Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER

MERCREDI 30 AOUT 1967 • Wednesday, AUGUST 30, 1967 | Prix : dix cents | Volume 21 — Numéro 24

RADIO METRO 679-6111 TAXI

Comme tu es gentil, petit minet ! (Photo de Eastman Kodak)

La nouvelle aile de l'école Gérard-Filion à Jacques-Cartier, sera prête en septembre

La Commission scolaire régionale de Chambly a résolu un grave problème : selon les prévisions, elle aurait eu 2,000 étudiants de trop "sur les bras" au début de la prochaine année scolaire et, de ce fait, se serait vu dans l'obligation de louer des immeubles à prix fort.

Mais, grâce à une prompte intervention, l'entreprise qui construit la nouvelle aile de l'école Gérard - Filion a garanti que les locaux pourront être utilisés vers le milieu du mois de septembre.

Résultat: les 2,000 élèves en trop seront logés convenablement. Un certain nombre, à la rentrée générale de mardi prochain, seront prévenus de ne se représenter en classe que le 18 septembre pour laisser le temps voulu aux constructeurs de terminer, du moins dans l'ensemble, cette importante construction de plus de deux millions de dollars.

Bien sûr, tout ne sera pas complètement terminé le 18 septembre mais les locaux essentiels pourront être utilisés. On croit que la construction sera complétée en son entier avant la fin de 1967.

La nouvelle aile a été construite au coût de $2,200,000 et permettra l'utilisation de 140 locaux comparativement à 60 par le passé. L'école Gérard-Filion est la première école régionale polyvalente de la Commission scolaire régionale de Chambly. Elle portera son titre véritable à l'automne de 1968, alors que la South Shore Catholic High School sera occupée par des étudiants de langue française et fera partie, à ce moment-là, du complexe Gérard - Filion.

Le ministère de l'Education a déjà annoncé l'octroi d'une subvention de $2,924,400 pour l'agrandissement des écoles secondaires Gérard-Filion et South Shore et leur fusionnement.

• • •

Les travaux sont commencés

Ecole anglo-cath. pour 3,000 élèves à Saint-Hubert

Le président de la Commission scolaire régionale de Chambly, M. Charles-Edouard Plamondon, accompagné du maire de Saint-Hubert, M. Norman Litchfield, ont inauguré la semaine dernière les travaux de construction de l'école régionale anglo-catholique qui accueillera tous les étudiants catholiques de langue anglaise de la régionale à compter de septembre 1968.

Cette école est également la première polyvalente anglo-catholique au Québec. La cérémonie a eu lieu sur le terrain même de la nouvelle institution, sur le Chemin Chambly, dans un secteur passablement désert mais adéquat pour y recevoir les jeunes des autres municipalités de la région.

La future école anglo-catholique polyvalente de Saint-Hubert aura plus de 100 locaux qui pourront recevoir environ 3,000 étudiants. Le contrat de construction a été octroyé à Sacant Construction au montant de $5,158,746.

Plusieurs autorités scolaires et des intéressés à l'éducation ont participé à la cérémonie qui a été suivie d'une délicieuse réception de vins et fromages. Au cours d'une brève allocution, le président de la régionale de Chambly a fait savoir que la future école anglo-catholique sera occupée par les 1,700 élèves qui utiliseront pour la dernière fois en septembre prochain les locaux de la South Shore Catholic High School. Cette dernière sera intégrée à l'école Gérard-Filion en septembre 1968.

Des étudiants de langue anglaise des régionales Yamaska et Lignery seront aussi acceptés dans la nouvelle institution.

Laflèche a perdu: l'administrateur délégué par Québec y demeurera

* par Réal OUIMET

Le ministre des affaires municipales, M. Paul Dozois, a fait savoir qu'il refusait de relever de ses fonctions M. Robert Morin, délégué de la commission municipale auprès de la ville de Laflèche, qui est en tutelle depuis 1964.

On se souvient qu'il y a quelques semaines à peine cette municipalité présentait une requête pour obtenir le retrait du délégué, alléguant que les services de M. Morin étaient "inefficaces, dispendieux et nuisibles" et que le fonctionnaire était responsable d'une situation "aussi néfaste que celle qui existait à Laflèche avant la mise en tutelle".

Sur réception de la requête, M. Dozois a demandé à la commission municipale de lui soumettre un rapport sur la question. Le ministre, en rendant public ce rapport, a annoncé qu'il en approuvait les conclusions, après avoir obtenu des renseignements additionnels confirmant ces dernières.

Textuellement, M. Dozois déclare qu'il "approuve en tout point l'attitude adoptée par la commission municipale à l'endroit de son délégué, M. Morin.

Dénigrement

Le rapport de la Commission présenté par son président, M. John F. Sheehan, qualifie de "campagne de dénigrement" la lutte entreprise depuis quelques semaines par Laflèche contre le délégué Morin. Il dit que ce dernier a fait un excellent travail, aussi bien à Laflèche que dans les autres municipalités en tutelle où il a été ou est encore délégué: Jacques-Cartier, Saint-Hubert, Vanier et Parent.

Le document fait aussi état de certains chiffres tendant à prouver que la situation financière de Laflèche s'est grandement améliorée depuis trois ans. Il établit de plus que tous les gestes posés par M. Morin dans la restructuration des

. (Suite à la page 15)

Henri JONCAS

échevin de la cité de Longueuil, qui devient promaire pour les prochains trois mois.

A Boucherville et à St-Hubert

Deux autres écoles régionales mises en chantier avant la fin de l'année

La population de la rive sud s'accroît de façon fulgurante et la formation des jeunes ne s'arrête plus au niveau primaire mais s'accentue de plus belle. Le grand problème, à l'heure présente, consiste donc à trouver les locaux voulus pour faire face aux réalités précipitées d'aujourd'hui.

C'est ainsi que la Commission scolaire régionale de Chambly mettra en chantier, avant la fin de 1967, deux autres écoles régionales de langue française. Ces nouvelles écoles seront situées respectivement à Boucherville et à Saint-Hubert.

A Boucherville, le contrat avait été accordé à Fernand-J. Labrosse mais le ministère a refusé l'offre de cette entreprise puisqu'elle dépassait de près d'un demi million de dollars le montant admissible. Aussi, de nouvelles soumissions seront demandées au mois de septembre. Celles-ci ne devront pas dépasser $5,500,000. L'école de Boucherville sera quand même prête en septembre 1968 et pourra accueillir 3,500 étudiants, soit 85 p. 100 de sa capacité.

L'école française de Saint-Hubert, qui sera située sur le même terrain que l'école anglo-catholique dont les travaux ont été inaugurés hier sur le Chemin Chambly, sera en chantier en septembre. Il s'agit d'une construction d'environ cinq millions et cette maison d'enseignement pourra recevoir 3,000 élèves. Les appels d'offres seront lancées d'ici peu de temps.

100e anniversaire de l'arrivée des tout premiers frères à Longueuil

* par Réal OUIMET

L'arrivée des premiers frères des écoles chrétiennes à Longueuil date de 100 ans. Le collège Sacré-Coeur de Longueuil souligne, par une série de manifestations, cet événement.

La plus importante manifestation, et la plus significative de toutes aussi, est sans conteste la réception, jeudi dernier, à l'hôtel de ville, des participants du quatrième congrès mondial des anciens élèves des frères des écoles chrétiennes (Lasalliens).

Le ministre des postes, M. Jean-Pierre Côté, qui est député de Longueuil à Ottawa, a envoyé un télégramme regrettant de n'être pas de la fête, qui a pris la forme d'un rappel ému de l'enseignement reçu par les congressistes des frères des écoles chrétiennes.

Le directeur du collège de Longueuil, M. Roland Roy, a dit que " cet établissement était en liesse", ajoutant qu'il était heureux d'avoir reçu un accueil sympathique de la part des autorités municipales, pour la réception des Lasalliens. (On sait que Saint-Jean-Baptiste de Lasalle est le fondateur de l'institution des frères des écoles chrétiennes.)

Ensuite, le supérieur général, le frère Charles Henry, a exprimé sa joie d'être à Longueuil. "Je suis d'autant plus heureux, a-t-il dit dans un bon français donné avec l'accent grave anglais, que c'est le fils du baron de Longueuil, Bienville, qui a fondé mon pays, la LOUISIANE", enclave française aux Etats-Unis.

Tous se sont entendus pour affirmer que l'enseignement des clercs chez nous avait marqué profondément l'âme du Canadien français, sa civilisation, sa culture. Là-dessus, c'est peut-être le maire, M. Marcel Robidas, qui est allé le plus loin en disant : "La formation fondamentale donnée au Canada français par les religieux et les religieuses a été si grande que, quelles que soient les transformations de notre système d'enseignement, l'orientation générale de l'éducation ne pourra jamais être totalement contraire à celle qui a été imprimée par les clercs."

De son côté, le président de la Confédération mondiale des anciens élèves des F.E.C., M. Paul-Emile Langlois, a déclaré qu'en raison du fait que le Canada français vit des heures difficiles, il fallait se serrer les coudes sans oublier cette formation solide qui a conservé à ce peuple son âme et son génie, sa personnalité en somme.

Un bouquet de fleurs a été donné à la mairesse, Mme Robidas, mère de 14 enfants, par un élève du collège de Longueuil, André Mercure. Un autre bouquet fut remis par lui à Mme Langlois, qui, en retour, le baisa sur la joue. Au maire on a remis le contenu de la documentation du congrès des F.E.C. dans un magnifique contenant.

La réception, qui s'est terminée par un vin d'honneur, a eu lieu dans une salle de conseil fraîchement rénovée, décorée par des planches de cèdre de Colombie, de tentures blanches et de tapis "ozite" bleu-vert.

● On voit ici le supérieur général, le frère Charles Henry, de la Louisiane, signant le Livre d'Or de la ville, à côté du maire, M. Marcel Robidas. (Photo Artiste)

Résidents de Longueuil

Soucieux de répondre de façon adéquate aux besoins et intérêts de la population à laquelle il s'adresse, le Centre Culturel de la Cité de Longueuil vous demande de répondre brièvement au petit questionnaire suivant. Cela permettra d'établir une programmation qui permette une fréquentation active de tous les résidents de la Cité. Il est extrêmement important que vous participiez déjà à la vie de votre Centre en nous faisant connaître votre opinion. C'est vous qui en profiterez.

1- Quel âge avez-vous ? .....
2- Sexe ? .....
3- A laquelle des activités suivantes aimeriez-vous participer ? (maximum de 2 choix)
- Théâtre .....
- Expression Corporelle .....
- Diction .....
- Spectacle de Marionnettes .....
- Dessin .....
- Modelage .....
- Peinture .....
- Sculpture sur bois .....
- Sculpture sur pierre .....
- Sculpture sur glaise .....
- Philatélie .....
- Solfège .....
- Ballet .....
- Yoga .....
- Décors et costumes de théâtre .....
- Poterie .....
- Céramique .....

4- Autres ? .....
5- A quelle heure du jour ou du soir aimeriez-vous ces activités ? .....
.....
.....
6- Pour une session de cours de 12 semaines à raison de 2 heures par semaine, quel prix vous serait-il possible de débourser ? .....
.....
.....

Détachez ce questionnaire et faites-le parvenir le plus rapidement possible au CENTRE CULTUREL de Longueuil, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, P. Q.

A Jacques-Cartier

Les parents de la desserte St-Romain veulent plus de classes régulières, mais le président de la Commission affirme que c'est impossible

A moins d'une semaine de l'ouverture des écoles, un certain malaise existe déjà à Jacques-Cartier qui oppose la Commission scolaire et le Comité des citoyens-contribuables de la desserte St-Romain.

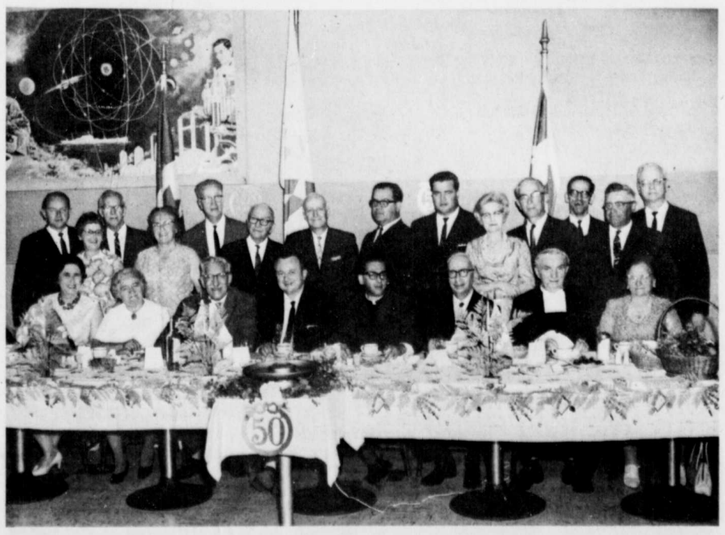
Cette mésentente, qui est maintenant étendue sur la place publique, existe depuis longtemps déjà mais les pourparlers étaient secrets jusqu'à ce qu'une manifestation soit organisée, la semaine dernière, devant les locaux de la Commission, rue Brébeuf.

Le problème est le suivant: les parents de la desserte St-Romain demandent à la commission de prévoir sept classes régulières - c'est-à-dire pour le niveau primaire normal - à l'école St-Romain pour l'année scolaire qui débutera mardi prochain. La Commission répond qu'il n'y a pas suffisamment d'élèves du niveau primaire qui habitent le secteur St-Romain pour occuper sept classes et qu'en conséquence quatre classes seront disponibles, comprenant deux degrés dans une seule classe, c'est-à-dire la 1ère et la 2e années dans le même local par exemple.

La semaine dernière, une trentaine de parents de la desserte, en présence du député de Taillon, M. Guy Leduc, ont effectué une marche de protestations devant les locaux de la Commission scolaire au moment où les commissaires étaient réunis. Pancartes en main, les protestataires voulaient attirer l'opinion publique à leur cause. Le Comité des citoyens - contribuables, par la voix de son porte-parole, M. Arthur Babeux, déclare que si les enfants ne sont pas assez nombreux à St-Romain, la Commission pourrait y voyager des élèves d'autres secteurs de la ville puisque de toute façon elle est obligée d'effectuer du transport écolier.

M. Babeux accuse le président de la commission, M. Paul - Emile Labrosse, de mauvaise foi et d'intransigeance. Ce dernier répond par ailleurs que seulement 60 enfants de la desserte St-Romain fréquenteront l'école du même nom en septembre et qu'en conséquence il deviendrait trop onéreux pour les contribuables de supporter le coût d'organisation d'autres classes occupées par quelques jeunes seulement. M. Labrosse préconise deux solutions: ou les étudiants de cette partie de la ville fréquentent les classes à degrés multiples de l'école St-Romain ou ils devront voyager par autobus scolaire pour se rendre dans d'autres écoles, ce qui ne représenterait un trajet que d'environ deux milles.

Le conflit existe. Le ministère de l'Education en a été saisi. On attend la réponse.



En fin de semaine avait lieu au collège de Longueuil une rencontre marquant le 50e anniversaire de la promotion 1917. Sept des finissants de cette année-là et leurs épouses de même que le frère Victor, titulaire d'une classe en 1917 au collège de Longueuil, assistaient à ce souper. Le rev. frère Roland Roy, directeur des enseignants, l'aumonier du collège et le frère Bernard, organisateur de la fête, entourent les confrères.

(Photo Artiste)

Lettre au ministre de la Voirie

La Chambre de commerce de St-Bruno réclame la fermeture des passages dans le terre-plein de la route 9

Dans une lettre qu'elle vient d'adresser au ministre de la Voirie du Québec, la Chambre de commerce de Saint-Bruno réclame la fermeture de tous les passages dans le terre-plein central de la route no 9.

En d'autres termes, ce corps intermédiaire demande au ministre Fernand J. Lafontaine de voir à ce que les automobilistes ne puissent décider de rebrousser chemin en utilisant les espaces asphaltés situés au centre de la route 9.

C'est à la suite d'une résolution adoptée au cours d'une récente assemblée que le conseil d'administration de la Chambre a décidé de faire parvenir une missive au ministre à ce sujet.

D'ailleurs, la lettre comporte aussi des félicitations au ministre Lafontaine pour s'être préoccupé des dangers suscités par l'échangeur des boulevards Taschereau et Laurier, à Laflèche, où des blocs de béton ont été installés pour protéger les véhicules venant de Saint-Hubert. Elle le remercie aussi pour les améliorations apportées à la route no 9, entre Saint-Bruno et l'échangeur précité.

Au cours de cette même réunion, le conseil d'administration de la Chambre a adopté plusieurs autres résolu-

(Suite à la page 15)

GM ACADIAN-VAUXHALL PONTIAC BUICK - CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR
Huile à chauffage

Abias Pepin Limitée
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY – CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1565 RAPID DELIVERY
Analyse d'urine $2.50-Test de grossesse $5.00

Trucs de décoration pour l'automne

La literie égaie les chambres d'étudiantes

Si, cet automne, vous transportez pour la première fois vos pénates au collège, vous feriez bien de vous souvenir qu'il existe un cours obligatoire que l'on ne mentionne jamai s dans les prospectus. Il s'intitule "Comment transformer une quelconque chambre d'étudiante en un petit coin douillet" ! La chambre typique de l'étudiante au collège ou à l'université n'est rien d'autre qu'un compartiment anonyme, avec des murs d'une nuance indécise et dotée uniquement des pièces d'ameublement indispensables. Ne perdez pas courage ... quelques accessoires suffisent pour métamorphoser la pièce en hâvre de détente. Il s'agit d'articles qu'il vous faudrait vous procurer de toutes façons ... des couvre-lits et des draps en coton lavable. Comme le lit est la pièce d'ameublement la plus imposante, vous raviverez la chambre en le recouvrant dans des coloris chantants et éclatants ou dans des imprimés intrigants. La plupart des murs sont de teinte vert pâle ou grise. S'ils sont verts, choisissez un couvre-lit de ton citrouille ou soleil ardent. Pour compléter, des draps et taies d'oreiller parsemés de rayures vert et blanc. Ou encore, d'autres agencements de coloris disponibles dans la gamme des nouveaux couvre-lits de coton et des draps à impression-mode. Les couvre-lits de velours côtelé, fort prisés dans les chambres d'étudiantes, sont maintenant offerts en large côtelé pelucheux avec bandes contrastantes en vert avocat et rouge, ou brun, vert olive et bleu. Un modèle inédit de couvre-lit transformera la chambre la plus morne comme sous l'effet d'une baguette magique. Il est confectionné de coton lustré matelassé et enjolivé d'imprimés enlevants ou d'énormes rayures.

La toile à voile fait merveille en décoration intérieure

Si vous songez à transformer un sous-sol maussade en un confortable vivoir, point n'est besoin de vous lancer dans d'importants travaux de réfection. La solution est toute trouvée. Tirez parti de la toile à voile aux coloris enlevants. Ce robuste tissu de plein air métamorphosera votre intérieur. Quel que soit votre choix, rayures, éclatantes ou teintes unies assorties, la toile de coton est antimoisissures. Aussi supporte-t-elle admirablement l'humidité des sous-sols.

Il s'agit donc de composer un décor dynamique en drapant tout d'abord le plafond de panneaux de toile dont les rayures reflètent votre palette de couleurs. Il faut ensuite fixer des tringles à rideaux ordinaires aux poutres, puis y draper la toile. Les murs inesthétiques disparaîtront sous des pans de toile unie dont on fera alterner les coloris. Pour les assujettir aux tendeurs de cuivre qui se dressent du parquet au plafond, une simple corde de coton lacée dans des oeillets fera l'affaire. Le marchand d'auvents pourra ourler les pans et y poinçonner les oeillets renforcés de cuivre le long des lisières. Les pans de toile sont à la fois décoratifs et pratiques car ils dissimulent à merveille les espaces utilitaires et de rangement.

Amovibles, ils permettent d'y accéder facilement. La toile à voile se prête également à la composition du mobilier de la salle de jeu. Pour transformer une chaise pliante ultra-légère, il suffit d'en refraîchir les montants de bois et d'utiliser la toile pour le dossier et le siège. Les barillets à clous, repeints en blanc et surmontés de coussins rouge vif en toile à voile feront de gentils sièges d'appoint.

LA DECORATION A VOTRE PORTEE -- Illuminez le coin-repas d'une touche de couleurs bien personnelle en confectionnant vous-même le store en aggloméré et le jeté de table dans un gai coton à motif floral. On a réussi le store en appliquant le tissu de coton sur un store de "Tontine", nouveau tissu encollé à agglomérer au fer chaud. Disponible en version opaque ou translucide, pouvant mesurer jusqu'à 68 pouces de largeur

***

Bien qu'il coûte 40% plus cher que le pneu ordinaire, le nouveau pneu à carcasse radiale dure 50% de plus, réduit d'environ 10% la consommation d'essence, améliore la tenue de route en virage et réduit la distance de freinage tout en diminuant les risques de dérapage. Ce pneu, que décrit Sélection du Reader's Digest de juin, a été inventé en Europe et lancé en 1948 par le fabricant français Michelin. Il est maintenant dans le commerce en Amérique du Nord.

***

Cet imperméable en toile à voile de coton affiche hardiment des bandes rouges et noires. Regina Porter a conçu cet imperméable lustré de ligne martiale pour Main Street.

ANDREE SALON DE BEAUTE

• voyez notre annonce en page 3 •

SEE OUR AD ON PAGE 3

COURS DE YOGA

Il me fait plaisir de vous annoncer que des cours de "HATHA YOGA" seront en cours durant l'année, soit : de septembre à juin. Le 6 septembre à l'Ecole Marie-Victorin à Varennes, il y aura une rencontre à 8 hrs. p.m. pour expliquer ce que donne le "YOGA" et vous pourrez rencontrer sur place des témoignages vivants de ce que vous obtenez par cette science. Les personnes n'ayant jamais fait de YOGA et qui seraient intéressées à le connaître sont priées de se presenter habillées de manière à ce que je puisse leur donner quelques notions lesquelles les aideront à juger si oui ou non, la chose en vaut la peine.

Venez nombreux apprendre aussi ce qu'est la détente. Soyez bien à l'aise pour poser les questions qui vous intéressent et je vous répondrai le plus honnêtement possible.

Après cette petite séance il y aura inscription des élèves qui désireront suivre des cours.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS : 676-5409
Mme M. David, 2185 André, Brossard

COURS DE DANSES FOLKLORIQUES

pour enfants de 5 à 12 ans,

MUTINS DE LONGUEUIL
81 rue Ste-Catherine, Longueuil

Pour informations :
679-3620 de 10 hres à 5 hres

ATTENTION PARENTS

A L'ECOLE DE MME DE L'ETOILE les cours reprendront le 6 septembre.

Si votre enfant éprouve des difficultés sur l'une ou l'autre des matières au programme, s'il-vous-plaît consultez moi avant de lui faire répéter une année.

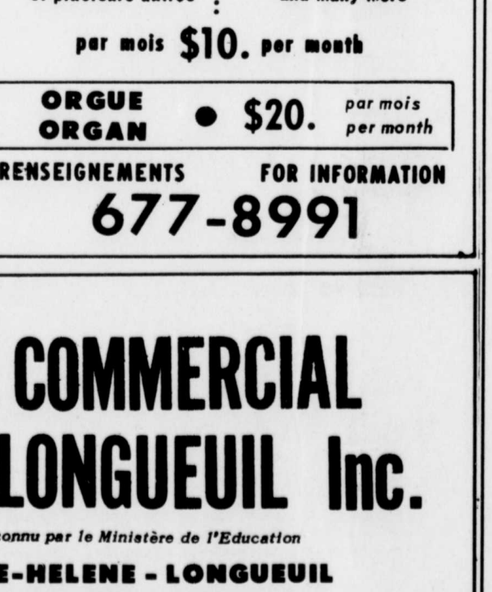
DU NOUVEAU :

Les élèves de 1ère et 2ième année, recevront en mathématiques des cours de cuisenaire et traditionnel.

- Enfants de 5 ans acceptés
- Inscription du 1er au 20 août
- Tous les élèves du primaire acceptés.

MME C. DE L'ETOILE
677-3246
(absente jusqu'au 1er août)

ECOLE DE MUSIQUE RANGER
ENR.
1314 Chemin Chambly
677-8991



Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

Enregistrez-vous dès maintenant pour vos
COURS DE MUSIQUE
Enroll now for your
MUSIC INSTRUCTIONS

– Professeurs qualifiés	– Qualified teachers
– Nous enseignons tous les instruments	– We teach all instruments
PIANO	PIANO
GUITARE	QUITAR
SAXOPHONE	SAXES
BATTERIE	DRUMS
TROMPETTE	TRUMPET
ACCORDEON	ACCORDION
et plusieurs autres	and many more

par mois **$10.** per month

ORGUE ORGAN • **$20.** *par mois per month*

RENSEIGNEMENTS FOR INFORMATION
677-8991

LES COURS POUR ADULTES
(Cours du soir)

- COURS COLLEGIAL : NOUVEAU PROGRAMME DE DEUX ANS.
- COURS B.25 ET B.50 DE FORMATION GENERALE.
- COURS DE PERFECTIONNEMENT CULTURELS ET PROFESSIONNELS :

- Administration	- Bourse et placements
- Relations humaines	- Technicien catalogueur
- L'administrateur dans son bureau	- Secrétaires médicales
- Partage de responsabilités et procédures	- Langue française écrite
	- Anthropologie biblique
- Le contrôle	- Psychologie de la personnalité
- Initiation au droit	- Décoration intérieure
	- Les grands peintres

Pour renseignements demander dépliants ou annuaires a

EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL
Les Cours pour Adultes
945 chemin de Chambly
Cité Jacques-Cartier - Tél. 679-2630

INSCRIPTION AU COLLEGE DE LONGUEUIL

Le Collège est associé à la Régionale de Chambly: Les mêmes OPTIONS seront offertes.

Les élèves externes de 8e, 9e et 11e années, qui désirent fréquenter l'institution peuvent demander leur admission.

LA SCOLARITE EST GRATUITE POUR LES ETUDIANTS DU TERRITOIRE DE LA REGIONALE DE CHAMBLY.

Inscription:
se présenter avec l'aspirant, aux heures de bureau.

Important:
le nombre d'étudiants est limité.

Heures de bureau:
le dimanche de 2 heures à 5 heures. SOIRS: mardi, mercredi et jeudi de 7 heures à 9 heures P.N. - Téléphone: 677-6336.

BONNE NOUVELLE au
COLLEGE COMMERCIAL CORDEAU-LONGUEUIL Inc.

Madame CORDEAU

Officiellement reconnu par le Ministère de l'Education
453, rue STE-HELENE - LONGUEUIL
674-6411
pour l'année scolaire '67-68

INSCRIPTIONS LUNDI AU VENDREDI de 9h. à 5h.
SOIR - sur rendez-vous

Tous les élèves, SANS EXEPTION, auront droit à l'octroi de $200, même les élèves des classes de 12e commerciale spéciale et 12e année commerciale régulière

SOUTH SHORE PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD

Box 157, 6 Desaulniers Blvd., St-Lambert
672-4010
OPENING DATE

All Schools will open on Tuesday, September 5th.

REGISTRATION — Pupils who have previously been assigned to a school will register at 9:00 a.m. and will be dismissed for the day by 11:00 a.m. Other pupils will register at 2:00 p.m.
Pupils who are enrolling in a school of this region for the first time must present:
(a) a birth certificate;
(b) a vaccination certificate;
(c) a report card from the school previously attended.

KINDERGARTEN — Children must be five years of age prior to October 1, 1967.
Kindergarten is a half day session.
Special provision for transportation of kindergarten children is NOT provided by this school board.

GRADE 1 — Children must be six years of age prior to October 1, 1967.

SPECIAL CLASSES — All pupils in these classes will attend William Latter School.

FRENCH PROTESTANTS — All French Protestant pupils in Grades I to VII will attend St. Lambert Elementary School.

TRANSPORTATION — School buses will operate each school day starting on September 5th. Routes will be the same as last year with a few exceptions.

BOUNDARIES OF ZONES OF ZONES LISTED BELOW ARE SUBJECT TO CHANGE

BOUCHERVILLE

BOUCHERVILLE PROTESTANT SCHOOL, 800 Père Lejeune, Boucherville, Que. (655-1783)
Grade VII from Boucherville.

CHAMBLY-RICHELIEU

ST. STEPHEN'S SCHOOL, 56 St. Jacques St., Fort Chambly, Que. (658-8464)
Kindergarten - Grade VI - East of Canal including Richelieu, Carignan and Isle Goyer.

WILLIAM LATTER SCHOOL, 1294 Barre St., Chambly, Que. (658-5626)
Kindergarten - Grade VI - Balance of area.
Grade VII - All pupils in area.

GREENFIELD PARK

ROYAL GEORGE SCHOOL, 482 Springfield Ave., Greenfield Park, Que. (671-8861)
Kindergarten - Grade IV - Pupils residing in Greenfield Park North of Regent Street.
Grade VIII to Grade XI - Pupils from Greenfield Park, Pinehurst-East Greenfield.

JUBILEE ELEMENTARY SCHOOL, 776 Campbell Ave., Greenfield Park, Que. (672-2130)
Kindergarten - Grade IV - Pupils residing in Greenfield Park South of Regent Street (including Regent Street).
Grade V to Grade VII - All pupils in Greenfield Park.

LACOLLE

LACOLLE CONSOLIDATED SCHOOL, Lacolle, Que. (246-3276)
Grade I to Grade V from Lacolle.

LAFLECHE

VINCENT MASSEY, 1640 Walnut St., Laflèche, Que. (676-5035)
Kindergarten - Grade VII - Pupils from Ville Lemoyne.
Kindergarten - Grade VI - From Laflèche, South of Nielsen, East of Windsor and South of St. Charles Street.
Grades IV - VII - Notre Dame du Sacre Coeur.
Grade VII - Jacques-Cartier and Laflèche.

MACKAYVILLE PROTESTANT SCHOOL, 3480 Mackay St., Laflèche, Que. (676-4272)
Grades I to III - Notre Dame du Sacre Coeur.
Grades I to VI - From Laclèche, North of Nielsen, West of Windsor and South of St. Charles Street.

LONGUEUIL

LEMOYNE D'IBERVILLE HIGH SCHOOL, 220 Lemoyne Blvd., Longueuil, Que. (674-6249)
Pupils in Chambly County who are not attending Royal George High School or Chambly County High School;
Grades X and XI from St. Bruno and St. Basile and Grades VIII to XI from Boucherville.

HAZEL CROSS SCHOOL, 157 Caroline St., Longueuil, Que. (677-0922)
Grades I - VI - Pupils from Longueuil and Ville Jacques-Cartier North East of Quinn Blvd., between the River and Curé Poirier.

WILLIAM WHITE SCHOOL, 1212 Viger St., Longueuil, Que. (674-0994)
Kindergarten - Longueuil and Ville Jacques-Cartier.
Grades I - VI - Longueuil and Ville Jacques-Cartier, South West of Quinn Blvd., between the River and Curé Poirier, Ville Lemoyne to St. Louis Street and East of St. George and Tiffin.
Grade VII - Longueuil.

McMASTERVILLE - BELOEIL

WILLIAM McMASTER HIGH SCHOOL, 700 Morin St., McMasterville, Que. (467-4663)
Grades VII to XI from McMasterville and Beloeil.
Grade VII from St. Basile.

PINEHURST - EAST GREENFIELD

KENSINGTON SCHOOL, 6905 Maricourt, East Greenfield, Que. (676-3101)
Kindergarten - Grade VII.

PREVILLE

PREVILLE SCHOOL, Preville, Que. (671-2662)
Kindergarten to Grade VII - Pupils from Preville, Laprairie, Brossard and Lapinière area.

ST. BRUNO

COURTLAND PARK SCHOOL, Wolfe Street, St. Bruno, Que. (653-6833)
All Grade VII from St. Bruno.

MOUNT BRUNO INTERMEDIATE SCHOOL, 20 Des Peupliers, St. Bruno, Que. (653-2429)
Grades VIII and IX from St. Bruno and St. Basile.

ST. HILAIRE

MOUNTAINVIEW HIGH SCHOOL, 444 Mountainview Ave., Otterburn Park, Que. (467-6461)
Grade VII to Grade XI from St. Hilaire, Otterburn Heights, St. Hyacinthe, Rougemont.

ST. HUBERT

ROYAL CHARLES SCHOOL, 5525 Maricourt Ave., St. Hubert, Que. (676-2011)
Kindergarten - Grade VII - Pupils living Southwest of Railroad tracks. (St. Hubert).

ROYAL OAK SCHOOL, 355 Rocheleau St., St. Hubert 1, Que. (676-5156)
Kindergarten - Grade VII - Pupils living North East of Railroad tracks.

ST. JOHN

DORCHESTER ELEMENTARY SCHOOL, 18 Frontenac, St. Johns, Que. (346-5520)
Grade I to Grade III from St. Johns and Iberville.

ST. JOHNS HIGH SCHOOL, 380 St. Michel, St. Johns, Que. (348-4191)
Kindergarten and Grades IV - XI from St. Johns and Iberville.
Grades VI to XI from Lacolle.

ST. LAMBERT

MARGARET PENDLEBURY SCHOOL, 471 Green St., St. Lambert, Que. (671-1643)
Kindergarten and Grade I - Tiffin Road to Lorne Avenue.
Grades II and III - Tiffin Road to Oak Avenue.
Grade IV - Tiffin Road to Sanford.

VICTORIA PARK SCHOOL, 276 Third St., St. Lambert, Que. (671-1649)
Kindergarten and Grade I - Beyond Lorne Avenue to Preville Boundary.
Grades II to IV - Spur line of CNR to Preville Boundary.

ST. LAMBERT ELEMENTARY SCHOOL, 81 Green St., St. Lambert, Que. (671-7301)
Grades II to VII - All other pupils in St. Lambert.

CHAMBLY COUNTY HIGH SCHOOL, 675 Green St., St. Lambert, Que. (671-0596)
Pupils from St. Lambert, Preville, Ville Lemoyne, Lower Brossard and Laprairie.

John Rowley,
Director-General.

● La mairesse, Mme Robidas, reçoit avec un évident plaisir un bouquet des mains d'un élève du collège de Longueuil, André Mercure.

(Photo Artiste)

A Longueuil

Le Centre Culturel ouvre ses portes

Une école de ballet et des cours de solfège

Le Centre Culturel de la Cité de Longueuil possèdera en effet son école de ballet sous la direction de Mlle Claire Brind'Amour. Les cours débuteront dès le 8 septembre pour se poursuivre jusqu'au mois de juin.

Différentes périodes de cours ont été fixées afin de répondre à l'âge et aux qualifications des élèves. Nous vous communiquons ici les heures et les jours des différents cours en fonction des caractéristiques ci-haut mentionnées.

1- Cours préparatoires - Jeunes de 5 1/2 ans à 7 ans; Vendredi, de 4 h. 30 à 5 h. p. m.

2- Cours de première année - Jeunes de 7 ans et plus qui n'ont jamais suivi des cours de ballet. Vendredi, de 5 h. à 6 h. p. m.

3- Cours de première année. Jeunes de 7 ans et plus qui ont déjà suivi une année de cours; Samedi, 1 h. 30 à 2 h. 30 p. m.

4- Cours de deuxième année. Jeunes de moins de 11 ans qui ont suivi quelques années de cours de ballet. Samedi, 2 h. 30 à 3 h. 30 p. m.

6- Cours de troisième année. Samedi, 3 h. 30 à 4 h. 30 p. m.

7- Cours de quatrième année. Vendredi, 8 h. 30 à 9 h. 30 p. m.

8- Cours de cinquième année. Vendredi, 9 h. 30 à 10 h. 30 p. m.

9- Cours spéciaux pour dames. Mardi, 8 h. à 9 h. p. m.

Le coût mensuel pour ces différents cours est de $7.00 sauf pour les jeunes moins de 7 ans inscrits au cours de préparatoire. La période d'inscription a débuté ce lundi, 28 août et se poursuivra jusqu'au mercredi, 6 septembre. Celle-ci se tiendra au Centre Culturel entre 9 h. 30 et 4 h. 30 p. m. Les parents intéressés à inscrire leurs enfants sont donc priés de le faire dès maintenant.

Des cours de Solfège au Centre Culturel

A compter du jeudi, 5 octobre, en collaboration avec le Ministère de l'Education, le Centre Culturel de la Cité de Longueuil offrira gratuitement des cours de solfège à la portée de tous. Ces cours s'adressent au public en général, tant aux hommes qu'aux femmes. Toute personne ayant 14 ans et plus est admissible. Aucune limite d'âge ni de connaissance musicale exigée.

Il n'en coûtera que la modique somme de $1.00 pour frais d'inscription; tous les livres nécessaires sont fournis à chaque élève.

Il existe plusieurs raisons majeures de donner à tous les jeunes une éducation musicale. D'abord elle exerce une influence sur le développement intellectuel et physique, elle stimule la noblesse de la pensée, elle dirige les émotions de la vie et porte à la mieux comprendre.

Vouloir faire de la bonne musique sans savoir le solfège et la théorie musicale, c'est entreprendre la lecture d'un ouvrage littéraire sans en connaître les éléments de l'orthographe et de la syntaxe.

La fréquentation des cours de solfège assidue et la pratique personnelle à la maison sont des moyens tout indiqués pour assurer le succès qui s'impose afin de s'initier à la science musicale, tant vocale qu'instrumentale. Sans s'élever jusqu'au niveau des grands musiciens, on doit se mettre en état de comprendre et de goûter leurs oeuvres.

Tous les intéressés peuvent s'inscrire dès maintenant au Centre Culturel, 50 ouest, rue St-Laurent, tous les jours de 9 h. à 4 h. 30 p. m.

Les cours seront donnés par Mlle Céline Préfontaine et ils auront lieu tous les jeudis soirs de 7 h. 30 à 8 h. 30 p.m. On peut obtenir de plus amples informations en téléphonant au Centre Culturel 674-4911, local 75, ou au bureau des Ecoles de Solfège à 873-2217.

Centre Culturel de la Cité de Longueuil.

Jacques-Cartier veut lui retirer

Si la Commission municipale est d'accord, "Roundalow Corporation" perdra son permis

La ville de Jacques-Cartier attend dans les prochains jours une réponse de la Commission municipale de Québec, à savoir si elle approuve une décision adoptée à l'unanimité par le conseil dans le but de retirer le permis municipal émis à "Roundelow Corporation", qui exploite 48 rotondes pour la durée de l'Expo.

C'est à la suite d'une enquête effectuée par le Commissariat des incendies du Québec sur les lieux de cette réalisation temporaire et en présence des autorités du service des incendies de Jacques-Cartier que le conseil de la municipalité a décidé de révoquer le permis de "Roundalow Corporation".

Le rapport du Commissariat, préparé à la requête des autorités de Jacques-Cartier qui avaient reçu nombre de plaintes, mentionnait que les unités de ce projet représentait "un danger de conflagration".

Les 48 unités temporaires, dont 36 circulaires et 12 rectangulaires, sont situées en partie dans Jacques-Cartier et Longueuil. Le conseil municipal de Longueuil n'a cependant pas pris aucune décision concrète, se contentant d'avertir l'entreprise de se conformer aux normes de sécurité.

Le rapport du Commissariat des incendies recommandait textuellement que les motels de "Roundalow Corporation", même s'ils sont temporaires, soient construites selon les normes du Code national du bâtiment, version 1965, et que les plans et devis soient soumis pour approbation à la municipalité et, enfin, que des inspections périodiques en prévention des incendies soient prévues.

L'idée d'intégrer les corps policiers fait son chemin

* par Réal OUIMET

La prise en mains par Brossard du service de police de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur porte à réfléchir. En effet, sept municipalités de la région songent, depuis, à intégrer leurs services policiers. Elles ont, de fait, décidé d'étudier les avantages de la fusion.

Ces municipalités sont: Saint-Lambert, Greenfield Park, Préville et Lemoyne, qui ont décidé, elles, de former un comité intermunicipal pour examiner les promesses d'une intégration des services policiers.

Un deuxième groupe vient de faire de même; il s'agit, cette fois, des municipalités de Saint-Constant, de Sainte-Catherine et de Delson. Il est question qu'on établisse là un service téléphonique commun pour les trois postes de police intéressés.

On croit que l'établissement d'un service téléphonique unique pour les trois forces pourrait se réaliser plus facilement que l'intégration proprement dite des trois corps policiers, qui aurait encore beaucoup d'étapes à franchir avant de se concrétiser.

Pour le moment, on étudie la création d'un service intermunicipal, afin de planifier la protection dans les trois villes. Chaque municipalité conserverait son propre service policier, mais on planifierait de manière à ce qu'il y ait toujours une patrouille en service sur tout le territoire, sept jours par semaine, 24 heures par jour.

On ignore, toutefois, combien de temps il faudra aux autorités municipales concernées pour prendre une décision définitive à ce sujet.

Saint-Constant compte 5,000 âmes; Sainte-Catherine, 4,000; et Delson, tout près de ce nombre.

Le maire de Ste-Julie est favorable au projet

Le maire de Sainte-Julie de Verchères, M. Louis-Armand Savaria, s'est déclaré favorable au projet du "Domaine des Haut-Bois du Mt-Bruno Inc.", qui consiste en un ensemble domicilaire qui devrait recevoir une dizaine de milliers de citoyens d'ici dix ans, portant la population de Ste-Julie de 1,500 âmes à 10,000 habitants.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Savaria a déclaré que la municipalité qu'il dirige dépensera près d'un demi millions de dollars pour y établir les services d'égout et d'aqueduc et y construire une usine d'épuration qui desservira entre autres le "Domaine des Haut-Bois du Mont-Bruno Inc.". Un référendum aura lieu à ce sujet d'ici peu.

AVIS IMPORTANT

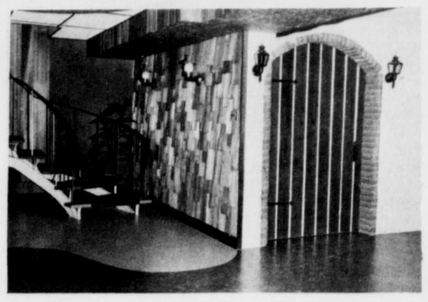
à tous ceux qui projettent de transformer leur sous-sol

Rendez-vous sans tarder chez

LETOURNEAU

Clément LETOURNEAU Co-propriétaire

Lionel LETOURNEAU Co-propriétaire



Pour tous vos besoins en QUINCAILLERIE voyez notre département

"C'est assuré, chez Létourneau, on le trouve"

GUILLAUME CHAMBLY LEVIS CHEMIN DE FER

LETOURNEAU

24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil

Tél. 674-4939

credico credico

2.50 TWO DOLLARS ½ DEUX DOLLARS ½ 2.50

Place Longueuil 679-4490 Place Seigneurie 655-9711

ANDRÉE Salon de Beauté

VALABLE JUSQU'AU 16 SEPT. VALUABLE TILL SEPT. 16th

TWO ½ DOLLARS 2.50 DEUX ½ DOLLARS

Valeur du coupon — Coupon Value

ON PERMANENTS AT - $10.00 - $12.50 OR $15.00

Deux ½ TWO DOLLARS ½ DEUX DOLLARS ½ TWO ½

Clip the coupon of your choice and bring it with you. ONLY ONE COUPON PER PERSON

Découpez le coupon de votre choix et apportez-le avec vous. SEULEMENT UN COUPON PAR PERSONNE

5 CINQ DOLLARS FIVE DOLLARS 5

Place Longueuil 679-4490 Place Seigneurie 655-9711

ANDRÉE Salon de Beauté

VALABLE JUSQU'AU 16 SEPT. VALUABLE TILL SEPT. 16th

FIVE DOLLARS 5 CINQ DOLLARS

Valeur du coupon — Coupon Value

ON PERMANENTS AT $18.00 - $20.00 - $25.00

CINQ CINQ DOLLARS FIVE DOLLARS FIVE

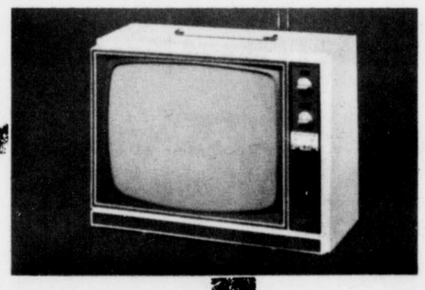
NOUVELLES-ENTREVUES-REPORTAGES-MUSIQUE-NOUVELLES

SYNTONISEZ CHRS

LE POSTE DE LA RIVE SUD-1090 AU CADRAN

CHRS 1090 RADIO SOLEIL

ECONOMISEZ $40.



EXTRA-SPECIAL CETTE SEMAINE!

TELEVISEUR PHILCO Ford

19" - Modèle 1967

Rég. $199. $159.

Garantie de 12 mois sur service et sur pièce

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION

VENTE ● SERVICE ● LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBLY

Cité J.-Cartier 677-8984

GRATUIT... Examen de la peau

Madame...

Que vous souffriez d'acné ou que vous ayez une peau sèche, une peau grasse, rides, poils superflus ou peau flasque, notre esthéticienne se fera un plaisir de vous conseiller et pourra résoudre ces problèmes

NO APPOINTMENT NECESSARY

FREE... Skin examination

Madam...

If you are suffering from blackheads, dry, oily or flabby skin, wrinkles or superfluous hair, our Aesthetician will be glad to help you solve all your problems,

Ce service est disponible au salon de Longueuil seulement. This service is available at our Longueuil's branch only.

SPECIAL D'OUVERTURE DES CLASSES SCHOOL OPENING SPECIAL

Valable jusqu'au 11 septembre

Valuable till September 11th

POUR FILLETTES ET JEUNES FILLES AUX ETUDES

Pourquoi une permanente à domicile quand nous vous offrons ce spécial

SHAMPOOING $
COUPE DE CHEVEUX $
PERMANENTE $
MISE EN PLIS $
SERVICE $
COMPETENCE $

TOTAL (tout inclus) $5.

FOR SCHOOL STUDENTS

Why a home permanent when we can offer you this special

SHAMPOO $
HAIRCUT $
PERMANENT $
WAVING $
SERVICE $
COMPETENCE $

TOTAL (all included) $5.

ANDREE SALON DE BEAUTE

credico le carte la plus honorée "ROXBORO RED'G." credico le carte la plus honorée

1, PLACE LONGUEUIL LONGUEUIL - 679-4490

PLACE SEIGNEURIE BOUCHERVILLE - 655-9711

Autres salons à: Roxboro, Dollard et Pierrefonds

expo67

Succès du cirque marin Alcan à la Ronde

Un des moments les plus agréables (et les plus profitables) de l'Expo est, sans contredit, la demi-heure que vous passerez (de préférence en compagnie de vos enfants) au Cirque Marin Alcan de La Ronde. Ce spectacle, mettant en vedette cinq dauphins enjoués, à la double vertu d'être à la fois fort amusant et extrêmement instructif.

Imaginez cinq dauphins terriblement espiègles qui se prêtent à toutes sortes de cabrioles, depuis le trapèze jusqu'au cerceau, en passant par le chant et la danse à gogo. Le numéro-vedette est indubitablement celui du dauphin femelle qu'on appelle affectueusement "Maman". Malgré ses 300 lbs, elle réussit un spectaculaire saut en hauteur de 18 pieds au-dessus de l'eau. "Bébé", le benjamin et forcément le plus petit (150 lbs) sort courageusement de l'eau et vient se trémousser "sur le plancher des vaches". Son but est de mendier un beau petit hareng bien frais avec lequel son dresseur l'aguiche. Et "Bébé", par ses contorsions, fait bien comprendre à son auditoire qu'il serait prêt à faire des bassesses pour se mériter cette récompense. Quant à "Musette" et "Colette", elles jouent au soccer comme des professionnelles et sautent dans les cerceaux aussi allègrement que des caniches savants. "Pierrot", pour sa part, fait du trapèze et, conscient de sa valeur artistique, s'applaudit vigoureusement. Nos cinq clowns ont, en outre, appris à harmoniser leurs voix pour former un choeur de chant pour le moins inusité. C'est ainsi qu'ils nous ont interprété un "Frère Jacques" à peine cacophonique.

L'animal hydro-dynamique parfait

Au cours des sept prochaines années, les dauphins reçus à Montréal pour l'Expo pourront doubler leur poids qui est présentement entre 150 et 300 lbs. Ils vivront probablement jusqu'à l'âge de 35-40 ans et chacun d'eux consomme 20 lbs de harengs et d'éperlans par jour.

Apparentés à la baleine, les dauphins sont des mammifères. Ils se distinguent de leur proche parent, le marsouin, par leur bec plus allongé et leurs dents de forme conique. Comme tous les mammifères, le dauphin respire de l'air et a le sang chaud. S'il peut rester aussi longtemps submergé, c'est grâce aux particularités uniques de son système respiratoire. Le dauphin peut nager à une vitesse de 35 milles à l'heure. Les caractéristiques de sa peau en font l'animal hydro-dynamique parfait.

Presque humains

Ce n'est qu'après une longue période de fréquentations que les dauphins s'accouplent dans l'eau. La gestation dure douze mois et le rejeton à sa naissance pèsera de 20 à 25 lbs et mesurera environ 3 pieds de longueur. La mère allaitera son petit pendant près de 18 mois, période au cours de laquelle elle se tiendra sans cesse auprès de lui. Si elle devait le quitter, elle le confierait à un autre dauphin adulte.

C'est au moyen d'un système qui ressemble au "sonar" (ultra-sons ou échos) que les dauphins trouvent leur nourriture au fond de l'eau. Ils imitent deux sortes de son : le sifflet et une série de "clics" qui se répercutent sur les obstacles dans les milieux où la visibilité est faible. On croit que le sifflet est le language qu'utilisent les dauphins dans leur conversation, tandis que les "clics" servent à la détection sous l'eau.

L'école des dauphins

L'âge propice pour le dressage de ces animaux supérieurement intelligents se situe entre 3 et 6 ans, alors qu'ils sont de jeunes adultes. Les femelles, étant de nature plus docile, sont faciles à dresser. Les mâles affichent parfois un caractère très individualiste, comme c'est le cas pour un des dauphins du Cirque Marin à qui l'on n'a pas encore permis de paraître en public, parce qu'il est trop "capricieux", trop indiscipliné. On l'a d'ailleurs affublé d'un surnom on ne peut plus approprié : "Himself".

Leur habitat montréalais

L'eau de mer destinée aux dauphins ne provient pas de la mer. Cette eau est synthétique et comprend 20 composés chimiques dont un seul est du sel de table. Le bassin elliptique où s'ébattent les dauphins a un diamètre de 80 pieds et 17 pieds de profondeur. Quatre de ces 17 pieds se trouvent au-dessus du niveau du sol. Cette section du bassin qui est en verre épais, et l'amphithéâtre de 900 sièges qui entoure le bassin permettent à chaque spectateur, où qu'il se trouve assis, une vue parfaite du spectacle.

L'Aquarium et le Cirque Marin Alcan sont situés à gauche de la station La Ronde de l'Expo-Express. Les dauphins donnent sept spectacles par jour, une fois l'heure à partir d'une heure de l'après-midi. Le dernier a lieu à sept heures le soir.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour information ou Appointement
APPELEZ 674-0022
Autos à louer - LONGUEUIL - Examen de conduite

Le pavillon de l'Algérie

Le pavillon de l'Algérie

Le pavillon de l'Algérie à l'Exposition Universelle 1967 de Montréal, situé sur l'Ile Notre-Dame, est facilement reconnaissable par son architecture de style arabe qui frappe le visiteur dès l'abord, par la richesse de ses couleurs et l'ombre de ses arcades.

Une surprise attend les visiteurs dès qu'ils pénètrent dans le hall du pavillon : en effet, ils sont amenés à se déplacer sur un revêtement de céramique aux couleurs chatoyantes, à prédominance bleutée. Cette céramique enveloppe d'heureuse façon des pièces de marbre veiné, directement importé d'Algérie. Marbre et céramique sont, on le sait, parmi les productions les plus appréciées de l'Algérie sur les marchés étrangers.

L'extension de cette idée originale à l'ensemble du revêtement du sol du pavillon constitue une heureuse initiative, car elle procure au visiteur une sensation de fraîcheur unique à l'Expo, tout en le faisant baigner dans une ambiance de tranquilité et de paix qui évoque irrésistiblement la sérénité d'une oasis. Tout en prenant un peu de repos, on peut admirer, sur des socles finement ouvragés, des vitrines qui retracent l'évolution de l'Algérie, depuis les temps lointains de l'âge de Pierre jusqu'à nos jours, et d'autres qui permettent d'évaluer dans toute son ampleur, la contribution de ce jeune pays à la culture et à la civilisation universelle.

Dans cette "obscure clarté" dont parle le poète, les vitrines sont admirablement mises en relief par un système de projecteurs directionnels dont l'intensité est progressivement réduite; puis se produit un jaillissement de lumière accompagné du vombrissement caractéristique des puits de pétrole lorsque sont simultanément projetés sur douze écrans, disposés en arcs de cercle, des films en couleurs. Ils développent sobrement, mais avec un goût sûr, les efforts qu'accomplit quotidiennement un pays résolument tourné vers l'avenir, en rénovation constante animé par un désir ardent de mériter sa place dans le concert des nations.

Nous ne saurions terminer sans recommander aux amateurs de nourriture spirituelle authentique, ainsi qu'à ceux qui ont plaisir à se satisfaire d'aliments plus concrets, de faire une halte à ce pavillon qui a su, au delà de son objectif immédiat, constituer un havre de beauté et de calme.

Nous ne manquerons pas enfin, de signaler à l'attention de tous les visiteurs, qu'une halte s'impose aux boutiques commerciales de l'Algérie, où une gamme variée de produits algériens, défiant toute concurrence est à leur disposition: vannerie, tapis, poterie, petits cadeaux souvenir, bijoux, etc.

Au pavillon du Mexique, c'est l'art qui triomphe

Il y a plusieurs façons de présenter son pays aux visiteurs de la "terre des hommes"; on peut faire état de son développement économique, de ses réalisations techniques, scientifiques etc. Le Mexique a préféré un autre moyen, moins direct mais plus humain: il nous présente le pays et ses habitants par l'intermédiaire de son art.

On connaît la beauté de l'art mexicain ancien et moderne et c'est probablement ce qui explique la grande popularité du pavillon de ce pays depuis le début de l'exposition. Le Mexique a connu, depuis 25 siècles, quelques-unes des civilisations les plus remarquables (Maya, Aztèques). On les compare aux civilisations égyptienne, chinoise et grecque. Mais les récentes découvertes ne font qu'ajouter à l'attrait qu'elles exercent sur les millions de visiteurs de l'exposition.

Ces derniers sont d'abord attirés par la magnifique reconstitution d'un arc Maya, pièce la plus imposante d'un jardin de sculptures qui entoure le pavillon et qui sert de fonds de scène à des milliers de photographes amateurs. Le jardin comprend d'autres très belles pièces datant de l'époque précolombienne mais aussi quelques oeuvres modernes où s'affirme l'audace dans la recherche de formes nouvelles. Le contraste entre l'ancien et le moderne, bien que frappant, n'est nullement déroutant; les Mexicains ont toujours été d'audacieux créateurs.

Le contraste et la magie de la découverte se continuent à l'intérieur du pavillon où sont rassemblées, en haut, des dizaines d'oeuvres d'art datant de l'époque précolombienne (civilisations Maya, Olmèque, Toltèque, Aztèque etc), de même que quelques peintures, sculptures et pièces d'orfèverie réalisées à l'époque de la domination espagnole (1521-1810); en bas des tableaux et des sculptures très modernes, la plupart étant datés de 1966 ou 1967.

Les "Chambres sacrées de Bonampak" sont certes une attraction majeure de la galerie précolombienne. Il s'agit de 3 voutes à l'intérieur desquelles sont peintes des fresques représentant "la préparation à la bataille", "la bataille", et "la célébration de la victoire et la réconciliation". Ces fresques qui datent de l'époque Maya (8e siècle) ont été calquées très fidèlement sous les soins de l'archéologue Augustin Villagra. Il s'agit de la plus ancienne fresque découverte en Amérique. La naiveté du dessin et des scènes représentées, de même que la richesse des couleurs, font l'admiration des visiteurs.

Les visiteurs peuvent aussi s'émerveiller devant une colonne toltèque en basalte, haute d'une dizaine de pieds qui représente le dieu Quetzalcoatl. Cette colonne est une des huit qui supportaient la toiture du temple dédié à la planète Vénus dans la ville sacrée de Tula. Il s'agit de l'oeuvre originale, comme pour la très grande majorité des pièces exposées.

La deuxième galerie présente des oeuvres sacrées de l'ère de la domination espagnole et particulièrement du 18e siècle. C'est un art très réaliste, souvent morbide. Les christs sanguinolents y sont nombreux. On peut notamment y voir l'autel majeur de la basilique, un très beau banc d'église sculpté et un intéressant christ en bois peint; "le Christ de l'arbre". Le visiteur se rend compte qu'il n'y a rien de commun entre l'art précolombien et l'art espagnol du 18e siècle.

Aucune parenté non plus entre l'art moderne mexicain et l'art espagnol. C'est ce que découvre le visiteur en entrant dans la troisième galerie réservée à l'art "très moderne". Par contre, la présence de quelques pierres sculptées de l'époque précolombienne dans cette galerie nous fait découvrir que plusieurs artistes mexicains sont "retournés aux sources". On peut y voir de très belles toiles de Leonel Gongora, Garcia Ponce, Vlady Francisco Icaza, Vicen-

(Suite à la page 15)

TEST DES CHOSES VUES

Où se trouve cet endroit?

Un jeu de Murine Co.

Indice • CETTE RÉSIDENCE TEMPORAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL OFFRE LE SPECTACLE DE LA RELÈVE DE LA GARDE.

Réponse • LA CITADELLE À QUÉBEC

Bons yeux, bonne mémoire! Prenez toujours soin de vos yeux.

Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles – Longueuil 674-6251
Jean-Paul AUCLAIR Directeur-éditeur — Jules Racine Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

COURS DE CERAMIQUE – CERAMIC COURSES
ANDRE LAVALLEE
651a, rue Victoria, St-Lambert – 671-2684

Choix complet d'articles pour le retour en classe
SACS D'ECOLE à partir de 95¢ jusqu'à $5.95
SERVIETTES pour jeunes gens à compter de $3.95 jusqu'à $12.95
Librairie A. Aubert
Papeterie — Stationery
1381 est, STE-CATHERINE, Montréal, LA. 4-8247

Salle de Quilles St-Pierre-Apôtre
MAINTENANT RE-OUVERT POUR UNE NOUVELLE SAISON
Nous avons encore du temps à disposer pour une ligue. Mercredi soir à 7 heures.
Les personnes désireuses de se joindre à une ligue peuvent inscrire leur nom au bureau de la salle de quilles.
spéciaux du matin – 9.30 à midi à compter du 17 septembre $1.75
du lundi au vendredi 1.00 à 7 heures .35¢ la partie 3 parties pour $1.00
samedi et dimanche et tous les soirs après 7 heures .40¢ la partie
SALLE de QUILLES ST. PIERRE APOTRE BOWLING 8 ALLEES
RESERVEZ MAINTENANT 674-9800
SALLE DE QUILLES ST-PIERRE-APOTRE
274, rue ST-JEAN, LONGUEUIL
8 ALLEES AUTOMATIQUES
RESTAURANT

CARTES professionnelles

SOURD! ! ! alors voyez. . . PHILIPS SERVICE AUDITIF
Centre Professionnel Suite 103
801 est, rue Sherbrooke Montréal 24, P.Q.
Téléphone: 526-9104
PHILIPS . . . c'est plus sûr! Démonstration gratuite
Appelez 526-9104

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES – OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888

Dr René VARIN Optométriste
* Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Enrg.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

Dr Albert GARANT Optométriste – Opticien – examen de la vue
Place Longueuil Pharmacie Leduc
679-1513 – 679-6220

SERVICE D'AMBULANCE RIVE-SUD
Service jour & nuit – Service d'oxygene 674-8510

Docteur Richard Drouin, D.D.S. Chirurgien dentiste Dental Surgeon
87 DE GENTILLY O., Chambre 101 LONGUEUIL, tél. 677-8711

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6351

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL-OR. 4-9586

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096

Pour soulager les misères de la Terre des Hommes, partageons avec le Saint-Père et l'Episcopat canadien
La Collecte 1967 pour les Charités Papales et les Oeuvres de l'Episcopat se tiendra dans toutes les églises du Canada,
DU 10 AU 17 SEPTEMBRE

Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement
Consultez DESOURDY CONSTRUCTION LIMITEE
DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721 Ext. 48
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Lafleche

MARIAGE
PORTRAIT - MARIAGE
PHOTOS POUR JOURNAUX
PORTRAITS - WEDDINGS
PHOTOS FOR NEWSPAPER
COMMERCIALE
PASSPORTS ETC.
PHOTO Artiste STUDIO
R.L. GENDRON
454 ST-ALEXANDRE
(Près Ste-Catherine)
674-7329

PATISSERIE MONTENACH ENRG
Spécialité: SANDWICHES SUR COMMANDE
"On se le dit c'est excellent"
PATISSERIE FRANCAISE GATEAUX DE NOCES
MACHINE AUTOMATIQUE POUR ECOLE INSTITUT BUREAU & MANUFACTURE
LONGUEUIL 674-7276
80 DE GENTILLY O
EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS
FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES directement de nos serres
FRESH FLOWERS at all time from our greenhouses
Une exclusivité: Pierres rouges pour rocailles
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J.-CARTIER - 674-4460

LES LOISIRS St-Lambert

L'Académie de Ballet de St-Lambert qui entreprendra sous peu sa sixième année d'opération, recevra les inscriptions pour les cours de danses Classiques et Modernes, mercredi, le 6 septembre, de 3 h. p. m. à 7 h. p.m., au Centre des Loisirs, 345, rue Lespérance.

Les cours de danse classique reconnus et approuvés par le "Royal Academy of Dancing" seront donnés par Mme Lise Gagnier, tandis que les cours de danse moderne seront donnés par Mme Françoise Riopelle, selon les données établies par l'Ecole de Ballet Graham-Wigman.

Cours de danse moderne pour adultes

Afin de compléter le programme et pour satisfaire à la demande générale, des cours de danse moderne pour adultes seront donnés cette année. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à téléphoner à 671-4638 ou à 672-4457.

Le par Union remporte les honneurs

Mercredi dernier, lors de la rencontre annuelle de piste et pelouse inter-parcs, l'équipe du Parc Union s'est signalée en remportant les grands honneurs. Le classement final fut comme suit :

Parc Union	221 points
Parc St-Denis	199 points
Parc Dulwich	192 points
Parc Logan	170 points
Parc Lespérance	154 points
Parc Alexandra	153 points

Parmi les jeunes athlètes qui se sont le mieux signalés, l'on retrouve : Ann et Billy O'Donnell, Cathy McCarthy, Bob McQuade, Danielle Bourdage, Sylvie et Louise Boulay, Karen Morley, Nell Sinnamon, Richard Gratton et Hélène Couture.

Soirée spéciale à la piscine

L'Ecole Municipale de Ballet Aquatique et de Plongeon présentera un programme spécial, jeudi, le 31 août, à 8 h. 30 p. m. à la Piscine Municipale du Parc de la Voie Maritime.

Vous êtes tous condialement invités à venir voir nos jeunes exhiber leur nouveau talent.

Premier orchestre américain à St-Lambert

Notre dernière danse de l'été, aura lieu samedi, le 2 septembre, à 8 h. 30 p. m., au Centre des Loisirs. Le maître de cérémonie sera Roger Scott de CFOX et l'orchestre invité sera "RONNIE AND THE DAYTONAS". Ce groupe vient directement de New York. L'admission est de $1.50.

Fête sur l'eau

Sillage doux,
Etincelant
De ce bateau
Qui lentement
S'en va sur l'eau
Vent dans la proue.

Ma main le frôle
Très doucement
Comme une épaule
Chère à l'amant.
S'en va sur l'eau
Soleil au flanc
Joli bateau
Proue dans le vent.

Il danse, il joue,
Fait une ronde,
A pas de loup
Taquine l'onde.
Sillage doux
De ce bateau,
Sillage fou....
Fête sur l'eau !

(Mme) R. Moquin.

1867 | 1967

Obtenez à
PRIX REDUITS
tous les produits de coiffures et accessoires
– PERMANENTES
– SHAMPOING
– TEINTURES
Clairol, Roux, etc.
Parfumerie GISELE
769 STE-HELENE
LONGUEUIL
674-4619
LIVRAISON GRATUITE

Taylor's *your headquaters for*

BACK-to-SCHOOL RETOUR à l'ECOLE

BLAZERS

JUNIOR	Size 24–28 / Grandeurs 24–28	$14.98
BOYS / GARCONS	Sizes 29–34 / Grandeurs 29–34	$16.98
STUDENTS / ETUDIANTS	Sizes 35–40 / Grandeurs 35–40	$29.95

TUNIQUES
TUNICS

ENCOLURE CARREE – SQUARE NECK

Grandeurs 4–6X / Sizes 4–6X — $3.98 – $6.98
Grandeurs 7–14 / Sizes 7–14 — $4.98 – $8.98

JUMPERS

Teinte Marine, encolure en "V" / Shade Navy, V-Neck Style

Grandeurs 4–6X / Sizes 4–6X — $6.98
Grandeurs 7–14 / Sizes 7–14 — $6.98 – $8.98

BLAZERS

Modèle à devant droit – Single Breasted Style

Grandeurs 8–14 / Sizes 8–14 — GIRLS $12.98
Grandeurs 8–20 / Sizes 8–20 — TEENS $13.98

Back-to-School
SWEATERS SALE
VENTE de CHANDAILS
pour le retour à l'école
REDUCTION 1/3 OFF

CARDIGANS - SWEATERS
FOR STUDENTS
SHADES : GREY – NAVY – GREEN – BROWN
TEINTES : GRIS – MARINE – VERT – BRUN

BOYS — Sizes 6–10 $8.98 / Grandeurs 12–16 $9.98
MEN'S — Sizes S.M.L.XL / Grandeurs P.M.G.XG $10.95

CHANDAILS-CARDIGANS
POUR ÉTUDIANTS

BOYS DRESS SHIRTS

PLAIN – STRIPE – WHITE

Sizes 11 to 14½ / Grandeurs 11 à 14½ — $2.98

CHEMISES pour GARÇONS
UNIS – RAYEE – BLANCHE

DRESS SLACKS

ACRILAN/VISCOSE
"KORATRON" FINISH

Sizes 8–18 / Grandeurs 8–18 — $10.98

PANTALONS
POUR GARCONS

CORDUROY SLACKS

ELASTIC WAIST – TAILLE ELASTIC

Sizes 6–12 / Grandeurs 6–12 — $6.98
Sizes 8–18 / Grandeurs 8–18 — $8.98

NO BELT WAIST – TAILLE SANS GANSES

PANTALONS en CORDE DU ROI

BACK-TO-SCHOOL **SPECIAL**

Young men's SUITS

ALL WOOL WORSTED FLANNEL

2 TROUSERS / PANTALONS $79.95

SPECIAL de retour à l'école
HABITS POUR JEUNES HOMMES
WORSTED DE LAINE

BOYS SUITS

JUNIOR
Size 24–28 / Grandeurs 24–28 — $28.98
BOYS 29–34 / GARCONS 29–34 — $32.98
HABITS POUR GARCONS

BOYS SUITS *SPECIAL*
HABITS POUR GARCONS $15.98

SKIRTS-JUPES

Grandeurs 7–14 / Sizes 7–14 — A. LINE $5.98
BOX PLEAT • PLISSEES $7.98
Grandeurs 8–20 / Sizes 8–20 — A. LINE $6.98
BOX PLEAT • PLISSEES $8.98

BLOUSES

$2.99 – $5.50

Shade : white or blue – Teinte : blanc ou bleu

COLLEGE TRUNKS

$12.95 à/to $29.95

MALLES
DE COLLEGIENS

SCHOOL BAGS

for boys and girls

$4.59

SACS D'ECOLE
pour garcons et fillettes

ATTACHE CASE

$9.95

MALLETTE D'ATTACHÉ

REGULATION UNIFORMS
CHAMBLY COUNTY SCHOOLS

• BLAZERS • JUMPERS • SKIRTS
• BLOUSES • TUNICS • GYM SHORTS

ST. LAMBERT
• CHAMBLY COUNTY HIGH SCHOOL
• ST. LAMBERT ELEMENTARY SCHOOL
• MARGARET PENDLEBURY SCHOOL
• VICTORIA PARK SCHOOL
• ST. FRANCIS OF ASSISI

GREENFIELD PARK
• ROYAL GEORGE HIGH SCHOOL

LAFLECHE
• VINCENT MASSEY SCHOOL
• MACKAYVILLE SCHOOL

LONGUEUIL
• LEMOYNE D'IBERVILLE SCHOOL
• HAZEL CROSS SCHOOL
• WILLIAM WHITE SCHOOL

PREVILLE
• PREVILLE PROTESTANT SCHOOL

ST. BRUNO
• MOUNT BRUNO PROTESTANT
• COURTLAND PARK SCHOOL

CROYDON (St. Hubert)
• ROYAL CHARLES SCHOOL
• ROYAL OAK SCHOOL

Ouvert le vendredi jusqu'a 9h. p.m.

Open on Friday Till 9 P.M.

Taylor's
"You can shop at Taylor's with Confidence"
"Vous achetez avec confiance chez Taylor"
556 Victoria Ave
St. Lambert
671-7216

J. L. TAYLOR & SONS LIMITED

NORTHWAY Drive-In Theatre WIDE-VISION SCREEN CHAMPLAIN, N.Y.
"See your favorite films under the stars"
Cor. Rte. 11 & Northway
CHAMPLAIN
Admission
Adults $1.25
Under 12—free
SHOWS START AT DUSK
WEDNESDAY THRU TUESDAY
AUG. 30-31-SEPT. 1-2-3-4-5
PLAYING ONE FULL WEEK
THE MIRISCH CORPORATION Presents
SIDNEY POITIER ROD STEIGER
in THE NORMAN JEWISON-WALTER MIRISCH PRODUCTION
"IN THE HEAT OF THE NIGHT"
COLOR by DeLuxe UNITED ARTISTS
—AND—
Something for Everyone!
ZERO MOSTEL
PHIL SILVERS
JACK GILFORD
BUSTER KEATON
"A FUNNY THING HAPPENED ON THE WAY TO THE FORUM"
COLOR by DeLuxe
UNITED ARTISTS

L'évêque de Saint-Jean ne craint pas le progrès

C'est ce que m'a dit, l'autre jour, M. Gilles Roy, licencié en géographie, attaché au Bureau de Recherches du diocèse de Saint-Jean. Un poste qu'il occupe depuis sa sortie de l'Université Laval, où Mgr Coderre, posant un geste alors inusité, est allé l'engager pour mettre de l'ordre dans la géographie de son diocèse; et l'aider à découvrir les caractéristiques de la population du grand St-Jean, matériel humain au sein duquel travaillent l'évêque et ses prêtres. C'était là, jeter les bases du 1er Bureau de Recherches en Sociologie Religieuses dans un diocèse canadien. Ce Bureau a évolué depuis. Il a maintenant à sa tête M. Jean-Guy Bissonnette, un prêtre qui a fait la scolarité du doctorat en sociologie à Rome et à Montréal.

"Depuis l'arrivée de l'abbé Bissonnette, nous dit M. Roy, nous sommes à déboucher sur les grandes recherches qui nous permettront de mieux répondre aux attentes des prêtres et des fidèles du diocèse puisque le Bureau de Recherches est vraiment un Organisme au Service de l'Eglise de St-Jean; c'est un outil efficace pour le travail des Pasteurs."

Et, M. Roy de préciser : "Sur un territoire en pleine évolution, où tout se transforme si rapidement, il est normal qu'une foule de problèmes bien concrets que nous recherchons, maintenant, encore plus qu'autrefois".

Une spécialité de M. Roy : les cartes géographiques

Spécialiste en cartographie, M. Roy est souvent consulté, à ce sujet, par le Montréal Métropolitain. Il a aussi fait toutes les cartes de géographie actuellement en usage dans le diocèse et ses paroisses, il a confectionné celles qui servent au Centre d'Animation Pastorale de l'EXPO 1967. Souvent, voulant délimiter exactement leur territoire, des curés viennent le consulter.

Collaboration avec les organismes privés et gouvernementaux

Le Bureau de Recherches a aussi reçu la visite de grands organismes lorsqu'il s'est agi, pour eux, d'amorcer des projets d'envergure. C'est ainsi que les Caisses Populaires Desjardins, les Sociétés Saint-Jean-Baptiste, le Bureau d'Urbanisme de la Ville de Montréal, les Fonctionnaires des deux gouvernements, la Cie Steinberg (importance de la pratique religieuse dans tel coin avant d'y installer ses pénates) ont consulté ce Bureau de Recherches.

Il y a aussi les consultations par les étudiants de l'Université de Montréal qui viennent quérir du matériel pour leurs thèses; les professeurs qui veulent se documenter pour certains cours spécialisés.

Les débuts du bureau de recherches

Si le vrai Bureau de Recherches est en opération depuis seulement deux ans, M. Gilles Roy, pendant six ans, a, en plus de cerné la géographie du diocèse, étudié les possibilités humaines de la population, répondu aux autres demandes de Mgr l'évêque. Il a travaillé à instaurer le RENOUVEAU LITURGIQUE DE 1961, enquêté sur la PRATIQUE RELIGIEUSE DOMINICALE DU GRAND MONTREAL en 1961 avec l'abbé Norbert Lacoste, créé la Fraternité Saint-Jean-Valparaiso, la Campagne du Pain Partagé et le premier embryon du Bureau de Presse. Il a, de plus, délimité la géographie des diocèses riverains avant la mise en action des REGIONALES.

. . . depuis deux ans

Et, depuis deux ans, avec l'arrivée de l'abbé Bissonnette, "c'est le vrai travail de recherche proprement dit qui est commencé, d'ajouter M. Roy.

La nécessité d'un bureau de recherches

L'abbé Bissonnette croit à la nécessité d'un Bureau de Recherches dans un diocèse. "Voyez vous, dit-il actuellement, au Québec et dans le monde nous vivons une période de changements et de transformations. Et, surtout depuis l'amorce de Vatican II, à certains moments, c'est étourdissant ! Par ailleurs, il faut prendre les décisions quand même. Il faut surtout trouver les solutions les plus justes et les plus appropriées; il faut assurer une planification efficace du travail pastoral comme le font les grandes industries pour améliorer sans cesse la qualité et la quantité du travail de leurs ouvriers. Toutes les questions concrètes que l'évêque d'un diocèse ne peut pas demander aux prêtres qui travaillent en pleine pâte humaine puisqu'ils n'ont pas souvent le temps de s'arrêter, de réfléchir, de chercher à mieux adapter leur action de pasteurs à la population qu'ils desservent. C'est pourquoi, dans un diocèse - surtout le nôtre - en évolution, le travail de notre Bureau devient essentiel.

Les deux plans de travail

Selon notre informateur, le travail du Bureau de Recherches s'effectue sur deux plans; il veut d'abord apporter des informations plus précises sur la situation sociale de la population à laquelle les pasteurs s'adressent afin de rendre leur action plus efficace. Ensuite, apporter par la recherche qui a été faite, des points d'interrogations à l'action pastorale dans les paroisses ou le diocèse. Ainsi, par exemple, l'efficacité de telle ou telle oeuvre peut être mise en doute. Après dialogue avec ceux qui sous-entendent son action - clercs ou laics - elle peut être orientée autrement ou tout simplement disparaître.

Les grandes études faites par le bureau de recherches depuis 1965

M. l'abbé Bissonnette parle d'abord de l'enquête qui a été faite auprès des Marguillers de tout le diocèse au moment où la nouvelle Loi des Fabriques en a fixé le nombre à 6. Il devenait important de savoir, à ce moment-là, qui étaient ces marguillers et de constater par l'enquête s'ils représentaient bien l'ensemble de la population où ils étaient affectés.

L'oeuvre maîtresse du Bureau de Recherches a été sans contredit la délimitation du diocèse de St-Jean en neuf régions ou zones de travail apostolique. Il a fallu, auparavant, faire une étude complète du territoire du diocèse, puis, grouper ensemble, par régions, les pasteurs et les fidèles dont les territoires se ressemblaient tant au point de vue de la population qu'au plan des problèmes communs.

Léo Foster.

ANDREE SALON DE BEAUTE
voyez notre annonce en page 3
SEE OUR AD ON PAGE 3

COURS DE DANSE
Nouvelle série de cours de danse et de pratique de danse avec le professeur
à la SALLE DUVERNAY 197a chemin Chambly, Longueuil
cours pour débutants — plus avancés
pour adultes seulement
Informations : 727-8945 ou 254-3856

CINÉMA VOX
575 STE-FOY, C.J.C., TÉL. 674-8743
SEPT. 2-3-4-5 SAM. DIM. LUN. MAR
EN COULEURS
avec GIL DELAMARE MARIA ROSA RODRIGUEZ
COPLAN FX-18 CASSE TOUT
2e GRAND FILM
LE TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES
EN COULEURS
avec STANLEY KENT HALINA ZALEWSKA WILLIAM BIRD
MATINEE SPECIALE
POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS
Samedi à 1h.30 p.m.
"TRIOMPHE DES 10 MERCENAIRES"

LE BEAUMONT
1910 Boul. TASCHEREAU — Inf.: 671-4141
STATIONNEMENT GRATUIT
2 PROGRAMMES PAR SEMAINE
LES ENFANTS ACCOMPAGNES SONT ADMIS
ENFANTS: .75 — ADULTES: $1.25
JEU.-VEN.-SAM. 31 AOÛT, 1-2 SEPT.
EN FRANCAIS
UN FILM DE 3 HEURES
QUO VADIS
ROBERT TAYLOR · DEBORAH KERR LEO GENN and PETER USTINOV
JOHN LEE MAHIN, S.N. BEHRMAN, SONYA LEVIEN MERVYN LeROY SAM ZIMBALIST
TECHNICOLOR
Aussi
LES BEATLES: "GOGO MANIA"
DIM.-MAR.-MERC. 3-5-6 SEPT.
Jean-Paul Belmondo · Ursula Andress
(couleurs)
"LES TRIBULATIONS D'UN CHINOIS EN CHINE"
aussi MICKEY ROONEY
"LA BAIE DU GUET-APENS" (couleur)

Films spectaculaires présentés au Beaumont

Après "Lawrence d'Arabie", un des plus grands films jamais réalisés, le Beaumont met à l'affiche demain, l'oeuvre la plus spectaculaire du cinéma, "Quo Vadis" qui fait revivre Néron, ses cirques, ses orgies, ses destructions; c'est le film le plus colossal jamais tourné et d'une durée de plus de trois heures.

A compter de dimanche, l'oeuvre de Jules Verne "Les tribulations d'un chinois en Chine" interprété par le populaire Jean-Paul Belmondo et Ursula Andress.

La présentation de ces films est complétée, au programme de jeudi à samedi, par un film musical "Gogo mania" une revue des chansons les plus populaires avec les Beatles, Jimmy Saville et une foule de vedettes.

Dimanche, le deuxième film s'intitule "La baie du guet apens" une production d'aventures en couleurs avec Mickey Rooney.

Le comédien le plus populaire de France, Jean-Paul Belmondo fait une composition inoubliable dans le film d'aventures spectaculaires, tiré de l'oeuvre de Jules Verne, "Les tribulations d'un chinois en Chine", que le Beaumont met à l'affiche, dimanche prochain.

Festival Estival
VEN a JEU 1 au 7 SEPT
JERRY LEWIS le nouveau Cannova!
3 SUR UN SOFA
JANET LEIGH
2 films en couleurs
à l'est du Soudan
ANTHONY QUAYLE · SYLVIA SYMS
AVALON
72 ST CHARLES O LONGUEUIL Inf 674 9226

Commencant VENDREDI, 1er SEPTEMBRE
UN AUTRE PROGRAMME POUR "LES JEUNES DE COEUR"
MARY POPPINS
Un chef d'oeuvre de Walt Disney
JULIE ANDREWS DICK VAN DYKE
DEUX FILMS EN COULEUR DE WALT DISNEY
L'INCROYABLE RANDONNEE
Emile GENEST Sandra SCOTT John DRAINIE
Cinéma LONGUEUIL
NGC CINEMAS LTD 1, PLACE LONGUEUIL, LONGUEUIL TEL 679-2810 STATION LONGUEUIL
Matinée & soirée — Admission: Enfants 75¢ — Adultes $1.50

SAMEDI à 2:00 p.m.
Matinée spécial pour enfants de 10 ans et plus
Peter Mann
"SWORD OF ALI BABA"
In Color
ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOW!
ASTOR
475 VICTORIA - ST LAMBERT

CENTRE D'ACHATS
PLACE GREENFIELD PARK
SUR LA RUE MARGARET
CÔTÉ NORD DU
BOUL. TASCHEREAU
STATIONNEMENT GRATUIT
SALLES JUMELÉES
VENDREDI Cinéma 2
JOHN WAYNE ROBERT MITCHUM
EL DORADO TECHNICOLOR
Matinées sam., lun. et merc. 1h.
Soirées 7h.15
Dimanche dès 1h.10
ELVIS PRESLEY
Easy come, Easy go
TECHNICOLOR
SAMEDI Cinéma 1
AGENT 333 PASSEPORT POUR L'ENFER
Dangereux... Impitoyable!
GEORGE RIVIERE
PAOLA PITAGORA
TECHNICOLOR
Eddie CONSTANTINE dans FAITES vos JEUX ... Mesdames!
Matinées sam., lun. et merc. 1h.
Soirées 6h.15
Dimanche dès 1h.
CONFORTABLEMENT CLIMATISÉS
CINÉMA GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

HELM'S-A-POPPIN'!
2 MATT HELMS IN 1 GREAT SHOW!
COLUMBIA PICTURES Presents An IRVING ALLEN Production
DEAN MARTIN · ANN-MARGRET
as MATT HELM KARL MALDEN
MURDERERS' ROW
CAMILLA SPARV · JAMES GREGORY · BEVERLY ADAMS
TECHNICOLOR
COLUMBIA PICTURES Presents
DEAN MARTIN as Matt Helm in THE SILENCERS
STELLA STEVENS · DALIAH LAVI
and CYD CHARISSE
EASTMAN COLOR
STARTING FRIDAY
NIGHTLY at 6.00
SUNDAY
Cont. from 12.35
ASTOR 671-1544
475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.
Tonight and Thurs. Eve.
"CASINO ROYALE"
"DEADLY AFFAIR"

MAINTENANT OUVERT
ELEGANT BAR-SALON
AU VENT D'ORGE
DANSE AU SON D'UNE ORGANISTE REPUTEE
NOMBREUX ARTISTES INVITES
67, ouest ST-CHARLES - LONGUEUIL
(face au Cinéma Avalon)
UN BAR-SALON DE DISTINCTION

Original défectueux

Expo-photos

Les inscriptions au concours se font de plus en plus nombreuses

Qui ne s'est pas promené sur la Terre des Hommes avec son appareil photographique en bandouillière ? Pour faire voir au grand public les plus belles images que les citoyens de la Rive-Sud ont captées, le Centre Culturel organisait, il y a quelques semaines, un grand concours photographique intitulé "Photo-Expo".

Déjà plusieurs participations nous sont parvenues et nous attendons encore plusieurs photos d'amateurs sérieux de tous âges qui ont emporté des souvenirs impérissables.

Que ce soit l'Expo drôle, officielle ou insolite, tous les sujets sont acceptés. Une seule condition : vos photos doivent avoir le format réglementaire 8 x 10 en noir et blanc. Faites parvenir vos photos au soin de l'Animateur au Centre Culturel, 100 ouest, rue St-Charles, ou plus simplement venez nous les porter à 50 ouest, rue St-Laurent.

Vous aurez alors la chance de prendre déjà connaissance avec votre Centre Culturel qui ouvre maintenant ses portes.

M. Gilles Blouin, photographe de Longueuil, présidera le jury de ce concours qui est divisé en trois catégories:

1- Pavillons
2- Pris sur le vif
3- Formes, lignes et lumières

Un prix sera attribué au gagnant de chaque catégorie. Les meilleures photos seront exposées au Centre Culturel à la fin du mois d'octobre.

Le Centre Culturel est l'affaire de tous. A vous maintenant d'y participer.

N.B. La photo publiée la semaine dernière dans Le Courrier du Sud portait la manchette : Photo primée. Il fallait bien comprendre à ce moment, que le journal publiait la photo primée de la semaine et non pas la photo qui remportait les honneurs du concours, puisque le concours ne se termine qu'en octobre.

L'oiseau de nuit

Le dimanche soir de 20 h. 30 à minuit, vous avez toujours rendez-vous avec le poète des ondes, Guy Mauffette, à la chaine française de Radio-Canada. Il vous présente des disques de son choix, qu'il agrémente de commentaires personnels, à l'émission *Le cabaret du soir qui penche.*

Dans votre foyer, rangez bien hors d'atteinte des jeunes enfants la cire à meubles et les autres produits de nettoyage. Nombreux sont les jeunes enfants qui portent tout à leur bouche et souvent ils boivent du pétrole ou de la cire à meubles.

La cire à meubles est particulièrement dangereuse car sa consistance lui permet de passer rapidement des voies digestives dans le sang et, de là, dans les poumons. D'après les médecins, elle peut atteindre les poumons 30 minutes après l'ingestion et ainsi provoquer des complications pulmonaires très graves.

MAINTENANT OUVERT

Le
DRAGON ROUGE
Inc.

395 VERCHERES • CITE J.-CARTIER

DISCOTHEQUE

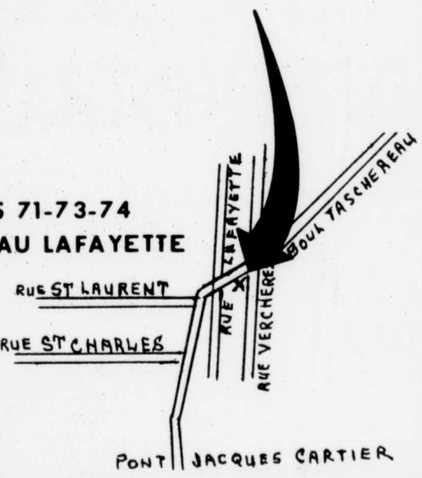
BAR-SALON
•
SALLE A MANGER
•
SALLE DE RECEPTION
pouvant accommoder 150 convives

DANSE CONTINUELLE
tous les soirs
ADMISSION LIBRE

* LICENCE COMPLETE
* CUISINE CANADIENNE
* FRANÇAISE
* CHINOISE

SERVICE AUTOBUS 71-73-74
ARRET TASCHEREAU LAFAYETTE

STATIONNEMENT GRATUIT



MÉTRO

ANDREE SALON DE BEAUTE
•
voyez notre annonce en page 3
•
SEE OUR AD ON PAGE 3

Bar
INTERNATIONAL
Bar
SITUÉ AU VILLAGE INTERNATIONAL

DANSE
continuelle tous les soirs
★ARTISTES REPUTES★
Sur semaine
de 9h. p.m. à 2h. a.m.
le dimanche
de 7h. p.m. à minuit

STATIONNEMENT GRATUIT AU BAR
A NOTRE RESTAURANT
VOUS POUVEZ DEGUSTER
UN DELICIEUX STEAK (ROUGE)

CAFE
LA GRANDE HERMINE

★ UN PROGRAMME EBLOUISSANT ★

CHARLOTTE ET HERVE
un duo sensationnel

SILHOUETTE
la grâce incarnée

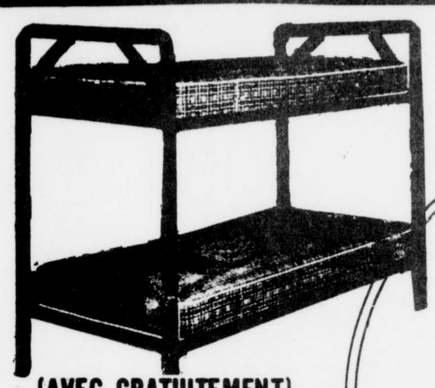
GUY ROGER *Votre animateur*
"LES CONTINENTALS"
Pour le plaisir de la danse
HEURES DES SPECTACLES:
Lundi au ven... et 12h. 45
Samedi : 9 ... res et 1 hre
Dimanche ... res p.m.
Sauf vendredi ... et dimanche

Maîtres d'hôtel:
Tony Piley et Michel Niro
Gérant: Dominique NIRO
RESERVATIONS: 677-0498
1426 CHEMIN CHAMBLY
Ville Jacques-Cartier
(En face du Centre d'achats de Jacques-Cartier)

Ça continue... venez en profiter!

OUVERT LUNDI
FETE DU TRAVAIL

AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE
1085 boul. Ste-Foy, J.-C. • 679-5770



(AVEC GRATUITEMENT)
2 MATELAS 36"
2 DRAPS DE LIT
2 OREILLERS
2 TAIES D'OREILLER
2 COUVERTES EN LAINE
2 SERVIETTES

LIT SUPERPOSÉ DE 36"
EN ACIER
Valeur 99.95
A PARTIR DE $39.95

Venez sans tarder!

MOBILIER DE CUISINE
Choix de plusieurs modèles
A PARTIR DE $29.95

Marque populaire!
REFRIGERATEUR
EN SPECIAL A PARTIR DE 139.95
Reg. 199.95

CUISINIERE ELECTRIQUE
220 volts
Marque populaire
A PARTIR DE 134.95
Reg. 179.95

PLUSIEURS MODELES NEUFS SUR LE PLANCHER A PRIX TRES COUPES

Chez "ANL",
"Toujours plus de valeurs à moins cher qu'ailleurs"

PAS DE COMPTANT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

ANL
AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 [illegible]

– AUTREFOIS LE THEATRE ROYAL –

1085 boul. Ste-Foy, J.-C. • 679-5770
SUCCURSALE A-LAPRAIRIE - 528 Chemin ST-JEAN - TEL. 659-9168

Original défectueux

Study Shows That

Teenagers Are Sensible Telephone Users

The teenager and his use of the telephone have provided material for countless comedians and gag writers. The Telephone Company takes this subject seriously.

Market research surveys show that teenagers and preteens (10-12 years old) make approximately one-fifth of all residence calls and that they are often not frivolous calls.

To learn some facts about this age group and their calling habits, the Bell Telephone conducted a survey by leaving questionnaires with a cross-sectional sample of households in Bell territory. In all cases where there were teenagers or younger members of the household, a special questionnaire was left for each of them to fill out.

Indications are that, at the older teenage level, they use the telephone even more than their parents do. But, not as most parents think, merely for frivolous purposes. They use it for serious reasons in connection with their responsibilities -- for school work, school activities, organization activities, etc. Even probably a significant part of their social development.

The survey showed that young people use the telephone, just as older people do, both for pleasure and for their business.

The survey divided these two major uses into smaller groupings. For example, under the heading of Pleasure; 65 per cent used the telephone just to talk, 52 per cent called to make or change dates.

In the business category 58 per cent used the telephone for school or homework, 41 per cent for school activities, 39 per cent for club or church activities.

Their business is as concerned with organized activities as is that of adults -- and there is no doubt that it is just as important a part of their lives. Beside their school work, four out of five of these youngsters are active in organized group projects; church, youth groups, sports, choir, scouts, social or dance clubs, drama, art, etc.

Interestingly, some of their telephone usage closely parrallels that of adults. About the same proportion of their calls is in the youth's own domain; to discuss school work and make or change dates.

In general, as youngsters grow older there is greater total usage, more calling for dates and less on school work and school activities.

At all ages girls use the telephone more often than do boys, and they use it more for each type of purpose; just to chat, school work, activities.

Our survey also showed that teenagers would like telephone of their own though more of them actually owned cars than had extensions. They not only wanted one but on-third of the teenagers said they would pay for it out of their own money.

Their reasons for wanting a phone of their own ranged from status to privacy.

Another astounding fact that our survey showed was that most parents do not feel their children use the telephone too much. In fact, four out of five said they use it a "reasonable amount" and an unusual six per cent said not enough!

Why this apparent contradiction? It may be that even though parents sometimes view the telephone behaviour of their children as frivolous, they still realize that this is a characteristic of youth and that basically their use of the telephone is an important part of their social development.

FRANK SENEZ
"C-ME-B4-U-BUY
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.
KON-SUL-T-MOI
AVANT D'H-T
AbiasPépin Automobiles Limitée
155 ouest, St-Charles West
Longueuil
674-4924

LES COURSES D'AUTOS

par Rod Campbell

Bon spectacle de voitures Indy au Québec

Dans la Belle Province, le public amateur semble blasé des différents spectacles auxquels il assiste. Toutefois, l'épreuve de Championnat Labatt Indy 200, disputée au Circuit, en a rassasié plusieurs et laisse prévoir d'autres épreuves à succès pour les années prochaines.

Mario Andretti n'a pas déçu une foule importante, de l'ordre de 41,000 personnes, en remportant les deux divisions de cette classique avec sa Brabham-Brawner Ford, munie de pneus Firestone.

Au cours de la première étape, Andretti semblait connaître quelques difficultés de tenue de route, problème auquel il remédia pour le 2e 100-milles.

La Coupe Labatt, présentée au vainqueur, a permis à Andretti de se désaltérer après une épreuve disputée sous un soleil ardent. En effet, on avait pris soin d'y verser quelques "Labatt". Sous les yeux d'une foule satisfaite et devant les déclics des caméras Andretti y alla à coeur joie. Il avouait, par la suite; "Enfin, une victoire au Canada". En effet, le petit italien de Nazareth, après plusieurs tentatives infructueuses à Mosport, est parvenu à goûter à la victoire et, à sa toute première visite au Circuit.

Un 3e championnat pour Andretti

La dernière performance victorieuse de Mario Andretti le restitue dans le feu de la lutte au Championnat USAC, style Indy. Andretti, par cette troisième victoire consécutive dans la ronde des champions peut maintenant aspirer aux grands honneurs USAC pour une 3e saison consécutive. Le 23 juillet dernier, à Indianapolis Raceway Park, il mettait fin à une disette de triomphes, dans une épreuve de 150 milles; une semaine plus tard, à Langhorne en Pennsylvanie, il mena de fil en fil, geste qu'il répéta au Circuit.

Grâce à une deuxième position au Labatt Indy, A.J. Foyt a amassé 320 points et se retrouve maintenant en tête du classement USAC avec 1780; Al Unser s'est faufilé devant son frère Bob, meneur avant la Labatt Indy, présentant 1570 points comparativement aux 1530 de celui qui vit son moteur sauter et mettre fin, semble-t-il à tout rêve de Championnat. Gordon Johncock et Mario Andretti suivent avec respectivement 1500 et 1460 points.

Qui êtes-vous A.J. Foyt ?

Gordon Van Liew se plaisait à raconter l'aventure humoristique qui s'est déroulée alors qu'il voyageait, avec A. J. Foyt, de Montréal au Mont-Tremblant. Van Liew est le propriétaire des deux voitures Indy "Vita Fresh", pilotées par Larry Dickson et Ronnie Bucknum. Foyt avait profité de l'affabilité de la famille Van Liew pour aller faire un tour au Circuit. Le groupe effectua un arrêt à un des nombreux restaurant qui "ornent la route. Après avoir pris un petit goûter, ils furent abordés par un individu qui s'informa si l'un du groupe conduisait la voiture qui était à l'arrière du restaurant, sur une remorque. Foyt déclara qu'il en conduisait une identique mais pas celle-ci. L'amateur demanda à Foyt s'il avait déjà conduit à Oswego. Etat de New York; Foyt répliqua que non. Puis vint une série de questions: "Connaissez-vous Gordon Johncock, Mario Andretti?" Irrité, Foyt y alla d'un "oui" qui mit fin aux questions de son interlocuteur.

Foyt pris l'offensive et demanda au client du restaurant; "Avez-vous déjà entendu parler d'A.J. Foyt?" Le voisin de table répondit que oui, alors Foyt de conclure; "c'est moi".

A cette réplique, l'interrogateur se leva et vint serrer la main du vainqueur des 500-milles d'Indianapolis; "Je suis enchanté de vous rencontrer, je m'appelle Dean Martin- je suis accompagné d'un ami, Frank Sinatra"; puis, il partit à rire; rançon de la gloire.

Les formules B au Canada

Une épreuve de Formule B SCCA, voilà la prochaine initiative de l'USAM. Cette épreuve sera présentée au Circuit, le 17 septembre prochain.

Hulme vainqueur sur Brabham

Dennis Hulme, de Nouvelle-Zélande, vainqueur du Grand Prix de Monaco et 2e aux Grand Prix de France et de Grande-Bretagne vient d'ajouter le Grand Prix d'Allemagne à son palmarès intéressant de triomphes. Hulme est confortablement installé, maintenant, en tête de la lutte au titre de Champion du Monde avec 37 points, soit 12 de mieux de Jack Brabham. Jim Clark et Chris Amon suivent avec 19, devant Pedro Rodriguez, 14.

Sans être aussi rapides que les Lotus de Jim Clark et Graham Hill, les Brabham se montrent très fiables et assez nerveuses pour dominer leurs rivales dans la lutte 1967. La prochaine épreuve au Championnat Mondial Grand Prix sera disputée à Mosport, le 27 août. Le Grand Prix du Canada sera la plus importante épreuve jamais présentée au pays.

Vive la Can-Am

La série Can-Am, pour voitures du groupe 7, débutera en septembre. Il faudra s'attendre à une lutte épique tout au long du calendrier. Des bourses sérieuses et un excellent boni de fin de série, a su attirer les inscriptions des meilleurs conducteurs et de nouvelles voitures.

Telephone Industry Is Still A Women's World

At the end of the last century, women who wanted to break into the business world generally did so through the telephone industry. Today, this industry still remains what can rightly be called a "woman's World".

At the end of June, 1967, there were 21,562 women on staff at Bell Canada, and that's 53.1 per cent of the total, 40,601. Men, the minority group, accounted for the 46.9 per cent balance - a total of 19,039.

Women always seem to predominate in the telephone company's statistics. For example, in the immediate post-war years the difference was even more marked - 13,360 women to 8,171 men in 1946. 20 years earlier, in 1926, employment figures showed 14,212 women and 4,773 men.

But the female predominancy has been decreasing over the last twenty years, from 66.4 per cent to 62.5, and to the current 53.1.

ANDREE SALON DE BEAUTE
voyez notre annonce en page 3
SEE OUR AD ON PAGE 3

LE MARCHE "JEAN ANDRE"
à
PLACE LONGUEUIL
LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'A 10h. DU SOIR
DIMANCHE INCLUS
OPEN 'TIL 10 P.M. EVERY NIGHT OF THE WEEK
INCLUDING SUNDAY

RETOUR A L'ECOLE
CHEZ BEATRICE
Magasin à rayons de vêtements pour bébés, enfants et junior
un magasin spécialisé où vous êtes assuré de trouver un choix complet de
PLACE LONGUEUIL
TUNIQUES - CHEMISES
BLOUSES - BLAZERS
GILETS SPORT
PANTALONS
pour garçons et filles de 4 à 16 ans

STUDIO ANGERS
945, boul. TASCHEREAU – 674-1577
ENSEIGNES SERIGRAPHIE - CARTES - BANNIERES - LETTRAGE
SILK SCREEN PROCESS CREATIONS - SIGNS - SHOW-CARDS - LETTERING

Venez passer une agréable soirée au HORSE SHOE RANCH BAR
musique western interprétée par d'excelents musiciens
OUVERT DES MIDI
Pas de frais d'admission
Entrée à l'arrière du Cabaret
LE BOCAGE
Entièrement climatisé
8698, boul. Taschereau
BROSSARDVILLE, P.Q.
Route 9-B
3 milles du pont Jacques-Cartier
1 mille du pont-Champlain, sortie Drummondville, Québec
Le Bocage MOTEL
– HAVE A BALL –
Continuous show from noon to closing time
Fully air-conditioned discothèque

VOICI DE VRAIES AUBAINES...

TOUTES VOITURES PORTENT LA GARANTIE D'AUTO NEUVE
NOTRE STATION DE SERVICE
ESSO
RESTE OUVERTE
24 HEURES PAR JOUR
● PLAN DE FINANCEMENT "GMAC"
● GENEREUSE ALLOCATION POUR VOTRE VOITURE ACTUELLE
PEPIN OFFRE SES DEMONSTRATEURS
Vous attendiez l'occasion rêvée pour vous procurer une voiture neuve...?
ELLE SE PRESENTE AUJOURD'HUI
Nous mettons en vente, à des prix des plus avantageux, les voitures neuves 1967 de marques
BUICK et PONTIAC
employés par les membres de la direction de notre maison

"PEPIN, synonyme de SERVICE par EXCELLENCE"
AbiasPépin Automobiles Limitée
VOTRE DEPOSITAIRE ACADIAN - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - CAMIONS GMC
155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
Tél. 674-4924

Les étudiantes optent pour le coton

Les coloris haute mode et les silhouettes courtes et mouvantes caractérisent les vêtements de coton pour l'automne 67 destinés aux étudiantes et aux jeunes femmes de carrière, nous confie le Conseil canadien du Coton.

Un air d'irrésistible jeunesse, voilà ce qui décrit le mieux l'allure des nouveaux modèles et cet air est souligné par des kilts enveloppants, des minijupes ornées de gourmettes, des robes-tunique courtes et des tuniques abrégées. Pour rester dans la même veine, on présente aussi des robes-culotte au-dessus du genou, des minituniques-pantalon et des pantalons bermuda de coupe précise. Le même vent de jeunesse a soufflé sur les accessoires : bas au genou, bas, chapeaux et longues bottes harmonisés.

Comme au cours des saisons passées, les tissus de coton jouent un rôle prépondérant. Les velours côtelés, soit en larges côtes, soit en alternance de texture dans les rangs, les velventines, les suèdes de coton et les cotons rustiques feront rage dans les collèges et les universités du pays. Les teintes marquées telles que l'orange brûlée, le rouge cerise, le bleu et le vert vifs se partagent la vedette avec les coloris neutres reposants tels que le sable, le gris et le brun.

C'est également l'année des imprimés et des rayures ... très souvent dans des agencements de couleurs inédits et étonnants. Les motifs asymétriques ou les tracés géométriques bien précis, les imprimés paisley, les tartans, les rayures tête d'épingle ou très audacieuses prédominent.

Les jeunes femmes de carrière et les étudiantes accordent leurs faveurs au tailleur-pantalon, ce nouveau classique de la mode. La veste ceinturée, la veste safari et le manteau à la rajah avec col montant livrent une chaude concurrence au veston classique de type blazer et au manteau à devant croisé. En accord avec la plus nouvelle fantaisie de la mode, un jeune couturier réalise un élégant tailleur-pantalon d'allure jeune dans un velours de coton côtelé vert forêt. Une simple rangée de boutons et des poches de poitrine en jolivent la veste fuselée qui arbore un col montant à la Nehru.

La robe-pantalon est l'une des créations les plus "chouette" à envahir les collèges secondaires. On remarque une robe-pantalon de coupe stricte et d'ampleur seyante confectionnée de velours côtelé de teinte kaki. S'inspirant de l'imperméable militaire, ce modèle recherché est orné d'une ceinture.

L'entretien du velours côtelé

Le velours côtelé, ce type de coton le plus en faveur à l'automne, est l'un des premiers tissus d'entretien facile. Lavable et séchable à la machine, il requiert peu ou pas de repassage. Après le lavage, il suffit de relever les poils avec une brosse douce, alors que le tissu est encore humide. Ou encore, de retoucher légèrement sur l'envers les vêtements de velours côtelé, avec le fer à repasser. Déposer en guise de coussinage une serviette de coton éponge sur la planche à repasser. La plupart des vêtements de velours côtelé sont grand teint mais certains peuvent déteindre légèrement et on recommande de les laver à part. Vérifier les étiquettes sur les vêtements avant de les acheter pour vous assurer qu'ils ne puissent déteindre. Voici une façon simple de vérifier : frotter vivement le tissu avec un linge blanc. Si la couleur s'attache au linge blanc, il est probable que le vêtement déteindra au lavage. Assurez-vous que les garnitures et les doublures des vêtements de velours côtelé sont également lavables. Sinon, on devra les nettoyer à sec.

Les étudiantes à l'affût des dernières nouveautés porteront le pantalon à l'automne. Soucieuse de satisfaire la gent universitaire, Lynn Stuart de Pantsville a signé ces modèles étourdissants en velours côtelé. A gauche: La garde-robe de toute étudiante doit compter au moins une robe-culotte. Ce modèle en velours de coton côtelé kaki ferme devant par une longue glissière, tout en arborant une ceinture plus bas que la taille. L'imperméable en séduira plus d'une par ses multiples détails et ses longues manches à revers. A droite: Le tailleur-pantalon s'affirmera davantage cet automne. Celui-ci en velours de coton côtelé vert forêt affiche une veste légèrement cintrée à la rajah et un pantalon fuselé.

Le manteau de coton envahit la scène de la mode

Le manteau toutes saisons, confectionné de tissu de coton qui se porte à longueur d'année, envahit la scène de la mode d'automne 67, de déclarer le Conseil canadien du Coton.

A l'origine de cette commotion, citons le chic manteau d'allure martiale, la ligne tente atténuée, le manteau complété d'une adorable ceinture et les modèles à fermeture latérale. Les glissières géantes, les maxi-agrafes et autres fermetures métalliques, distinguent les tout récents modèles, de même que les gourmettes, les ceintures taillées dans le même tissu que le vêtement et les martingales.

Les nouveaux tissus de coton utilisés pour l'automne 67 ajoutent à l'effervescence des modèles. Le velours côtelé, la gabardine et la toile de coton imperméables se moquent allègrement des jours maussades et affichent des tons neutres, des nuances prononcées de rouge et de brun, des imprimés à motifs d'animaux et des bandes de coloris éclatants.

Les nouvelles tendances des coloris, des lignes et des garnitures se trouvent réunies dans ces ensembles canadiens tout coton destinés à la gent écolière. Mademoiselle met en valeur une robe de ligne A, en tricot de coton double maille, à motif damier orange vif. Son compagnon a revêtu un sarrau de denim bleu, à la manière des jeunes écoliers européens. Le pantalon bleu foncé assorti est en velours de coton côtelé.

La nouvelle mariée soucieuse de paraître à son plus chic, partout et dans toutes les circonstances, sera comblée chez Boutique Lord. Qu'il s'agisse d'un manteau, d'un ensemble de voyage, de lingerie fine, ou d'accessoires de tous genres, le Choix est vaste et merveilleux à la Boutique Georgette LORD. Une créatrice de Modes reconnue pour la qualité de son travail. Vous y trouverez tout pour la Mariée et son cortège. Le voile est fourni gratuitement avec l'achat ou la location de la robe de Mariée.

BOUTIQUE
GEORGETTE LORD
Robes – Costumes – Manteaux – Prêt à porter
ou fait sur mesures – Créations exclusives
Tél. 674-4344
1570 Ch. CHAMBLY - Jacques-Cartier

Les tricots de coton pour la rentrée

Pour la rentrée des classes, à l'automne 67, les fillettes seront vêtues de coton aux coloris percutants et aux motifs artistiques.

Les tissus en tricot de coton éclatent de coloris chauds et piquants tels l'orange, le rose vif et le rouge ou prennent des tons paisibles de vert mousse et vert forêt. Il est bon de noter les tons militaires ... marine, olive et kaki ... qui paraissent à leur mieux accompagnés de rouge clair, d'orange et d'ocre.

La couleur des vêtements de tricot de ces demoiselles n'est pas tout ... Que dire des motifs et des textures ! Les côtelés, les twills et les motifs crochetés, de même que les tartans, les rayures, les pois et les tracés géométriques, donnent à ces tricots une saveur bien contemporaine.

Les dessinateurs de modes enfantines s'en sont donné à coeur joie. Ils utilisent les tricots de coton pour les robes de ligne A, évasées et de ligne tente aussi bien que pour les robes-culotte et les tuniques d'allure plus sportive.

Des notes décoratives comme les ceintures ... placées plus haut, plus bas ou au niveau de la taille ... des boutons et des glissières, viennent rehausser la bonne mine des nouveaux "tricots-jeunets" en coton.

NOS DIAMANTS
exclusifs rehausseront avantageusement vos nouvelles toilettes automnales

Vous bénéficierez chez nous
DU PRIX du GROS

SPECIALITE: BAGUES DE FIANCAILLES

● Diamants "ELDORADO" 1ière Qualité
● Alliances ● Montres ● Bagues
● Cadeaux pour toutes occasions
● Perles cultivées ● Or solide

BIJOUTERIE

ELDORADO DIAMANT
RAYNALD PAGE, propriétaire
Le plus important choix de diamants sur la Rive Sud
378 chemin CHAMBLY LONGUEUIL • 677 5251 5252

La Mode resplendit de mille tons à notre chic salon

SECHOIRS A L'AIR CLIMATISE
"Le rendez-vous des élégantes"
674-4522
SALON "A LA CRINIERE"
Roger LEGAULT, coiffeur et propriétaire
Serge BOUTHILLIER, coiffeur
André CHAGNON, coiffeur
Spécialistes en permanentes et teintures de tous genres
115 a, ST-LAURENT
LONGUEUIL

MADAME sera EBLOUIE
par notre choix de nouveaux tissus en harmonie avec les derniers décrets de la Mode
– *TISSU importé a la verge, Boussac*
– *GANTS Perrin – FOULARDS – COSTUMES*
– *ROBES et CHANDAILS importés d'Italie, de France, etc.*

AUX QUATRE SAISONS
37a, rue St-Charles ouest, Longueuil - 677-4274

DEFILE DE MODE
automne - hiver
Importations
• *francaises* • *italiennes*
• *suisses*
présentées par la
BOUTIQUE
Mlle Elégante
– *LISE LANGLOIS* –
à La Barre 500 - 13 septembre à 9 p.m.
sous les auspices de la Fédération et Conseil de Bien-Etre de la rive sud

PRIX D'ENTREE $3.00
•
On retient ses billets par téléphone à
672-4420
ou
659-5400

Anita BARRIERE
commentatrice

Guy GODIN
Artiste invité

La Mode Cartier INC.
CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER
Vous trouverez à notre magasin un choix exceptionnel de créations automnales dans une grande variété de nouvelles teintes

● MANTEAUX garnis de vison, lynx, renard, chat sauvage, rat musqué, etc.
● MANTEAUX de CUIR
● VESTES de CUIR
● COSTUMES trois morceaux (avec pantalon)
● ROBES
● ROBES de Mariées
● ROBES pour la Mère de la Mariée
● ROBES Cocktail
● Grandeurs 5 à 24 1/2

MANTEAU (Cossack)
Fait de laine importée dans une grande variété de couleurs automnales, jade, rouille, avec collet et manches garnies de chat sauvage blanc. Une création originale de la Mode Cartier Inc., Grandeur 5 à 15.

*A DES PRIX EXCEPTIONNELLEMENT BAS

3 MODES D'ACHATS
●COMPTANT
●PLAN MISE DE COTE
●PLAN BUDGETAIRE

La Mode Cartier INC.
Confection pour dames
677-9922
CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER 1359 CHEMIN CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER

Une coiffure

parfaitement adaptée
à votre personnalité
et du genre
de celles dont
notre personnel qualifié
se fait une
spécialité rehaussera
avantageusement
vos toilettes automnales
en soulignant votre
chic et votre charme naturels.

Salon Alexandre
"LE RENDEZ-VOUS DES ELEGANTES"
Monsieur ALEXANDRE MENARD
maître-coiffeur, propriétaire
204, rue ELM, St-Lambert 671-6682

FIN DE SAISON ENLEVANTE DANS LA LIGUE MONTREAL Jr

Les petits Ducs sont champions

par Pierre Charbonneau

La lutte féroce et sans merci que se faisait depuis le début de la saison les Ducs de Longueuil et le Rosemont a connue, à moins de circonstances incontrôlables, son dénouement dimanche dernier. Quelle était la situation des Ducs avant cette rencontre et qu'en étaient les conséquences? La semaine dernière, les nôtres encaissaient en premier lieu une défaite puis gagnaient à deux occasions. Ceci eut comme résultat de maintenir notre équipe à une demie partie du Rosemont qui va, au grand désaroi des partisans des Ducs, de victoire en victoire depuis son dernier échec à Longueuil. Au sujet de la partie annoncée pour le dimanche, entre les deux colosses de la division - Est de la ligue Montréal Junior, elle n'eut pas lieu et fut remise au dimanche suivant. Comme crecendo on ne pouvait imaginer mieux. En effet cette partie signifiait ou signifie une chance au championnat ou une deuxième position pour l'équipe Longueuilloise. Pourquoi une chance au championnat et non simplement le championnat? A une demie partie du premier rang, une victoire contre le Rosemont créerait une égalité au sommet du classement et nécessiterait une autre partie entre ces deux mêmes équipes afin de décider irrévocablement du championnat. Et naturellement, une défaite de nos favoris serait sans lendemain et les laisserait au deuxième rang.

Depuis le début de la saison les lanceurs des Ducs ont été plus souvent qu'à leur tour la cause des succès de leur équipe. Face à la prochaine rencontre et à l'éventualité d'une deuxième partie consécutive contre le Rosemont les frappeurs devront seconder de façon plus sensible les lanceurs Gaétan Groleau, Michel Sicotte et Pierre Gingras. A tout évènement, il n'est plus question en cette période de l'année de reculer devant l'obstacle et les évènements exigent un rendement maximum de la part de chaque équipier.

Pour en revenir à ce qui s'est passé la semaine dernière, les Ducs commencèrent les hostilités par une défaite de 2-1 contre le Kinsmen lundi dernier. Gaétan Groleau s'avoua vaincu au monticule et les quatre maigres coups surs des siens furent trop peu pour changer le cours des choses. Le lendemain Pierre Gingras effectuait un retour au monticule et les Ducs vainquirent le Ville-Marie 9-3. Raynald Comeau retrouva son aplomb au bâton en frappant trois coups surs dont un circuit. Jeudi dernier, il fallut neuf manches aux Ducs pour remporter une victoire de 7-2 contre le Kinsman. Michel Sicotte enregistra la victoire tandis que Boudria, St-Cyr et Comeau se distinguèrent au bâton.

Les petits Ducs champions

Après avoir subi une défaite de 9-0 contre le St-Barnabé samedi dernier, les jeunes Ducs se sont mérités le mardi suivant le championnat de leur division en rapportant une victoire de 2-1 contre le Ste-Claire. Cette partie avait été rendue nécessaire à cause de l'égalité qui existait au premier rang. Jean-Claude Brodeur se vengea de la défaite qu'il avait subie le samedi précédent et reçût le crédit de cette victoire importante. Cette partie nécessita 11 manches. Offensivement Gérald Têtreault avec un triple et Jean-Claude Brodeur avec un simple décisif firent produire les points de leur équipe. Cette victoire saluait la rentrée du nouvel instructeur Réal Défossé. Encore une fois félicitations à cette équipe qui dote Longueuil et cela pour la première fois d'un championnat dans une catégorie Junior B.

Prochaine partie

En ce qui concerne les Ducs de Longueuil les séries éliminatoires débuteront immédiatement après la dernière rencontre Rosemont - Longueuil. Pour ce qui est des Jeunes Ducs, ils accusent un recul d'une partie dans leur série deux de trois contre le St-Barnabé.

Egalité entre Taverne Vincent et Grands Ducs

Les joueurs de la Taverne Vincent, qui lors de la première joute avaient subit la défaite aux mains des Grands Ducs, semblaient déprimés. Les vétérans Normand Houle, Jacques Deneault, qui selon toute apparence n'étaient pas satisfaits de leur rendement, voulaient accrocher leurs gants; mais après une entente survenue avec la direction du Vincent, ceux-ci termineront leur saison avec leur équipe...

T. Vincent 12, Grands Ducs 6

Au parc de Normandie; les joueurs du Vincent ont vengé leur échec de la semaine dernière, pour égaliser la série, Jacques (coco) Desjardins a lancé une partie de géant pour être crédité de la victoire; l'ami Roger Dupuis des Grands Ducs n'a pas eu le support coutumier, il a été débité de la défaite. Aristide Raymond du Vincent a cogné un circuit, alors qu'il y avait deux coureurs sur les sentiers, Claude Evans, Claude Crête, J.-G. Rioux, Yvon Evans, ont joué avec brio et c'est grâce à eux si la victoire a été méritée. Pour les Grands Ducs Roger Dupuis, Pierre Lamoureux, André Létourneau et J. Desfossés ont été une menace constante pour les vétérans du Vincent. Il a semblé que Jean Lamoureux, avait perdu sa touche magique pour attraper les balles durement cognées, mais tel que nous connaissons Jean, ce n'est que passager; il est à espérer que d'ici la fin des séries nous ayons l'occasion de voir l'ami Maurice Brissette frapper un solide circuit.

Dans les estrades . . .

La ligue des Bons Copains de Longueuil, tient à remercier les proposés à la préparation des terrains pour le dimanche matin; Guy Dufour au Normandie, M. Bélanger au Raymond.

Il est un spectateur, qui beau temps, mauvais temps assiste aux joutes de la ligue et encourage toutes les équipes; mais depuis la dernière joute il favorise le Vincent; y a-t-il quelque chose qui l'attire; félicitation Guy Côté.

Enfin, Pierre Charbonneau des Pompiers, a frappé deux solides circuits lors de la première joute de la semi-finale "B" il a été dit, qu'il a étudié secrètement les lanceurs de la ligue.

Jean-Claude BRODEUR

Michel SICOTTE

Défaite du Boucherville

Une centaine de spectateurs ont bravé la pluie et le froid, dimanche dernier, pour assister à la deuxième joute locale de football. Même si nos Sabres ont essuyé un revers de 26 à 6, ils ont offert une assez belle performance s'étant vus refuser deux touchés dont un au tout début de la joute.

Un seul majeur fut donc accepté par les officiels lorsque le quart François Angers a complété une passe d'environ 35 verges à Richard Hector. Du côté de St-Hubert, le quart-arrière a démontré une grande précision. En fait, il a complété presque toutes ses passes dont trois bonnes pour un touché.

Paul Auclair, assistant instructeur du St-Georges, semble assuré du poste d'instructeur pour la prochaine saison.

Le joueur le plus en vogue sur les losanges et les estrades est sans contredit le populaire Gaétan Groleau des Ducs; c'est pourquoi l'initiateur de ces lignes aidé des autorités de la ligue des Bons Copains; lui rendront hommage le 14 octobre 1967; lors de la remise du trophée Georges-H. Lamarre, agent de O'Keefe.

ANDREE SALON DE BEAUTE

voyez notre annonce en page 3

SEE OUR AD ON PAGE 3

VENTE. . .
LOCATION. . .
REPARATION. . .
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

CITE DE LONGUEUIL

OFFRE D'EMPLOI

PROFESSEURS DEMANDÉS POUR LE CENTRE CULTUREL DE LA CITÉ DE LONGUEUIL

Afin d'établir définitivement la programmation de l'année, les responsables du Centre Culturel ont un besoin immédiat de professeurs spécialisés dans les disciplines suivantes:

- Dessin, Peinture (pour adultes et enfants)
- Sculpture, modelage, céramique (adultes et enfants)
- Poterie, émail
- Expression corporelle
- Yoga
- Art Dramatique
- diction
- Décors et costumes de théâtre

Tous les candidats intéressés devront faire parvenir le plus rapidement possible leur curriculum vitea à l'Animateur Culturel

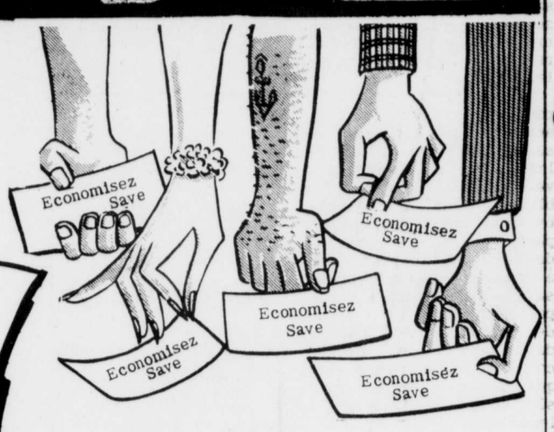
a/s M. François BEAULIEU,
CENTRE CULTUREL de Longueuil,
100 ouest, rue St-Charles,
Longueuil, P.Q.

LIGUE RICHELIEU FASTBALL

Henri Richard, lancera la première balle à Boucherville, dimanche le 3 septembre à 1h.30 p.m. Boucherville est en finale contre St-Basile 3 dans 5. Marcel Desjardins joueur-gérant du club de Boucherville, est très confiant de remporter la victoire.

LONGUEUIL PHOTO
PHOTOGRAPHIES COMMERCIALES & INDUSTRIELLES
SPECIALITE:
MARIAGE
VENTE DE CAMERAS & ACCESSOIRES
CAMERAS SALES & SERVICE
111 LEMOYNE O.
677-7900

val royal



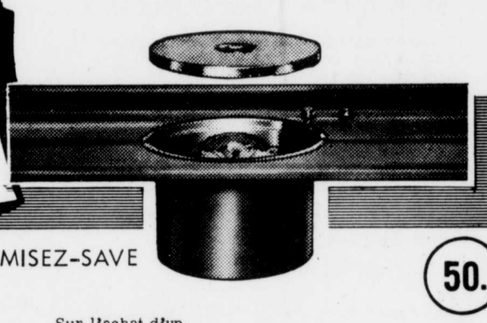
ECONOMISEZ en UTILISANT CES COUPONS

SAVE MONEY by USING THESE COUPONS

VAL ROYAL VOUS OFFRE UNE REDUCTION SUR L'ACHAT DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION. CETTE OFFRE N'EST VALABLE QUE POUR LES CITOYENS DE LA RIVE-SUD'

VAL ROYAL OFFERS YOU A SPECIAL DISCOUNT ON BUILDING MATERIALS. THIS OFFER IS VALID FOR YHE SOUTH SHORE RESIDENTS ONLY.

Valide du 30 aout au 13 septembre
Valid from August 30 th. to September 13 th.



1. ECONOMISEZ-SAVE 1.

Reg. 3.69 avec ce coupon with this coupon SPECIAL **2.69**

Sur l'achat de chaque PANNEAU MURAL (harboard) Imitation de bois 4' x 8' - légères imperfections Choix de 3 couleurs

On each harboard WALL PANEL you buy. 4' x 8' slightly damaged Choice of 3 colours.

50. ECONOMISEZ-SAVE 50.

Reg. 149.95 SPECIAL **99.95**

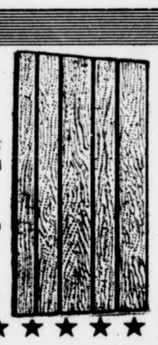
Sur l'achat d'un, LAVE VAISSELLE BLANCHARD Modèle encastré Ne requiert aucun raccordement électrique

On the purchase of a BLANCHARD DISWASHER Built-in model Requires no electrical connection

1.25 ECONOMISEZ-SAVE 1.25

Reg. 7.20 avec ce coupon with this coupon SPECIAL **5.95** ea. ch.

Sur l'achat de chaque panneau de CONTREPLAQUE PREFINI 4' x 8' - 1ère qualité Couleurs: teck, cerisier, butternu on each PREFINISHED PLYWOOD PANEL you buy. 4' x 8' - 1st quality Colours: Teak, cherry, butternut,



Quantité limitée - Limited quantit

13. ECONOMISEZ-SAVE 13.

Reg. 32.95 SPECIAL **19.95**

Sur l'achat d'un VENTILATEUR DE CUISINE NUTONE Largeur 30" - couleur cuivre, sortie extérieure

On the purchase of a NUTONE KITCHEN HOOD With motor - width: 30" - Copper- Outside exhaust

Quantité Limitée - Limited Quantity

4¢ ECONOMISEZ-SAVE 4¢

Reg. .12 ch. ea. SPECIAL **.08** ch. ea. Quantité Limitée - Limited Quantity

Sur l'achat de chaque TUILE A PLANCHER 9" x 9" x 1/16" - 1ère qualité Vinyle amiante

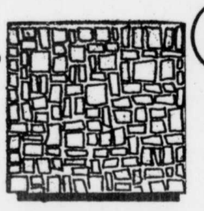
On each FLOOR Tile you buy 9" x 9" x 1/16" - 1st quality Vinyl asbestos

2¢ ECONOMISEZ-SAVE 2¢

Reg. .17 1/2 SPECIAL **.15 ½** ea. ch.

Sur l'achat de chaque CARREAU de PLAFOND Choix de 3 motifs 12" x 12" x 1/2"

On each CEILING TILE you buy Choice of 3 patterns 12" x 12" x 1/2"



Quantité Limitée - Limited Quantity

STATIONNEMENT GRATUIT * PLAN BUDGETAIRE * SERVICE DE LIVRAISON

Nous exposons à l'Exposition Commerciale et Industrielle de Laprairie du 6 au 9 septembre.

We will be exhibiting at the Commercial and Industrial Show in La Prairie from September 6 to September 9.

Materiaux et quincaillerie de construction
val royal
Building materials Ltd.
BROSSARD: 6200 Boul. Taschereau 676-0311

Division des Entreprises P.H. Desrosiers Limitée.

OUVERT
LUNDI, MARDI, MERCREDI
DE 8 H. A 5 H. 30 P.M.
JEUDI ET VENDREDI
JUSQU'A 9 H.
SAMEDI 5.00 H.

JEUNES FILLES **COURS COMMERCIAL de 8 MOIS** **JEUNES GARÇONS**

SOUTHERN BUSINESS COLLEGE INC.

MARCEL SAUVE, C.D., Dip. Ped. directeur
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES COLLEGES COMMERCIAUX INC.

Avantages

- MÉTHODE NOUVELLE
- ENSEIGNEMENT PRATIQUE

• ANGLAIS • Comptabilité • Sténographie • Dactylographie • Routine de bureau

- NOUS PLAÇONS LES ÉLÈVES
- MINIMUM DE TRAJET

39c, ouest St-Charles - Longueuil **674-0788**

OUVERTURE DES CLASSES
DE JOUR - LE 7 SEPT. • DU SOIR - LE 11 SEPT.

Spécialisation médicale pour secrétaires

L'Externat Classique de Longueuil offre un cours de spécialisation médicale à l'intention des secrétaires qui travaillent ou qui désirent travailler dans les différents secteurs de la santé : hôpitaux, ministère de la santé, maisons pharmaceutiques ; cabinet de médecins, etc.

En plus d'enseigner d'une façon rationnelle le lexique médical, ce cours a pour but de fournir des connaissances diverses sur les principaux problèmes en rapport avec la médecine. Il peut donc présenter un intérêt également pour les personnes qui, sans exercer la fonction de secrétaire, travaillent comme archivistes, bibliothécaires, technologistes, travailleurs sociaux, etc.

Le curriculum, qui se répartit sur une période de deux ans, à raison d'un soir par semaine, comporte l'étude de l'organisme humain et des diverses pathologies susceptibles de l'atteindre. On y traite de notions d'anatomie, de physiologie, de pathologie et de thérapeutiques permettant à l'étudiant de mieux exercer sa fonction au sein de l'équipe de la santé. A l'occasion des spécialistes des secteurs de la santé seront invités à compléter les parties théoriques du cours par des exposés sur les aspects pratiques importants.

La direction scientifique du cours de spécialisation médicale pour secrétaires est confiée au Dr Lucien Coutu, Doyen de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal.

Pour s'inscrire à ce cours, l'étudiant doit posséder un certificat de 11ème ou l'équivalent et une bonne connaissance du français.

Les cours se donnent tous les mercredis de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir à partir du 4 octobre.

Nombre d'heures de cours par année : 60.

Frais de cours par année : $100.00.

Il faut, pour s'inscrire, remplir la formule d'inscription et y joindre le paiement complet des frais du cours, ce paiement peut se faire soit en argent, soit par mandat de poste, ou par chèque, à l'ordre de l'Externat Classique de Longueuil. Tout paiement partiel suppose, pour être accepté, une entente préalable avec le directeur des cours pour adultes.

Pour renseignements s'adresser à l'Externat Classique de Longueuil. Tél.: 679-2630.

Pré-maternelle "Jeanne-Francoise"

La Pré-Maternelle "Jeanne-Françoise", chez les Soeurs de l'Adoration du Sacré-Coeur, recevra le lundi 18 septembre, les petits enfants de 4 à 5 ans qui veulent apprendre à vivre en société et développer leurs facultés en augmentant leurs connaissances et en s'appliquant à des activités manuelles en rapport avec leur jeune âge (dessin, peinture libre, collage, découpage, etc. ...) La diction, le chant et les mouvements rythmiques compléteront cette première formation. L'année scolaire finira le 15 juin 1968 (9 mois d'école).

Les inscriptions sont encore ouvertes, il reste quelques places seulement.

S'adresser : 99, boulevard de Gentilly, Ouest, Longueuil, Téléphone : 677-6622.

Il est bon de prendre un appointement pour les inscriptions.

• CLOTURE
• MARQUISE
• ESCALIER de SAUVETAGE
• ESCALIER
• RAMPE

• FENCE
• MARQUEE
• FIRE ESCAPE
• STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525

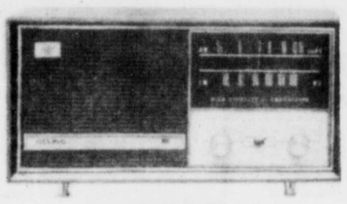
L'As des bas prix surla rive-sud...

Brault & Martineau

...pour votre confort, notre magasin est climatisé

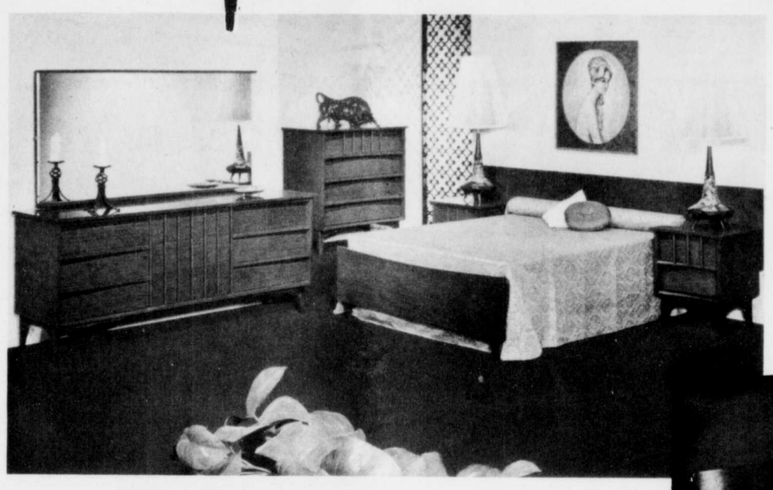
où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

OUVERT MARDI-JEUDI-VENDREDI SOIRS



RADIO
AM/FM/AFC
à transistors
Cabinet noyer
$49.95

TELEVISEUR PORTATIF
Ecran de 19 pouces
$139.95



ENSEMBLE 3 PIECES

seulement **$419.**

CUISINE

Joli ensemble de cuisine de 5 morceaux. Table de 36''x48'' extensible à 60''. Dessus résistant en arborite offrant une protection sans égale contre égratignures et brûlures. Chaises élégantes de style moderne avec dossier en bois. Choix de couleurs.

SALON

Pratique mobilier 2 pièces comprenant demi-sofa et centre ainsi que demi-sofa. Construction robuste et de longue durée. Ressorts "No-Sag" garantis. Soigneux fini nylon dans un choix de couleurs variées.

CHAMBRE

Mobilier de chambre à 3 morceaux au fini satin ou lustré en noyer américain. Dessus solide. Grand bureau de 72''x20''x31½'' et chiffonnier de 35''x20''x38½''. Lit à panneau de 96'' de largeur.

$109.

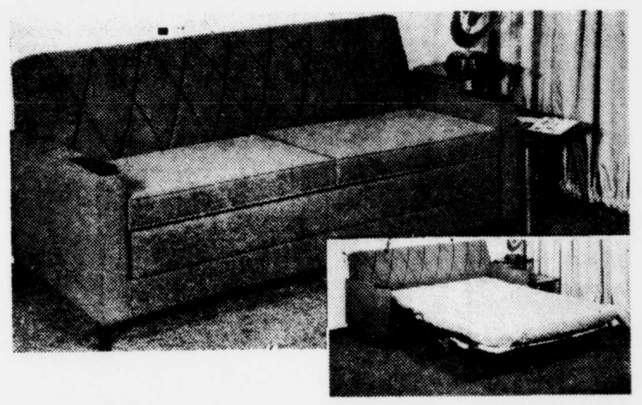
MAGNIFIQUE ENSEMBLE
2 MORCEAUX

Sofa-lit et chaise T.V. de belle apparence recouverte de cuirette! Occasion unique de vous procurer ce magnifique ensemble de construction robuste, cuirette de première qualité, bras et côté en noyer, dossier capitonné s'ouvrant pour former un lit. Chaise berçante et pivotante pour s'harmoniser.

Rég. $189. **$139.**

JOLI MOBILIER DE SALON
2 MORCEAUX

Style moderne aux lignes élégantes de construction robuste, offert dans un choix de tissus de qualité. Coussins avec fermeture-éclair. Noyer sur les bras, sofa 4 places et fauteuil.



CANAPE "HIDE-A-BED"

De construction soignée, matelas de 54 x 72. Couverture en matériel nylon, choix de couleurs. Dossier rembourré et bras garnis de noyer.

$119.

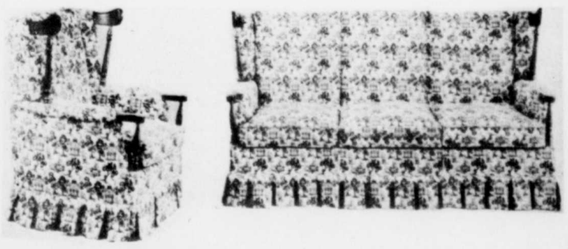
LESSIVEUSE 'FILTER-FLO'

Capacité de 14 lbs – Système Filter-Flo – Fait constamment circuler l'eau. Deux cycles de lavage; – NORMAL – pour tissus réguliers. – COURT – pour tissus délicats. Rinçage à jet activé – Un puissant jet en profondeur procure un rinçage exceptionnel.

A compter de **$353.** *la paire*

Sécheuse "G-E" ultra-rapide à différents cycles selon les besoins. Interrupteur de sûreté Séchage minute automatiquement obtenant ainsi la durée exacte de séchage pour n'importe quel tissu.

A compter de **$388.** *la paire*



MAGNIFIQUE ENSEMBLE COLONIAL
2 MXC
DE MARQUE RÉPUTÉE... $289.

Visitez notre
DEPARTEMENT DE MEUBLE COLONIAL
- PRIX SPECIAUX -

JUSQU'À 36 Mois Pour Payer

1906 CHEMIN CHAMBLY COIN DE CURE-POIRIER **Jacques-Cartier • 679-1260**

LETTRES A L'EDITEUR

Nos hommes d'affaires de la R.-S.

L'Association des Propriétaires de Jacques-Cartier déplore le commentaire fait à l'endroit de l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive Sud, dans le Courrier du sud, en date du 16 août 1967.

Le fait de voir GRAND semble contrarier énormément monsieur Réal Ouimet.

Quoi qu'en dise le journaliste, l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud fait un travail considérable pour apporter des solutions aux nombreux problèmes de notre région. La population entière leur en sait gré.

Nous apprécions énormément l'effort que les hommes d'affaires font en vue de remédier à la situation actuelle du problème du transport sur la Rive-Sud. Le manque de coopération de certains de nos hommes publics est un fait évident. Pourtant, la population qui doit se déplacer, le déplore chaque jour: - l'épouse ou la mère de famille qui doit se rendre à l'hôpital ou au centre d'achats, l'ouvrier qui travaille dans une ville voisine. Celà ira en s'accroissant au fur et à mesure que les industries s'implanteront sur la Rive-Sud.

Nous devons reconnaître que l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud accomplit tout son travail sans qu'il en coûte un sou aux résidents de ce secteur.

Que l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud voit "UN PEU GRAND" tant mieux! Voilà un groupe qui prouve son sérieux!

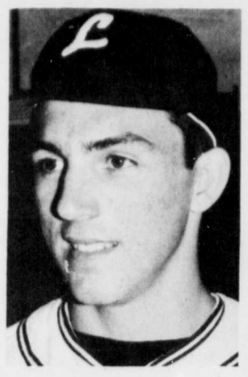
Messieurs de l'Association des Hommes d'Affaires de la Rive-Sud, continuez votre magnifique travail. Vous méritez tout l'intérêt et l'appui de la population entière de la Rive-Sud.

P. A. BRIAND, président,
Association des Propriétaires de Jacques-Cartier.

Gaétan Groleau, l'athlète de l'année sur la rive sud

Grâce à l'initiative du populaire sportif de la rive sud, Georges Lamarre, il est maintenant officiel que l'athlète ayant le plus fait connaître la rive sud par ses exploits, recevra le magnifique trophée Georges Lamarre. Comme plusieurs le savent déjà, Georges Lamarre est agent distributeur pour la Brasserie O'Keefe, sur la rive sud depuis trente ans; il est naturel que celui-ci, voyant l'essor que prend le domaine des sports chez-nous, ait voulu rendre hommage à celui qui s'est le plus distingué pour l'année finissant le 15 août. Pour l'athlète de l'année, selon un sondage fait parmi cent huit personnes s'occupant des sports à différents endroits sur la rive sud, cent six ont choisi Gaétan Groleau, l'as lanceur des Ducs de Longueuil. L'hommage et la remise d'un trophée auront lieu le samedi, 30 septembre à la salle des Chevaliers de Colomb de Longueuil, lors de la grande soirée de clôture de la Ligue des Bons Copains de Longueuil. Le prix d'admission à cette soirée sera de $3.00, comprenant orchestre de renom, rafraîchissements, etc. ... Pour vos billets, voyez Roger Boisvert, Roger Dupuis, Rodolphe Tanguay, Maurice Brissette, Normand Harpin, Jacques Deneault et Albert Lesiège.

R. Boisvert.



Gaétan GROLEAU

St-Georges mène 2 à 0

Dimanche dernier, au parc Raymond, les joueurs du St-Georges ont humilié les Pompiers 22 à 7; pour s'approcher à seulement un gain de la finale de la ligue des Bons Copains de Longueuil. Jean Beaulieu a été crédité de la victoire, en accordant treize coups surs; Normand Harpin et J. Charest ont accordé vingt-neuf coups sûrs; Raymont Vaillancourt du Saint-Georges, malgré une blessure reçue à la main droite au début du match, a cannonné deux solides circuits, Horace Vaillancourt et Gaston Morin ont aussi un circuit, Gilles Chartray, solide troisième but a frappé quatre fois en lieu sûr en autant de présence au bâton. Il en fut de même pour P.-E. Rioux des Pompiers.

Sommaire de la joute

Pompiers	200 000 110	7
St-Georges	503 057 11x	22

Arbitre: R. Roy, J. Fortin.

LA SOCIETE CANADIENNE DU CANCER DU QUEBEC HONORE UNE DE SES COLLABORATRICE.
M. Guy Angers, directeur général de la Société Canadienne du Cancer de la Province de Québec, remettait ces jours derniers à Mme Gaétan Baillargeon un certificat de mérite en témoignage d'appréciation pour sa collaboration aux campagnes de souscription annuelles dans Longueuil. De gauche à droite: M. Guy Angers, Mme Gaétan Baillargeon et M. Jean Mercure, trésorier de la section Longueuil. La prochaine campagne annuelle se tiendra du 15 au 30 septembre.
(Photo Artiste)

Un club de badminton à Longueuil

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil est à mettre sur pied un Club de Badminton. Celui-ci évoluera à l'école St-Clare dès le 4 octobre et cela à raison de trois périodes hebdomadaires soit le mercredi, vendredi et samedi après-midi. Une invitation toute spéciale est lancée à tous les amateurs de ce sport et qui se recrutent en grande majorité chez les abonnés du Club de Tennis Municipal.

Il vous est actuellement possible d'acquérir votre carte de membre.

Voici les taux en vigueur :
Junior : 16 ans et moins. $1.00.
Sénior : 17 ans et plus $3.00.
Couple : $5.00.
Famille : $6.00.

Vous pourrez vous procurer cette carte, soit au Club de Tennis, soit encore au Centre Culturel de la Cité. Vous noterez en outre que les juniors et seniors auront à leur disposition des heures précises qui se répartissent comme suit :

Mercredi 6 h. 30 à 8 h. p.m. Juniors ; 8 h. à 10 h. p.m. Seniors.

Vendredi : 6 h. 30 à 8 h. p.m. Juniors; 8 h. à 10 h. p.m. seniors.

Samedi : 2 h. à 5 h. p.m. Juniors - Séniors.

Les destinées du Club ont été confiées à M. Nadeau Papineau, actuellement animateur du Club de Tennis. M. Papineau bénéficie en outre d'une très grande expérience dans le badminton ayant conduit plusieurs jeunes à des championnats provinciaux. L'invitation est donc lancée aux adeptes d'y répondre.

Buffet au Pavillon de l'hospitalité

Buffet au Pavillon de l'Hospitalité au profit de l'Association des Enfants Arriérés de la Rive Sud organisé par l'Alliance Canadienne. Mercredi le 6 septembre à 18:00 (6:00 P.M.) au pavillon de l'Hospitalité - EXPO '67. (cité du Havre près de la place d'accueil)

Le coût est de $6.00 (n'oubliez pas d'avoir en votre possession votre passeport d'EXPO 67 afin d'éviter de payer les frais d'entrée pour pénétrer sur le terrain d'EXPO 67 qui sont de $2.50)

L'autobus 168 qui part du métro PEEL coin boulevard Maisonneuve et Peel vous conduira directement à la place d'Accueil.

Les personnes qui désirent assister à ce buffet peuvent se procurer des billets en communiquant avec Mesdames Evelyne Masson ou Marie Laflamme. Tél: 844-6817 -- 684-3099.

Demandez vos billets maintenant.

Longueuil PIZZERIA
136 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL
(coin St-Sylvestre)
où tous les mets italiens sont à leur meilleur
"Roi de la Pizza"
PIZZA – SPAGHETTI
RAVIOLI – LASAGNA
CANNELLANE, etc.
2 VOITURES POUR LIVRAISON RAPIDE SUR TOUTE LA RIVE-SUD
677-8213
677-2277

LOUEZ
OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION
Carte Credico
FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville)
OR-7-5225

COURS DE COUTURE
Madame Delafontaine
POUR INFORMATION
677-3261

La devise est toujours:
"On paie moins cher" chez
Boisvert AUTO LTÉE
FORD
2, boul. Marie-Victorin, Boucherville - 655-1301
- à la sortie du pont-tunnel -

ANDREE SALON DE BEAUTE
voyez notre annonce en page 3
SEE OUR AD ON PAGE 3

SPECIAL cette SEMAINE
Mustang '67
2 PORTES - HARDTOP
V-8, automatique, radio, bleu foncé, bas millage, balance garantie, 50,000 milles
$2975.
VASTE CHOIX DE CAMIONS A PRIX SPECIAUX
LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES

La Commission Scolaire Régionale de Chambly
OUVERTURE DES CLASSES
Les étudiants fréquentant les écoles de la Commission scolaire Régionale de Chambly, sont priés de prendre note des jours et des heures suivants:
1ère session (8e et 9e)
8:15 heures a 1:15 heure
MARDI le 5 septembre
2ème session (10e et 11e)
1:30 heure a 6:30 heures
MERCREDI le 6 septembre
ST-BRUNO (Ecole Rabastalière)
7e année, Section 1
Horaire du cours élémentaire
RENTREE : MARDI le 5 septembre a 9 heures
EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL
1ère session :
8h 15 a 1h 15
a) cours terminaux, durée 1 an
b) CPES durée 1 an ou 2 ans
2ème session :
a) belles-lettres, durée 1 an
b) secrétariat, durée 2 ans
Inscription obligatoire pour tous ceux qui suivront ces cours a l'Externat classique:
du 23 au 25 aout incl.
de 1:30 heure à 7:30 heures
à l'Externat Classique, 945 Chemin Chambly
La direction des études

SOUTH SHORE MOTOR BOAT
VENDEUR McCULLOCH
VENTE FIN DE SAISON
REDUCTIONS 20 - 30 %
– Facilités de paiements –
2308 BOUL. MARIE-VICTORIN - J.-CARTIER
Tél.: 677-2225

EXTERNAT CLASSIQUE DE LONGUEUIL
Programme du CEGEP
COURS COLLEGIAL
CONCENTRATIONS : biologie-chimie, chimie-physique, sciences humaines, philosophie-lettres
COLLEGE I – cours du jour pour étudiants réguliers, cours du soir pour adultes
3e et 4e ARTS – conduisant au Baccalauréat ès Arts (programme de la Faculté des Arts)
COURS CULTURELS
Divers cours d'administration et de gestion, initiation au droit, anthropologie biblique, psychologie, français initiation à l'art, décoration intérieure, secrétariat médical, bibliothéconomie (catalogage)
RENSEIGNEMENTS:
Etudiants réguliers : M. Adrien Payette
Etudiants adultes : M. Armand Massé
L'Externat Classique de Longueuil, 945, chemin de Chambly
Jacques-Cartier – tél : 679-2630

SYNTONISEZ CHRS
1090 RADIO SOLEIL

De: From:
139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826
FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
. . .ou vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
. . .where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

OUVERTURE - OPENING
MARDI 5 SEPT. TUESDAY
Notre salle de quilles est maintenant prête à vous recevoir - Venez pratiquer votre sport favori
OUR BOWLING ALLEY IS NOT RE-OPEN.
BOWL IN COMFORT . . . IN A GAY ATMOSPHERE
Temps encore disponible pour ligues qui voudraient s'inscrire: lundi - mardi et jeudi – 7 p.m.
LONGUEUIL BOWLING
157 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
677-0076 • 677-0294 • 866-4452
Demandez M. Jean Louis Bourdeau ou M. Gilbert Pelletier

La Renault 8 va plus loin
en vous offrant:
une fabrication québécoise
un confort inégalé
une sécurité à toute épreuve
un entretien des plus réduits.
Autant de bonnes raisons pour acheter une RENAULT 8 pour seulement $13.50 par semaine.
GARAGE BLANCHETTE Inc.
Débossage – Peinture – Transmission automatique
900 ouest, St-Laurent, Longueuil – 677-6347
RENAULT 8
Renault va plus loin.

LA SAISON DE LA CHASSE EST PROCHE POUR TOUT VOTRE NECESSAIRE VOYEZ DES SPECIALISTES
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'A 9h.30 SAMEDI 6 HEURES
Pour une meilleure chasse, vous vous devez de posséder le meilleur fusil Voyez notre vaste choix de "Cooey"
Nous sommes émetteurs autorisés des Permis de Chasse et Pêche de la Province de Québec
AUX 4 SAISONS
SPORT EQUIPMENT
311 boulevard CHURCHILL (Coin Taschereau) Greenfield Park Tél.: 671-2541
We issue Provincial Hunting & Fishing Permits

Pour Michel

Tu te maries, Michel? Déjà! Ce déjà qui pour toi s'est fait attendre car tu n'en peux plus de vouloir aimer.

C'était hier. . . tu étais qu'un petit garçon au visa ouvert, aux traits fins et beaux et tu avais, si je me souviens bien, entre trois ou quatre ans.

Je t'ai revu vers tes neuf ans alors que tu gardais encore ta grâce enfantine. Tu étais un enfant mais avec quelque chose de plus senti: ta personnalité s'affirmait fort harmonieusement. Tu apprenais à ce moment-là la technique ingrate du piano et tu me disais: "comme c'est intéressant d'en parler avec quelqu'un qui sait".

C'est drôle mais c'est uniquement cette image d'enfant qui s'est classée dans mon souvenir et j'ai peur de revoir le grand bonhomme que tu es devenu. Si l'homme pouvait, toute sa vie, garder en réserve un peu de sa ferveur d'enfant, de sa fraîcheur, de son idéal! Car tu sais, on sent le dieu chez l'enfant; on le perd quand on regarde un homme. On le retrouve si difficilement dans sa prestance orgueilleuse, dans son besoin d'écraser et de dominer, dans le vouloir de s'imposer.

Si. . . je t'ai revu à tes 17 ou 18 ans au moment où tu avais ce regard lointain d'adolescent inquiet, perdu dans sa retraite. Tu m'as fait sentir, malgré toi et bien malgré moi, notre différence d'âge alors qu'à tes 9 ans, je me sentais si près de ta jeunesse.

Tu vas vers un bonheur tant rêvé et je te le souhaite encore plus beau que tu ne crois avec ta délicieuse Andrée. Cependant, ne va pas croire en bloc ce qu'une jeunesse révoltée veut admettre: le bonheur et l'amour ne sont pas le sexe: Michel, "l'amour lie l'homme et la femme bien au-delà de la volupté". Dans l'amour, c'est l'éternité que tu veux embrasser, c'est cette continuité exaltante que tu veux tenir prisonnière, et cette montée étonnante vers la lumière, que l'on sent ne devoir jamais finir. "L'amour, ce n'est pas se regarder face à face mais regarder ensemble vers un même but."

Tu quittes tes parents. C'est le rameau qui fait souche mais pour eux ce ne sera jamais plus pareil à cet hier qui faisait de leur maison, ta maison. Tu ne sais pas encore – il te faudra passer par là – mais les enfants laissent en quittant, un vide qui ne se comble pas. On perd un fils, on gagne une fille. . . et c'est quand même un arrachement qui fait une cicatrice.

Je te souhaite le bonheur: celui que l'on fait avec son coeur, la compréhension mutuelle et un idéal à la mesure des deux conjoints.

La route est ouverte, Michel. Bonne chance!

Thérèse

Au Rhode-Island

Chaude réception réservée aux Sentinelles de J.-C.

C'est après un voyage de plus de 10 heures d'autobus que les sentinelles sont arrivées à Woonsocket, Rhode Island, ou plus de 2,500 personnes les attendaient sur le terrain de football de cette ville. L'ovation que les sentinelles reçurent ce soir là est indescriptible. Woonsocket, ville où l'on parle 80% de français, voyait en les sentinelles les ambassadrices du Canada, et elles étaient attendues avec beaucoup d'impatience.

Durant tout le spectacle les gens debout applaudissaient à tout rompre. Mêmes les personnalités de toute la ville, le maire, le sénateur de Washington, les ecclésiastiques de la région ne cessaient d'admirer le travail magnifique des sentinelles.

Aussitôt le spectacle terminé, ce fut la ruée vers la sortie du stadium pour entourer et féliciter nos jeunes filles.

Après le spectacle les parents des Telstars drums and bugles corps qui nous recevaient vinrent chercher nos jeunes filles pour la nuit. Nous tenons à remercier les dirigeants des Telstars et en particulier M. et Mme Hubert Arsenault, M. Gérard Lachance, Robert Pelletier, et tous les autres membres de cette organisation ainsi qu'un gros merci à tous les parents qui ont pris soin des sentinelles, elles ont été reçues comme de vraies reines.

A la fin de la compétition, les sentinelles reçurent un très beau trophée et un drapeau américain pour leur belle performance.

Le lendemain, dimanche, c'était repos pour nos sentinelles. Elles s'adonnèrent avec joie dans la piscine de M. Lachance, et, l'après-midi, elles purent manger en plein air.

Woonsocket a reçu les représentants de Cité Jacques-Cartier d'une manière inoubliable, la joie était dans tous les coeurs, les gens de cette ville sont d'une amabilité extrême et nous sommes sûrs que vous serez d'accord avec nous que l'année prochaine nous leur rendons la pareille nous leur rendrons la pareille. Woonsocket, appelée aussi petit Canada a ressenti ce que depuis longtemps elle attendait un lien entre notre pays et leur ville.

Deux belles journées dont les sentinelles se souviendront longtemps.

Pour souligner les quinze ans de télévision canadienne, Radio-Canada remettra à l'affiche, le dimanche 3 septembre à 20 heures, une émission qui a suscité un très vif intérêt auprès de ses téléspectateurs en 1960, *Les Trois Valses* d'Oscar Strauss, avec Mathé Altéry.

VENTE D'HUILE A CHAUFFAGE AU DETAIL 16¢ (avec service de fournaise)
WILLIE ARCHAMBAULT INC.
41 années de service sur la Rive Sud
674-6284

LE MEILLEUR ENDROIT POUR LA VENTE ET L'INSTALLATION DE
Générateurs, Démarreurs, Régulateurs ou Alternateurs
NOUS NE VENDONS QUE DES MARQUES RECONNUES
TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPECIALISTES QUALIFIES
SUD ELECTRIQUE Inc.
REPARATION et VENTE – UNE MAISON DE CONFIANCE
MM. Bernard Plante et Réal Roy, co-props.
1155, boul. TASCHEREAU – Tél. 679-3280

Lisez le "COURRIER DU SUD"

"CHEZ DUGAS" Salon de barbier
71 De Gentilly (Montenach) coin St-Alexandre - Longueuil
3 BARBIERS A VOTRE SERVICE

JEAN-MARC — A. DUGAS, prop. — CLAUDE
- SPECIALITE -
COUPE au RAZOIR - ONDULATION
- MISE EN PLIS de TOUT GENRE -

L'union, force de J.-Cartier

"L'union, force de Jacques-Cartier". C'est ainsi que le magazine canadien d'information de langue française, SEPT-JOURS, titre l'un de ses articles, dans sa livraison la plus récente, celle du 26 août. Effectivement, l'union se réalise au conseil municipal, de même qu'au sein des entreprises publiques et privées. L'unanimité se fait autour des projets de grande envergure, comme ce fut le cas, il y a deux semaines, pour la concrétisation du grand ensemble résidentiel Emérillon, fruit des efforts conjugués de la ville et de l'entreprise privée.

C'est précisément à ce projet que SEPT-JOURS fait écho dans son dernier numéro. Il relève subtilement que l'union au siècle de la divison, est rarissisme et qu'elle doit être, dans certains cas, bien accueillie, parce qu'elle se montre souvent rentable.

La revue souligne que le projet en question a été inauguré, dans le quartier numéro 2, par le maire, M. Roland Therrien, en présence du ministre des postes, M. Jean-Pierre Côté, et du député libéral de Taillon à l'Assemblée législative, M. Guy Leduc. On remarque, du reste, une photo montrant M. Therrien et l'auteur du projet, M. Roland Pillenière, devant une maison multifamiliale de l'ensemble résidentiel, qui est constitué de 212 "duplex" et de 93 "bungalow".

Le magazine observe aussi la montée fulgurante de Jacques-Cartier dans le domaine de la construction, celui qui attire maintenant des centaines de Montréalais. La déclaration du maire Therrien selon laquelle Jacques-Cartier se bâtit "à la moderne" trouve ici sa confirmation et revêt tout son sens.

ANDREE SALON DE BEAUTE
voyez notre annonce en page 3
SEE OUR AD ON PAGE 3

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
UN SUPERBE MOBILIER DE CUISINE
8 MORCEAUX
A BAS PRIX FANTASTIQUE!

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
207, rue ST-JEAN - LONGUEUIL
OUVERTS TOUS LES JOURS (Samedi inclus) de 9 a.m. à 10 p.m.

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

BAXTER

PROPRIETES A VENDRE

PROPERTIES FOR SALE

ST-LAMBERT

Exclusive residential street, 8 room stone cottage, large living room, fireplace, den, family room, 3 bedrooms, garage, lot 8,800 sq. ft. Occupancy 2 weeks. Asking $25,500. (MLS) Paul LaPalme, 671-2417.

Large family bungalow in Dulwich Park, built 1962. 6 rooms, family room with fireplace. Beautiful garden. This house is charming and spacious. Claire Gaulin, 677-5191.

Secteur Parc Dulwich. Cottage pierres et brique 8 pièces, foyer de pierre, garage, terrain paysagé, près autobus, magasins, écoles. Prix $27,500. (MLS) Paul LaPalme 671-2417.

Cottage 7 pièces, foyer, salle à dîner, salle télévision "knotty Pine". Site merveilleux face au parc. Occupation immédiate. Roger Camerlain, 671-0390.

BROSSARD

Duplex neuf détaché, 3 ch. coucher, grande cuisine. Haut loué $110.00 par mois non chauffé. Bail 2 ans. Sous-sol semi-fini pour le logement. Prix demande $24,900. Roger Camerlain, 671-0390.

Reprises de finance: Choix de bungalows ou cottages, 3 ou 4 chambres à coucher. Comptant environ $1,500.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Magnifique bungalow de pierre et brique. Maison modèle. Possibilité de faire quelques changements. Construction de choix. Comptant requis $1,400.00. Suzanne Auger 671-5271.

ST-HUBERT

Bungalow bâti en 1960. 3 chambres à coucher plus chambre additionnelle au sous-sol. Occupation immédiate. Dépôt $1,000, bal. approx. $145.00 taxes incluses. Roger Camerlain, 671-0390.

VILLE LEMOYNE

Magnifique duplex pierre et brique 5/5 pièces, très bonne condition, terrain gazonné et clôturé, location exceptionnelle. Seulement $25,800.00 J.-G. Carbonneau, 678-8002.

Maison à revenus à vendre - construction brique - 6 logements, 4 pièces. - Prix demandé $30,000.00 seulement. Jacqueline Rousseau 671-9880.

Triplex situé près autobus pour métro, bonne valeur locative (-3-2 apts. Prix demande $17,500.00.

LAFLECHE

Seulement $4,000.00 COMPTANT $1,000.00 Bungalow sur terrain boisé, près église et écoles, 3 autobus, 5 la porte, Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Prix $9,000.00 pour maison deux logements située près de tout. Comptant requis $1,000. Termes faciles. Suzanne Auger, 671-5271.

LONGUEUIL

Confortable cottage de 5 pièces, vivoir avec foyer, 2 chambres, salle de jeux et lavage, propriétaire accepte être hypothéqué à 6 1/4% 1 1/2. Possession 30 jours. (MLS) Paul LaPalme, 671-2417.

JACQUES-CARTIER

Duplex neuf. Style Colonial. Près Carré Jeanne. Dépôt minimum $2,000.00. Balance $60.00 par mois, taxes incluses. Roger Camerlain, 671-0390.

Bungalow, rénové 1965, 3 ch. coucher, salle de jeux avec bar, garage, cloture cèdre. Libre en septembre. Roger Camerlain, 671-0390.

New Colonial Style Duplex, 5/5 room, well planned kitchen with dinette, washroom on each floor. 2 fully bathrooms, complete finished basement, garage, aluminum windows, hot water heating system. 3 zones, exceptional location near Carré Poirier. Only $2,000.00 cash. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Magnifique bungalow 5 pièces, salle de jeux finie avec goût, salle de lavage, abri pour auto, grand terrain paysagé avec patio, location exceptionnelle. Seulement $16,400.00 avec comptant $2,000.00 J. G. Carbonneau, 678-8002.

Superbe bungalow 8 pièces, 4 chambres à coucher, bureau, salle de jeux immense de luxe, 2 salles de bain. Abri pour auto, fenêtres d'aluminium, terrain paysagé avec arbres. Seulement $17,800.00 J. G. Carbonneau, 678-8002.

Charmant bungalow 5 pièces, garage détaché, immense terrain de 110x105 adjacent à toutes les facilités. Seulement $11,600.00 Pourquoi attendre? J. G. Carbonneau, 678-8002.

Joli triplex brique, 3/3/5 pièces avec logement au sous-sol fini de 4 pièces, salle de jeux, immense terrain paysagé, très bon revenus. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Triplex pierre et brique, 4/4/4 pièces, très bonne condition avec bon revenus de $2,700. A quelques minutes du métro. Seulement $23,000.00 J. G. Carbonneau, 678-8002.

Magnifique split level, construction 1966, 4 chambres, salle de jeux. Paiements mensuels $144.00 C.I.T. Comptant $2,500. Prix $17,500. (MLS) Paul LaPalme, 671-2417.

Bungalow 5 pièces, sous-sol divisé, construction récente dans secteur nouveau. Comptant $2,000.00 Cécile Aubry, 677-5705.

Libre à l'acheteur, seulement $8,000.00 Petit bungalow 4 pièces, extérieur rénové pierre et stucco, portes et fenêtres aluminium, près centre d'achat et transport. Cécile Aubry, 677-5705.

Bon duplex pierre et brique, deux grands 4 pièces, garage attaché, portes et fenêtres aluminium, magnifique terrain paysagé, approximité du Metro. Faites offres. Cécile Aubry, 677-5705.

A sacrifice. Grand cottage pouvant facilement être converti en duplex. Approximité du tunnel et centre industriel. Suzanne Auger, 671-5271.

Bungalow 5 pièces. Occupation immédiate. Mensualités $120.00 Petit comptant. Claire Gaulin, 677-5191.

ST-BRUNO

Bungalow 5 pièces, salle de jeux avec entrée séparée, 2 ch. de bain. Magnifique terrain. Occupation immédiate. Termes faciles. Roger Camerlain, 671-0390.

Charming 6 room bungalow, dining room, partially finished playroom aluminum windows, carport, large landscaped lot with trees. Immediate occupancy. Only $14,700, with $2,000.00 cash. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Magnifique cottage en pierre naturelle, 7 pièces, 4 chambres à coucher, foyer en pierre naturelle, cuisine planifiée avec salle à dîner, 2 salles de bain, immense terrain paysagé de 11,000 p.c. Location exceptionnelle, plusieurs extras. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Vivre à la campagne à 10 minutes de Montréal. Joli bungalow, 3 pièces, salle de jeux, salle de séjour au sous-sol. Magnifique terrain, garage double. Idéal pour famille, information, Cécile Aubry, 677-5705.

BOUCHERVILLE

Bungalow style colonial, 7 pièces, salle à dîner, salle de jeux avec foyer, garage. Immense terrain paysagé. Location exceptionnelle. Seulement $24,500.00 J. G. Carbonneau, 678-8002.

Magnifique bungalow 5 pièces, 2 salles de bain, sous-sol divisé avec faux plancher fini, abri pour auto, immense terrain paysagé avec jardin. Seulement $15,900. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Magnifique Duplex, pierre et brique, 5/6 pièces, salle de jeux avec foyer & bbq pit, immense terrain, très bien situé, près du fleuve. J. G. Carbonneau, 678-8002.

ST-BASILE

Très bonne valeur. Bungalow 5 pièces, belle grande cuisine planifiée 22x12. Garage. Comptant $4,000, approx. Marthe Festa, 467-5118.

Bungalow en brique, 7 pièces, 4 chambres à coucher, belle salle de jeu 24x25, garage détaché. Comptant $5,000, app. Marthe Festa, 467-5118.

CHAMBLY

Bungalow 5 pièces, 1 1/2 salle de bain, garage, grand terrain, pour seulement $1,-800. comptant et des mensualités de $111 total, J.G. Carbonneau 678-8002.

CANDIAC

Owner transferred. Bargain $14,900. Charming cottage 3 bedrooms, combined living and dining. Beautiful landscaped lot. Suzanne Auger, 671-5271.

VARENNES

Terrain situé sur Marie Victorin, pour $1.10 pi. ca, 182 x 79. Claire Gaulin, 677-5191.

JACQUES-CARTIER

A LOUER

Maison neuve, grand logement de 5 pièces, chauffé, salle de lavage, $135.00 par mois, J. G. Carbonneau 678-8002.

Les Immeubles
BAXTER
Realties Inc.
671-6111
Courtiers Licenciés
236 ELM, St-Lambert
Guy Campeau
gérant des Ventes

COMMERCES A VENDRE
Businesses For Sale

SALON DE BARBIER pour jeune homme ambitieux, tout fourni, bien situé pour commerce 676-8531.

BISCUTERIE très bon revenu, à vendre, cause maladie. - 677-0476.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

DUPLEX semi-détache, construction 2 ans, $26,200.00, hypothèque $22,000. à 6 1/4% 270 Senécal, Jacques-Cartier. Jour : 674-4939, Soir : 655-5747.

MAISON MODERNE finie brique, 2/4 pièces fermées, cave 8 1/2 pds, 677-8258.

LONGUEUIL propriété 3 logements et un commerce, s'ad; 674-1494.

ST-LAMBERT, bungalow neuf, occupation immédiate, peu de comptant requis, considererais location 671-3652 Lundi au jeudi après 5 PM.

LONGUEUIL, propriété 4 logements, prix $28,000, comptant $7,000. Balance 7%. Tél.; 653-6740, après 6 heures p. m.

MAISON avec 4 revenus à vendre, 221 Chemin Chambly, s'adresser, 661-0082, après 6 hres soir : 679-6789.

ST HUBERT, 75 x 100, avec tous les services, 676-8263.

DUPLEX 2/5 1/2 pièces, sous-sol fini, système, grand terrain, près Eocle Régionale, 1815 Lafayette, Jacques-Cartier, 679-3827.

6 RROM, self contained, centrally heated property, large lot, garage. 154 - 3rd street, Greenfield Park. Rasonable terms. Immediate occupancy, 674-6127.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

TERRAIN à vendre, deux services, eau et égouts. Faites offre. S'adresser : 1463, Chemin du Lac, Jacques-Cartier, 674-9041.

Greenfield Park, approximativement 100,000 pieds carrés, nouveau développement, zone bungalow, vendrait entier ou en partie, 50 le pied, termes à discuter, 937-3706.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

CAISSE ENREGISTREUSE $25.00. 1746, Notre-Dame-de-Grâce, Jacques-Cartier. Tél: 677-8648.

BATEAU à vendre, coque Desmarais en bois 15 1/2'. Moteur électrique 40 H.P. Remorque et toile $900. Jour : 674-3642, Soir : 655-5747.

BICYCLE FILLE CCM 28, Tricycle CCM 24 pcs, - 677-1527.

MAGNIFIQUES PEINTURES de toutes sortes, grandeur 20 x 52, $10. 152 chemin Chambly, Longueuil,

TETES DE LITS CONTINENTAUX 36" et 39" $4.00, 677-1672.

MOBILIER CHAMBRE à coucher, noyer, style espagnol, modèle de plancher, 677-1672.

SETS DE cuisines, 30 x 48, 4 chaises, couleurs assorties, $29., 677-1672.

SETS DE SALONS, modèles échantillons, 677-1672.

POELE A GAZ très propre à vendre. 2689 Victoria, Jacques-Cartier, après 5 hres.

GATELEG TABLE, walnut, 2 panels, large crib, kant-wet-mattress, Philco Console Radio Record Player, 671-5283.

SCOOTER AMBRETTA 1965, 150 c.c., bonne condition, 674-0630.

BASSINETTE de Bébé, très propre, 56 x 30 pcs, 677-2590.

SET DE SALON à vendre, $35, presque neuf, 679-3973.

SET DE SALLE à dîner, 8 morceaux, tapis style contemporain, le tout $300. 671-8554.

AUBAINE - bicyclette fillette 2 roues, 26 pouces, voiture 4 roues pour garçon, voiture 2 roues pour déménagement. Moteur 110 forces (à moulin), 679-2862.

HUMIDIFICATEUR AUTOMATIQUE "Air-King" pour 6 pièces, fini noyer, $35. - Balayeuse Hoover, bonne condition $30. - 677-2595.

MANTEAU TWEED noir et blanc avec collet et poignets en vison noir, payé $140., vendra $50., 674-7508.

OLDSMOBILE 1960, en parfaite condition, 482 Marie Victorin.

PIANO WILLIS, hauteur 42 pouces, comme neuf, $400., 677-6905.

VOLKSWAGEN AUTOBUS, 1963, peinture neuve, en bon ordre, équipé pour le camping 677-6520.

MANTEAU D'AUTOMNE neuf, noir, pour dame, grandeur 38-40, $20., 677-9637,

POELE à vendre, 31 pouces $15. Coffre de pêcheurs complet, aussi matelas 39 pcs., 674-4784.

VILKSWAGEN Van - 1961, prix $150., S'adresser 1048, Taschereau, Jacques-Cartier, tél.: 677-9302.

PIANO DROIT, avec banc, noyer pâle - "Pratt", Tél.; 674-6544.

POELE ELECTRIQUE 30 pouces, marque Frigidaire, très propre, 380 Labonté, Longueuil.

MACHINE pour reconditionner les pneus, Station Wagon Morris - 850, 1962. Cubmobile - 1952, Tél.; 677-5805, soir seulement.

MOBILIER de CUISINE, à vendre. Tél. : 677-2275.

MG, Midget - 1965, bonne condition, radio, porte-bagages, conduite par femme, 674-1056, après 6 h. p. m.

BUICK - 1963, Le Sabre, équipé, très bonne condition. Tél.; 672-4342, après 6 h. p. m.

LESSIVEUSE à vendre : $20.00. Tél.; 677-2687.

AQUARIUM, tout équipé, à vendre. Tél. : 655-0690.

CHEVROLET IMPALA - 1959, hard top, 2 portes, bonne condition, $200., Appeler : 522-6373, soir - 674-4206.

BALAYEUSE, récent modèle, valeur $129.00 Aubaine : $30.00. Téléphone : 521-7404.

VOLKSWAGEN 1500, small station wagon, 45,000 miles, recently overhauled, gas heater radio, extra tires, 672-5715.

POELE G.E. 220, très bonnes conditions, 40 pouces, propre comme neuf, spécial $35., 674-4708.

AUBAINE, 2 robes de mariées, environ 8 et 12 ans, dernière mode, aussi costume de voyage, 677-8687.

BEL AUVENT en fibre de verre à vendre, 679-4137.

G.E. REFRIGERATOR, best offer. Blond maple bedroom set 4 pieces, 3/4 bed, perfect condition, 674-8180.

MUST SELL: YAMAHA 100, 1966, good condition, $230., 672-1202.

CAROSSE POUR JUMEAUX à vendre très bon marché, 677-4469.

PIANO à vendre, à Longueuil, 674-4242.

SOLEX 45 CC, tout neuf, Manteau rat musqué 18 ans, presque neuf, Patins garçons gr. 10, Cause départ, 674-4446.

MAGNIFIQUE MEUBLES MEXICAINS, fauteuil & divan, à vendre, cause départ Europe 679-1285.

PARTICULIER, RENAULT R8, 1964, en très bonne condition, transmission manuelle, Boucherville, 655-8413.

MOBILIER SALON (divan-lit), carosse, bassinette, chaise haute, télévision, 677-5676.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

GRANDE CHAMBRE à louer, 376 Barthelemy, Jacques-Cartier, 674-1367.

SALON DOUBLE, avec toutes commodités, frigidaire, poêle, télévision, entrée privée, centre Longueuil, prix raisonnable 677-4706 ,679-2643.

BELLE CHAMBRE à louer, frigidaire fourni, droit à la cuisine, 2463, chemin Chambly, tél.; 679-2581.

CHAMBRES avec poêle électrique, réfrigérateur, télévision, centre de Longueuil, S'adresser 218, Chemin Chambly - 677-4706 ou 679-2643.

GRANDE CHAMBRE à louer, mobilier neuf, accès à la cuisine, stationnement gratuit, arrêt autobus, 81 Curé Poirier coin Chambly, J.C. 674-4362.

CHAMBRE à louer, toutes commodités, privilège cuisine, prix modique, 1200 Dollard, coin Ste-Foy, J. C., 674-4810.

ST-LAMBERT, rue Victoria, $10. et $11., cuisinette disponible, arrêt d'autobus, lavabo, très propre, stationnement, entrée privée, 672-1686.

CHAMBRE, toutes commodités, poêle, frigidaire, télévision, $10. et plus, centre Longueuil, 677-4706 - 679-2643.

ATTENTION, face externat Classique, Instituteur ou autres, chambre moderne, lits jumeaux, propre, r meaux, propre, tranquille, seul chambreur, 677-8402.

CHAMBRE & PENSION, s'ad; 392 Grant, app.4 Longueuil,

DOMAINE BELLERIVE, chambre genre vivoir, meublée, confort, moderne, petit déjeuner, résidentiel, home de préférence. Immédiatement, 679-4180 - 679-2441 après 6PM

CHAMBRE A LOUER, pension si désirée, 900 St-Georges, Jacques-Cartier, 3 minutes de l'Expo, 674-4478.

CHAMBRE MEUBLEE, entrée privée, près Ecole Régionale, $7, par semaine, 1815 Lafayette, Jacques-Cartier, 679-3827.

CHAMBRE pour 1 ou 2 messieurs, pension si désirée, près Centre Achats, stationnement. S'adresser ; 1273 St-Jacques, Jacques-Cartier. - 674-9008.

CHAMBRE à louer, meublée, poêle, frigidaire, entrée privée, $10.00 semaine, homme seulement, 1938 Grant. - 674-8940.

FATIMA, chambre à louer, près autobus et écoles, 250 Hémond. - 677-3560.

BELLE CHAMBRE meublée, privilège cuisine, prendrait enfants d'âges scolaires en pension, bons soins, - 678-8708.

ST-LAMBERT, room to rent, with kitchen privileges, suitable for teacher, very central. Tel.; 671-0254, 671-3079 after 7:00 P.M.

SALON DOUBLE meublé, avec cuisinette. Aussi chambre avec poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée privée, stationnement près Centre d'Achats, 1176 Daniel. - 674-0185.

BACHELOR, 2 1/2 pièces, entrée privée. $70.00 mois. Libre. - 674-1916.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

JACQUES-CARTIER, logements 5 pièces, neufs, systèmes chauffage électrique, $125. mois - 4 pièces, $100. Libres - 672-2711.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 11/2 pièces à louer, s'ad; 24 De Gentilly, Longueuil 679-4664.

2 PIECES à louer, meublé, chauffé, éclairé, 852, Chemin Gentilly, Domaine Bellerive, Jacques-Cartier. Information : S'adresser 840 Gentilly, 674-3606 ou 293-6538.

JACQUES CARTIER, logements neufs, 3 et 4 pièces, meublés, ménage neuf, libre ler novembre, 677-3705.

VILLE JACQUES-CARTIER, logement neuf, 5 1/2 pièces, occupation immédiate, haut de duplex, $110.00 par mois, taxe d'eau incluse. Tél.; 674-7070.

LONGUEUIL, moderne, 2 pièces meublées, cuisine et chambre, salle bain privée, près autobus, toutes commodités, libre ler septembre, 793, Ste-Hélène - 677-6557.

NOUVEAU JACQUES-CARTIER, Voisin de l'école du Christ-Roi, rue de Lyon, 5 1/2 chauffés, $115. à $125, dans luxueux duplex du projet Emerillon, 526-4141.

LONGUEUIL, 4 pièces chauffées, $110., taxe d'eau payée, libre ler novembre, 653 Joliette près Place Longueuil, 677-7090 après 1hre

BACHELOR 1 1/2 pièce, meublé, douche & bain, piscine, stationnement $25, semaine, 1704 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-5438.

LOGEMENT 3 pièces, meublé. Tél.; 671-9555.

LONGUEUIL, 4 rooms, heated, modern, close to schools and buses, $90.00, Phone 677-8146 or 677-1919.

LONGUEUIL, 3 pièces, 2 ième, chauffé, taxe eau et vidanges payées. $75.00, 679-5516, après 6 h. p. m.

LONGUEUIL, 338 St-Jacques, 4 pièces, moderne, poêle, frigidaire, $110. mois, adultes seulement, 677-2361.

2 pièces meublées, grande chambre, salon avec t.v., usage téléphone, très propre, près autobus, idéal pour couple ou 2 institutrices, s'adresser 471 Grant, Longueuil, 674-1240.

CHAMBRE A LOUER, entrée privée, s'adresser 2689 Victoria, Jacques-Cartier, après 5 hres.

CHAMBRE DOUBLE à louer pour monsieur seulement, près toutes commodités, 327 St-Jacques, Longueuil.

CHAMBRE à louer à la semaine, 65 St-Laurent, Longueuil, 674-3844.

CHAMBRES POUR demoiselles à louer, 3369 Ramezay, Domaine Avon, Jacques-Cartier, 677-2205.

CHAMBRE A LOUER, 677-4469.

BOUCHERVILLE, 26 Bachand, 4 pièces meublées, chauffées, tous frais payés, idéal pour professeurs ou couple. Appelez, 655-5055 ou 655-1706.

3 pièces non meublées dans maison neuve, Jacques-Cartier, 679-4168.

BACHELOR 3 pièces, moderne, meublé, chauffé, électricité, toutes taxes payées, stationnement, autobus, libre le 15 septembre, Appartements Bélanger, 1714 St. Georges, Ville Lemoyne, 671-0934.

JACQUES-CARTIER, logement 3 pièces ; $45.00, mois, 220, près Centre Achats, 69 Diane, 526-8541 ou 674-8291.

CHAMBRE pour 1 ou 2 messieurs, pension si désirée, près Centre Achats, stationnement, 2ième $125.00; 1er plancher $135.; aussi 1 pièce meublée ; $15.00 - $20. Tél.; 677-8164.

3 pièces à louer, et 2 pièces (salon double) à louer. Télé; 674-7640.

4 1/2 pièces, chauffé, cour : $80.00 par mois. Tél.; 677-5676.

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, meublé, taxes payées, Idéal pour 3 - 4 adultes, 273 Gardenville, Longueuil.

ST-PIERRE APÔTRE, demi sous-sol, bien éclairé, pièces meublées, toutes commodités, Tél.; 674-9388.

CITE JACQUES-CARTIER, 5 pièces, 2ième étage, près Ecole Régionale ; $115. par mois, 1815 Lafayette - 679-3827.

2 1/2 pièces, chauffé, électricité payée, meublé, $25. par semaine, après 5 hres, 677-5668.

LOGEMENT NEUF, 5 pièces, chauffage électrique, 1040 Notre Dame de Grâces, Jacques-Cartier, 674-9805.

LOGEMENT 5pièces, neuf, à louer, toute commodités, 679-6575.

LONGUEUIL, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, pour personne propre, 677-0268.

LONGUEUIL, immediately fully furnished large private bachelor apartment, own kitchen and bathroom, janitor, taxes paid, $85., apply 63 St. Charles St. W., Longueuil, 674-4181, 738-1873.

3 pièces meublées, adultes seulement, près Centre d'Achats, $120, par mois, s'adresser 1414 Grant, Jacques-Cartier.

DANS TRIPLEX moderne, 5 pièces, semi sous-sol, chauffage électrique, $100. mois, taxe eau payée, 677-6554, 880 Notre Dame de Grâces, J. C.

JACQUES CARTIER, logement 3 pièces, bas, 220, p. avec cave, s'ad; 672-1225.

BACHELOR APARTMENT, modern, heated, privacy, fireproof, sunproof, immediate occupancy, 76 Gentilly west, new Longueuil, 674-6127.

BACHELOR APPARTEMENT, moderne, chauffé, meublé, occupation immédiate, 76 Gentilly ouest, nouveau Longueuil, 674-6127.

LOGEMENT 4 pièces, $75. mois, Longueuil, s'ad; 674-4439.

PRES PLACE LONGUEUIL, 3 pièces meublées, tout payé, entrée privée, 674-1220.

2 1/2 pièces chauffées, éclairées, 288 Albert Ville Lafièche, 288-1415.

BACHELOR 3 pièces meublées, neuf, idéal pour professeur ou couple sans enfant, stationnement, 677-9951.

BACHELOR 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 483 Front, Jacques-Cartier, 677-0578.

DUPLEX NEUF, haut et bas, 5 1/2 - 6 1/2 pièces, dans Lafièche et Jacques-Cartier, occupation immédiate, 679-4111, soir 679-5158.

BACHELOR meublé, poêle, réfrigérateur, neuf, place auto, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, face école St-Pie IX, avec ou sans bail, 399 St-Michel, 677-2068.

LONGUEUIL, 2 grandes pièces meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, entrée privée, poêle, réfrigérateur, 674-9532.

ST-HUBERT, chemin Chambly, 4 pièces, très propre, 676-1242.

BACHELOR 1 1/2 pièce, meublé, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, Domaine Normandie, 677-6498.

LONGUEUIL, 940 Lafayette, logement 4 pièces à louer, libre ler septembre.

APPARTEMENT MEUBLE, 2 1/2 pièces, très luxueux, 1781 St-Alexandre, Jacques-Cartier 674-1853 ou 677-8550.

MODERN 2 1/2 - 3 1/2 room apts, furnished, newly decorated, available nov. 1st, 1967. 674-0416.

LOGEMENT 5 pièces, moderne, maison neuve, chauffage électrique, planchers bois francs, toutes commodités, 1er Septembre, 2662 Cartier, Jacques Cartier, 674-3617.

2 BACHELORS à louer, 1 1/2 pièces, chauffés, éclairés, stationnement, s'ad; 121 St-Louis, Ville Lemoyne, 671-2043 ou 671-1355.

LOGEMENT 3 1/2 pièces, 148 St-Charles est, Longueuil, 677-8625.

LOGEMENT 4 pièces, ménage frais fait, $80, taxe eau payée, 1833 Papineau, Jacques-Cartier, RA, 2-8653.

A LOUER DIVERS
To Rent Misc.

GARAGE à louer pour entreposage, 15 x 30pds 655-1541.

2 bureaux à louer, douche, lavabo, toilette, parfait pour pédicure, 33 Gentilly ouest, app 2., Longueuil, 677-2065, soir 677-2367.

ENTREPOT espace 4,000 pieds de surface, hauteur 15 pds, moderne, 674-4780 dans St-Hubert.

GARAGE A LOUER, chauffé, 872 Hubert, Jacques-Cartier. 259-8079.

GARAGE A LOUER, 72 Labonté près St-Charles.

LONGUEUIL, LOCAL commercial à louer, rue St-Charles, 676-9725.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

BONNE DEMANDEE pour garder 2 enfants, 5 jours semaine, chambre privée, 677-8179.

GARDIENNE DEMANDEE, dame ou fille mère, pour garder 2 enfants, doit demeurer chez moi, 674-7026.

LONGUEUIL STORE NEEDS a bilingual saleslady. Apply Nester's Ltd., 63 St. Charles St. West, Longueuil.

SERVEUSES DEMANDEES, bonne apparence, un peu d'anglais. S'adresser : Motel des Nations, 7355, boul. Marie-Victorin, Ville Brossard.

JEUNE MAMAN qui travaille demande aide domestique, débrouillarde et aimant les enfants (3). Devra coucher chez elle, 7 h. 30 a.m. à 5 h. p. m. Soirées et fins de semaine libres. Tél.; pour rendez-vous 671-5893, après 5 h. p. m.

FAMILLE ou PERSONNE pour prendre soin 2 enfants, à l'heure du dîner (avec repas), et aussi de 4 h. à 6 h. p. m. Lundi au vendredi, près Walnut et Desaulniers, St-Lambert, 671-3168, après 6 h. p. m.

BONNE DEMANDEE, bon salaire, fin de semaine libre, tél; 331-8288.

APPRENTIE COIFFEUSE demandée pour Salon Rinou, 677-2065, soir 677-2367.

VENDEURS à temps partiel, avec expérience demandée, projet de construction. 526-4141.

ASSISTANT COMPTABLE demandé avec base en comptabilité, 11ième année commerciale requise. Chance d'avancement. Ecrire à Bolduc Construction, Ltée, 87 ouest, rue St-Charles, Longueuil. Atrention M. Pedneault.

LONGUEUIL STORE NEEDS a bilingual saleslady. Apply Nester's Ltd., 63 St. Charles St. West, Longueuil.

SERVEUSES DEMANDEES, bonne apparence, un peu d'anglais. S'adresser : Motel des Nations, 7355, boul. Marie-Victorin, Ville Brossard.

JEUNE MAMAN qui travaille demande aide domestique, débrouillarde et aimant les enfants (3). Devra coucher chez elle, 7 h. 30 a.m. à 5 h. p. m. Soirées et fins de semaine libres. Tél.; pour rendez-vous 671-5893, après 5 h. p. m.

FAMILLE ou PERSONNE pour prendre soin 2 enfants, à l'heure du dîner (avec repas), et aussi de 4 h. à 6 h. p. m. Lundi au vendredi, près Walnut et Desaulniers, St-Lambert, 671-3168, après 6 h. p. m.

BONNE DEMANDEE, bon salaire, fin de semaine libre, tél; 331-8288.

APPRENTIE COIFFEUSE demandée pour Salon Rinou, 677-2065, soir 677-2367.

VENDEURS à temps partiel, avec expérience demandée, projet de construction. 526-4141.

ASSISTANT COMPTABLE demandé avec base en comptabilité, 11ième année commerciale requise. Chance d'avancement. Ecrire à Bolduc Construction, Ltée, 87 ouest, rue St-Charles, Longueuil. Atrention M. Pedneault.

GARDIENNE DEMANDEE, dame ou fille mère, pour garder 2 enfants, doit demeurer chez moi, 674-7026.

LONGUEUIL STORE NEEDS a bilingual saleslady. Apply Nester's Ltd., 63 St. Charles St. West, Longueuil.

SERVEUSES DEMANDEES, bonne apparence, un peu d'anglais. S'adresser : Motel des Nations, 7355, boul. Marie-Victorin, Ville Brossard.

JEUNE MAMAN qui travaille demande aide domestique, débrouillarde et aimant les enfants (3). Devra coucher chez elle, 7 h. 30 a.m. à 5 h. p. m. Soirées et fins de semaine libres. Tél.; pour rendez-vous 671-5893, après 5 h. p. m.

FAMILLE ou PERSONNE pour prendre soin 2 enfants, à l'heure du dîner (avec repas), et aussi de 4 h. à 6 h. p. m. Lundi au vendredi, près Walnut et Desaulniers, St-Lambert, 671-3168, après 6 h. p. m.

BONNE DEMANDEE, bon salaire, fin de semaine libre, tél; 331-8288.

APPRENTIE COIFFEUSE demandée pour Salon Rinou, 677-2065, soir 677-2367.

VENDEURS à temps partiel, avec expérience demandée, projet de construction. 526-4141.

ASSISTANT COMPTABLE demandé avec base en comptabilité, 11ième année commerciale requise. Chance d'avancement. Ecrire à Bolduc Construction, Ltée, 87 ouest, rue St-Charles, Longueuil. Atrention M. Pedneault.

GARDIENNE DEMANDEE pour bébé 9 mois, 674-4748.

MENAGERE DEMANDEE pour 5 semaines, enfants d'âge scolaire, $40. par semaine, 671-5202.

CAISSIERE âgée plus de 20 ans, bilingue, se présenter Motel des Nations, 7355 boul. Marie Victorin, Brossard, 671-3751.

SERVEUSES de comptoir demandées, lundi au vendredi, s'ad; M. Guilbert, 462 Victoria, St-Lambert.

DIVERS
Miscellaneous

REMBOURREURS A bas prix, chaises de cuisine $6.00 chacune, rembourrer 677-1672.

FILLE AIMERAIT PRENDRE travail de dactylo à la maison, 677-4284.

HOMME DEMANDE pour travailler comme vendeur dans magasin de chaussures, à temps partiel, s'ad; Trans Canada Shoe, 1 Place Longueuil.

JEUNE HOMME entre 20-25 ans, demandé pour la facturation dans le matériel de chauffage à air chaud, Expérience de la ligne obligatoire. Se présenter à ; Chauffage de Lux, 269 St-Jean, Longueuil.

PRENDRAIT DAME ou jeune fille pour garder 3 enfants, (âge scolaire) le jour; 679-5900 après 5 PM.

WAITRESS DEMANDEE, s'ad; Hôtel Lapinière, 2155 chemin Lapinière, Lapinière, 676-5345.

WANTED BABY Sitter for 2 years old child, 8 am. to 6 pm. Roywood terrace area, 672-3906.

INSTITUTRICE désire dame ou jeune fille pour garder fillette 2 ans et travaux ménagers, 679-6717.

FEMME ou FILLE DEMANDEE pour garder 2 enfants d'âge scolaire quelques heures par jour, rue Guilbault, près St-Charles, Tél. : 677-3706.

DESIREZ VOUS un travail à plein temps ou temps partiel, pour augmentez vos revenus, 677-8602.

PERSON or FAMILY to take care of 2 children at noon time (diner included) and also from 4 to 6 o'clock P.M., every day, from Monday to Friday, around Walnut and Desaulniers, St. Lambert, 671-3168, after 6 P.M.

PRENDRAIT ENFANTS en pension, lundi au vendredi, 2 à 5 ans, 677-5961.

EXPERIENCES WOMAN wants light house work or baby sitting, by day or week, references : 674-4889.

PRENDRAIS 2 enfants, lundi au vendredi, 2 1/2 ans et plus, références : 677-8236.

DAME IRAIT GARDER à domicile, 5 jours par semaine, 674-6021.

GARDERAIS Petite Fille, 3 ans, 7 h. a.m. à 4 h. p. m. Tél.; 677-1533.

PERSONNE DEMANDEE
Demande une dame retirée désirant se faire un chez-soi, dans une maison de repos
Foyer Clavel
677-3773 (Mme Clavel)

PLANTEURS DEMANDES
avec ou sans expérience
677-0076
après 4 septembre

DEMANDE
Gérante bilingue, avec expérience dans le tricot à la main pour magasin laine.
658-6573
674-3934 après 5h. p.m.

BOUCHARD PAYSAGISTE
TOURBE
des champs et cultivée terre noire brune pierre - sable - rocaille et arbustes.
Ouvrage garanti,
estimation gratuite
467-2335 - 467-9687

TACHEREAU AUTO REPAIR
DEBOSSAGE
PEINTURE
- ouvrage garanti -
autos accidentées
estimation gratuite
1080 Ste-Hélène
Jacques-Cartier
677-8533

EBINISTERIE ST-LAMBERT INC.
677-1878
- Rembourrage -
mobiliers salon, fauteuils antiques,
ESTIMATION GRATUITE

PRETS
● 1ère - 2e hypothèque
● Automobile
● Commerciaux
CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR. 4-6217

PLATRIER
PRENDRAIS REPARATIONS
de plâtre, ciment, joints de gyproc, stucco. Ouvrage garanti
677-8346

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

AUBAINE
POUR BUREAU OU RESIDENCE
Bahut noyer 64po "Kilgour" 2 fauteuils avec bras cuirette or et vert, 2 fauteuils 2 places noyer, cuirette noir tapis 11x17 pi acrylan Crosley, tweed vert & tangerine, draperies Crown point tangerine couvre 140 po x 90 po de hauteur
677-2595

TAPIS
De toutes sortes au PRIX DU GROS
Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose $8.50 vge car.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.
Coupon et balance de rouleau.
AUBAINE
Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb
Montréal 271-3496

A LOUER
BUREAU ET MAGASIN
libre immédiatement
Information: 115 St-Laurent coin St-Jean, Longueuil
Téléphone: 677-1839

A LOUER
1½ pièce meublée chauffée,
85 Wilson, J.-C.
inf: 677-8991

A LOUER
LONGUEUIL–BACHELORS MEUBLES – CHAUFFES 2½ pièces, à 356 Chemin de Chambly – $125. par mois.
677-1839 – 677-3547

A LOUER
4 pièces, 768 Gardenville, 1er octobre $115. Chauffé toutes taxes incluses
677-1839

BUNGALOW DEMANDE
5 pièces, avec garage Jacques-Cartier ou Longueuil. En échange pour coin commercial 54 x 92 Curé Poirier ouest, Paierait différence
674-8610

TERRAINS
$12.00 par mois
Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés 60 x 100 Aucun comptant aucune taxe, aucun intérêt.
Armand Bergeron, 677-1409

POUR VOUS DEMENAGER A BAS PRIX
APPELER :
Gérard Chassé Transport
679-2581

Pour ACHETER, VENDRE, ECHANGER, FINANCER, ADMINISTRER votre propriété, CONSULTEZ en toute confiance et SANS ENGAGEMENT de votre part;
Les IMMEUBLES GUEYMARD Enr.
Membre de la Chambre d'Immeuble de Mtl,
270 Ouest, rue St-Laurent,
Longueuil. 677.5216

A VENDRE
*LONGUEUIL – DUP

Original défectueux

ANDREE SALON DE BEAUTE
voyez notre annonce en page 3
SEE OUR AD ON PAGE 3

La Chambre...

(Suite de la page 1)

tions qui s'adressent directement aux autorités municipales de Saint-Bruno.

Il demande par exemple à la ville d'exercer une surveillance exceptionnelle en vue d'arrêter le bruit occasionné par les motocyclettes le jour et surtout la nuit, réclame des autorités municipales qu'elles donnent des instructions au personnel responsable de l'application des nouveaux règlements de circulation afin qu'une période d' avertissements précède l'application rigide de la loi, fait appel à la municipalité pour qu'elle enlève les signaux d'arrêt à l'angle des rues Rabastalière et Rigaud et sur le boulevard Boucherville, aux intersections où deux artères importantes ne se croisent pas.

La flèche...

(Suite de la page 1)

services municipaux, notamment le service de police qui était dans un état "chaotique", ont été en accord avec la commission qui a , en fait, pris toutes les décisions.

Le rapport conclut que le conseil municipal ne veut tout simplement plus tolérer le contrôle de la commission municipale, parce qu'il le trouve gênant et qu'il essaie de parvenir à ses fins en défendant son attitude sur le dos du délégué Morin.

Expo...

(Suite de la page 4)

te Roja, Antonio Pelaez et Tamaya, et des sculptures de Peter Knigge et Gaston Gonzalez.

Le pavillon du Mexique n'est pas que galerie d'art. Il y a bien une petite section, au début, où l'on présente le Mexique politique, social, physique et démographique. Mais encore là, c'est l'art qui l'emporte; ce qu'il y a de plus remarquable dans ces présentations, c'est bien les réalisations extraordinaires, en architecture et en urbanisme dans la construction de l'Université et du Centre médical de Mexico. Vraiment au pavillon du Mexique, c'est toujours d'art qui triomphe.

TV SERVICE 674-6085
YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

CORA

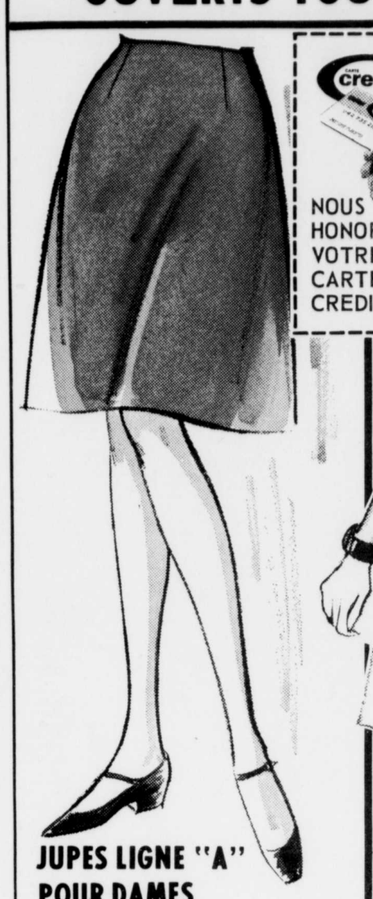
PANTALONS pour garçons
Gr. 8 à 16 ans 2.50
GILETS en banlon – pour dames
Gr. 38 à 44 rég. $5.95 2.98
SOULIERS pour fillettes
pointures 7 à 1 rég. $4.95 2.50
SOULIERS pour garçons
valeur jusqu'à $7.95 3.50
1166 Ste-Foy, coin Ste-Hélène
JACQUES-CARTIER

Spéciaux à l'occasion de la FÊTE du TRAVAIL

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

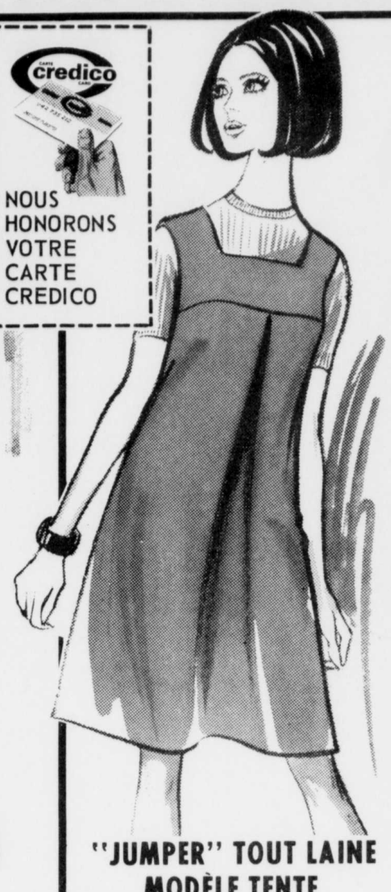
OUVERTS TOUTE LA JOURNÉE, LUNDI 4 SEPTEMBRE

LUNDI, 4 SEPTEMBRE, FÊTE DU TRAVAIL NOTRE MAGASIN DE BOUCHERVILLE SERA FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE



NOUS HONORONS VOTRE CARTE CREDICO

JUPES LIGNE "A" POUR DAMES
$2.
Flanelle acetate/viscose de Bruck de nuance gris moyen ou fusain Une aubaine qui arrive juste à point pour le retour en classe. Modèle bande de taille, avec glissière au dos. Coupe et confection de choix. Tailles: 8 à 18



"JUMPER" TOUT LAINE MODÈLE TENTE
4.44
Tailles Junior 8 à 16 – Un Jumper d'allure jeune dans les attrayantes nuances de rouge, royal, brun, vert ou noir. Un tissu tout laine et une confection soignée. Pli creux sur le devant et glissière au dos.

BAS LONGS DE FILET NYLON EXTENSIBLE POUR DAMES
68¢
Un élégant bas de filet qui convient à toutes les pointures. En noir, ivoire, marine ou blanc.

PANTALONS CORDUROY *BAMBINS*
TAILLES 4 à 6X – Un robuste corduroy de coton à grosses côtes, modèle continental avec languettes ajustables, fermeture à boutons et bouton-pression ainsi que 4 poches Garanti lavable. Marine, brun, loden et fusain.
1.47

PANTALON NYLON EXTENSIBLE
1.97
Bambines 3 à 6X – Imprimés fantaisie, jacquard ou quadrilles Nylon extensible garanti lavable Pesanteur d'automne, bande de taille élastique et recouverte, sous-pieds à même. En rouge, marine ou vert.

SOULIER CUIR VERNI, fillettes
Un très bon soulier de cuir verni noir avec garniture fantaisie, talon bloc et bout arrondi.
8 à 12 **4.29**
12½ à 3½ **4.59**

SOULIER SIMILI-SUEDE, fillettes
Un attrayant modèle fini suède gris. Courroie cuir verni, talon bloc et bout arrondi.
8 à 12 **3.99**
12½ à 3½ **4.59**

SOULIER CUIR BRUN, garçons
Un modèle confortable à empeigne mocassin, une épaisse semelle de gomme Une qualité durable.
9½ à 13½ **3.99**
1 à 6 **4.99**

SOULIER CUIR NOIR, garçons
Un attrayant modèle pour les étudiants actifs. Construction "Biltrite". Semelle "Vinalon" antidérapante.
8½ à 3 **3.99**
3 à 6 **4.99**

PALETOT A DOUBLURE PELUCHE DETACHABLE

HOMMES tailles 36 à 46. – Confectionnée de tissu "Canadian Mist" 65% Coton 35% Nylon de Duplan ce paletot "toute température" pratique à l'automne et au printemps. La doublure détachable vous assure le confort à prix d'économie. Coupe classique Couleurs: Noir ou bleu sarcelle.
13.88

2.27

COUPE-VENT DOUBLE RAYONNE, garçons
Tailles: 8 à 16 ans – Tissu de Nylon laminé. Robuste glissière, tricot au collet, poignets et taille aux motifs contrastés. Bleu, olive, brun ou noir.

CHANDAILS TOUT LAINE POUR HOMMES
Gros tricot tout laine Une marque connue, une coupe masculine. Col marin, tricot entièrement diminué. Se porte bien avec pantalon sport ou ski. Tons unis de vert bouteille, rouille, or ou bleu. Tailles: P.M.G.
$6.

BOUILLOIRE AUTOMATIQUE "ALL CHROME"
Capacité: 2½ pintes. Elément immersible à haute vitesse Le fini et la construction soignée dureront des années. 110-120 volts, C A – 1500 watts
5.44

GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE 2 roties
Elément à contrôle thermostatique, ramasse-miettes sur charnières pour faciliter le nettoyage. Fini chrome brillant, poignées, base et garniture Bakelite Entièrement garanti. 110-120 volts, 860 watts
8.88

RADIO AM/FM 10 TRANSISTORS "LLOYD"
Son instantané, circuit 10 transistors, 2 haut-parleurs.. Modèle de table Contrôle de gain automatique. Antenne Ferrite de haute efficacité. Devant multicolore.
29.88

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus) de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9h.30 p.m. – Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.

30

30

M. et Mme Donald Pearson (Alice Jutras) dont le mariage a été célébré ces jours derniers en l'église St-Antoine de Longueuil. La mariée est la fille de Mme Lucien Jutras, et le marié est le fils de Mme Pierre Pearson.

(Photo Artiste)

LES LOISIRS à BOUCHERVILLE

Inscription pour les clubs de hockey mineurs

Tous les garçons qui désirent faire partie des différents clubs de hockey mineurs au cours de la prochaine saison, sont priés de faire leur inscription le plus tôt possible en appelant au centre civique de Boucherville à 655-1371 loc. 58.

On demande à tous les jeunes joueurs de faire leur inscription avant le vendredi 15 septembre à 5.00 P.M.

Par ailleurs les nouveaux résidents de Boucherville et tous ceux qui ne jouaient pas l'an dernier et qui désirent faire partie des équipes devront se procurer leur baptistère et pouvoir le présenter à leur instructeur lors de la première réunion.

Par ailleurs les jeunes amateurs de hockey seront heureux d'apprendre que cette année avant la saison, une école de hockey sera tenue pour tous les jeunes joueurs de Boucherville. De plus amples informations concernant cette école vous seront données un peu plus tard.

Cours de Yoga

Les cours de Yoga reprendront le 21 septembre à la salle sociale du centre civique de Boucherville. Il y aura cette année deux cours, soit un pour les débutants à 7.30 et un second pour les plus avancés à 8.30 P.M. Toutes les personnes intéressées sont priées de se présenter pour l'inscription, lors du premier cours. A noter que ce cours est mixte et est offert aux personnes de 16 ans et plus.

Gymnastique pré-natale

Rappelons que les cours de gymnastiques pré-natale se poursuivent toujours au centre civique de Boucherville le mercredi soir à 8.00. Toutes les dames intéressées à suivre ce cours n'ont qu'à se présenter à la salle sociale du Centre Civique le mercredi soir à 8.00 P.M.

1st American Band in St. Lambert

Our last summer dance will be held on Saturday September 2nd at 8:30 P.M. The evening will be "M.C.D." by Roger Scott of CFOX and the entertainment will be given by "Ronnie and the Daytonas". This band is from New York and made their popularity with such hits as "GTO", "LILY", "SANDY" and many more. The admission is $1.50

Join the "Dodge Rebellion"

SEE YOUR LOCAL RECRUITING OFFICER:

SYD GROSS

Longueuil Automobile Ltée

268 OUEST, RUE ST-CHARLES
LONGUEUIL, QUÉ.
674-1571 - 866-5791
Résidence 674-8503

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

VENTE Retour en Classe

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LASALLE

LUNDI, 4 SEPTEMBRE, FÊTE DU TRAVAIL NOTRE MAGASIN DE BOUCHERVILLE SERA FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE

JUPES ET BLOUSES REGLEMENTAIRES

Jupes confectionnées de tissu mixte viscose/acetate Aczdemy de Domil dans la nuance populaire gris moyen. Tailles: Fillettes 8 à 14 ans

EN HAUT : Pli creux sur le devant, ceinture assortie avec boucle et glissière au dos

A GAUCHE : Larges plis sur le devant et à l'arrière, bande de taille à même élasticisée au dos. Glissière au côté

A DROITE : Modèle droit avec ceinture assortie et glissière au dos.

VOTRE CHOIX **2.97** ch.

BLOUSES BLANCHES A PRESSAGE PERMANENT

Modèles à manches longues ou courtes faits de tissu 65% Polyester et 35% coton, garanti "Lavez et Portez". Collet à pointes. Tailles: Fillettes 7 à 14 ans

MANCHES COURTES **1.27**

Aussi blouses blanches 100% coton avec collet à pointes

MANCHES COURTES	
7 à 14	5 à 6x
.77	.66
MANCHES LONGUES	
7 à 14	5 à 6x
.88	.77

BLAZER REGLEMENTAIRE FLANELLE MELTON

Fillettes 7 à 14 ans – Tissu Melton de qualité 70% laine 30% coton laminé à l'acétate. Modèle à devant croisé, 3 poches plaquées. Ecusson Marine seulement. **6.97**

MODELE A DEVANT DROIT POUR GARCONS 4 à 6x – **4.97**

BLAZER ORLON ET LAINE

pour adolescentes

Tailles: 8à 16 ans – Le classique modèle cardigan au motif "Blackwatch", garniture liseré. Entièrement doublé rayonne. **8.88**

AUSSI MODELE TAILLE Jr. 8 à 14 ans – **7.88**

SUPER VALEURS

TUNIQUES REGLEMENTAIRES

Soigneusement confectionnées et solidement cousues suivant de strictes spécifications ces tuniques sont conçues pour la durée Modèle à devant croisé avec jupe circulaire dans les tissus Viscose/Acetate – Fortrel/Avril – Fortrel/Viscose dans toutes les tailles requises. Couleur marine seulement.

VISCOSE/ACETATE

5 à 6x	7 à 14
2.88	2.97

FORTREL/AVRIL

5 à 6x	7 à 14
3.88	3.97

FORTREL/VISCOSE

5 à 6x	7 à 14
4.44	4.66

PALETOT TOUTE SAISON *pour garçons*

Un paletot toute saison confectionné d'un excellent tissu 65% coton 35% Nylon "Canadian Mist" de Duplan, traité au procédé hydrofuge Chaude doublure Orlon détachable avec glissière En noir, bleu sarcelle ou beige

TAILLES: 26-28	TAILLES: 30-36	TAILLES: 36-38
13.88	14.88	15.88

CHEMISES POLO TRICOT COTON *garçons*

TAILLES: 8 à 14 ans – Fabrication canadienne De fins tricots de coton lavables et bon teint en un choix de nuances unies ou motifs fantaisie d'automne Modèle avec languette ou à col roulé simulé Manches longues. **1.79**

PANTALON CORDUROY DE COTON, garçons **2.66**

Tailles: 8 à 16 ans – Imbattable comme durée et confort. Corduroy de coton velouté, lavable et bon teint, modèle à passants et poches "Frontier" ou évasées. En bleu, vert, brun, fusain ou whisky

LE COMPLET EN VOGUE POUR LES JEUNES A LA PAGE

LE NOUVEAU MODELE A DEVANT CROISE 2 PANTALONS

Il est confectionné de tissus mixtes de qualité et conçu dans la note moderne. Vous avez le choix de trames et de teintes automnales les plus en demande.

JUNIOR 24–28 **18.95**

GARCONS 29–34 **20.95**

SENIOR 34–36 **23.95**

SACS SENIOR *pour garçons et filles*

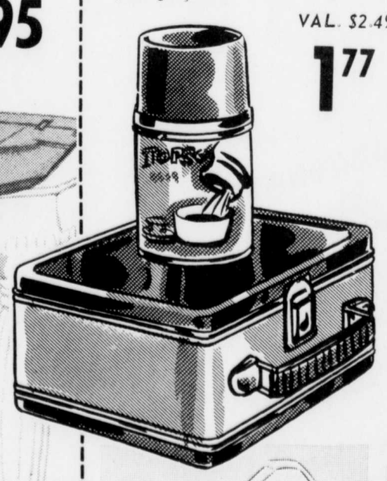
Fabrication de cuir pressé. Très grand format. Modèle avec courroies à l'épaule et serrure à trois positions pour garçons. Modèle à deux serrures, poignée et courroie pour filles.

VAL. $3.49 **2.55**

SACS JUNIOR *pour garçons et filles*

Solidement fabriqués de résistant "Survlon" qui ressemble au cuir et dure tout autant. Modèle avec poignée moulée serrure et courroie pour filles. Modèle avec courroie aux épaules et serrure pour garçons.

VAL. $2.49 **1.77**



NECESSAIRE A GOUTER

Comprend boite de métal imprimée de motifs variés en un choix de couleurs. Poignée et serrure. Bouteille vacuum d'une capacité de 8 onces.

Val. $3.49 **1.99**

RUBAN GOMME

Ruban "Sellotape" sur distributeur plastique avec couvercle. Chaque rouleau contient 1296 pouces de ruban gommé de ½" de largeur.

Val. 79¢ ch. **2/99¢**

PLUME A BILLE 12 COULEURS

Une grosse plume à bille écrivant en 12 couleurs. Changement de couleur automatique. 12 rechanges.

Val. $1.49 **97¢**

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus) de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9h.30 p.m. – Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.